

GRATIS

SH GUIDE

Stadtreiseführer
Kappeln
Saison 2021



wirtschaft & touristik
KAPPELN

www.sh-guide.de

OSTSEEFJORDSCHLEI



MONKEYMOBILE

WOHNMOBILVERMIETUNG

**In unseren
Monkey Mobilen
ist Platz für Ihre
ganze Affenbande!**

Sichern Sie sich für Ihren
Urlaub eines unserer kom-
fortablen Wohnmobile von
Carado.

 für 4-6 Personen



Become a monkey!
www.monkey-mobile.net



Unser erstes Craft Beer

DAS HANDGEPÄCK NICHT VERGESSEN.

Wir vermieten nicht nur Wohnmobile,
wir sorgen auch für Ihr leibliches Wohl.

WWW.MONKEYPILS.DE

Auch im Handel erhältlich.

SH GUIDE

Stadtreiseführer Kappeln

Saison 2021



© DIE SEITE Verlag & Medien GmbH



Kappeln	ab Seite 6
... historisch ... maritim ... malerisch ... kulturell	
... erkunden Tor zur Natur OstseeResort Olpenitz	
Weidefelder Strand Übernachten & Wohnen	
Gemütliches Shopping	ab Seite 60
und individuelle Dienstleistungsangebote	
Norddeutsch genießen	ab Seite 106
Gesundheit & Wohlfühlen	ab Seite 138
Aktives Erleben	ab Seite 148
Baden, Wassersport, Radfahren und Wandern in und um Kappeln	
Events in Kappeln	ab Seite 160
Ausflüge in die Region	ab Seite 166
Ostseefjord Schlei, Geltinger Bucht, Angeln und Schwansen, Schleswig, Gettorf	
Impressum	Seite 192



Alle Informationen auch auf www.sh-guide.de

Einfach lebenswert – das ist Kappeln!

Unserer maritimes, naturnahes und malerisches Städtchen verzaubert.



Ein turbulentes Jahr liegt hinter uns. Dankbar können wir aus Kappeln sagen, dass wir es gut überstanden haben. Selbst in der Hochsaison sind die Infektionszahlen überschaubar geblieben. So blicken wir optimistisch und voller Tatendrang in die neue Saison. Und freuen uns sehr darauf, Sie in unserem schönen Kappeln mit all seinen Facetten begrüßen zu dürfen.

Insbesondere durch den Hafen und die einzigartige Lage an Schlei und Ostsee bietet die Stadt ein ganz eigenes **maritimes Erlebnis**. Im Sommerurlaub finden Sie naturbelassene, unverbaute Strände und haben viele Gelegenheiten, Wassersport zu betreiben. Zudem sind Sie von unserem Stadtstrand, dem Weidefelder Strand, schnell im Urlaubsparadies OstseeResort Olpenitz.

Kappeln ist aber auch ein **Tor zur Natur**. Entdecken Sie unsere herrliche Schleiregion, die vor allem für Radfahrer und Wanderer eine Traumdestination ist.

Darüber hinaus umhüllt Sie ein wahrlich **hyggeliges Flair**: Stockrosen säumen Häuschen, und inhabergeführte Geschäfte sowie kleine Kunsthandwerkklädchen laden zum Stöbern ein.

Auch freuen wir uns, Sie wieder mit verschiedenen Veranstaltungen erfreuen zu dürfen. Bitte schauen Sie hierfür in unseren Digitalen Veranstaltungskalender (kappeln-guide.de).

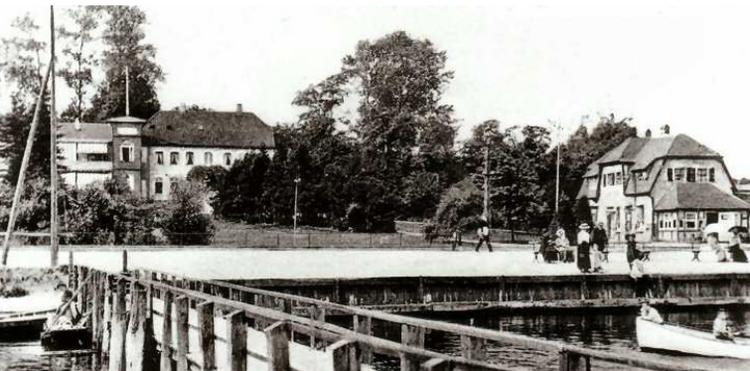
Lassen Sie sich in diesem Stadtreiseführer von den kulinarischen und kulturellen Angeboten sowie den Shopping- und Ausflugsstipps inspirieren. Wir freuen uns auf Sie

Ihre Sandra Hiller
Geschäftsführerin
Wirtschaft & Touristik Kappeln

Blick auf den Heringszaun
mit Fischerboot







Vom Fischerdorf zur aufstrebenden Hafenstadt

Wie die Schlei ständig im Fluss ist, so ist es auch Kappeln. Vom frühgeschichtlichen Fischerdorf bis zur heutigen beliebten Hafenstadt: Kappeln war schon immer im Wandel begriffen. So soll es eine 1357 erstmals urkundlich erwähnte Kapelle gewesen sein, die der Stadt den Namen gab. Viele Jahre später entstand die barocke St. Nikolai-Kirche. Über Jahrhunderte lebten die Menschen vom Fischfang. Auch heute noch ist der historische Heringszaun aus dem 15. Jahrhundert als letzter seiner Art zu bewundern. Nachdem er umfangreich erneuert wurde, geht er bald wieder in Betrieb. Zudem prägten auch damals schon Segelschiffe das maritime Bild der Stadt. Früher dienten sie jedoch eher den Frachtfahrten über die Ostsee als der Freizeitbeschäftigung. Gegen Mitte des 19. Jahrhunderts neigte sich die Segelschiffahrt dann dem Ende zu und andere Schiffe bestimmten die Hafenkulisse. So verkehrte ab

1845 der erste Dampfer im Liniendienst zwischen Kappeln und Schleswig. Nach den erfolgreichen Befreiungskriegen gegen Dänemark wurde 1867 die preußische Ordnung eingeführt und Kappeln erhielt 1870 das Stadtrecht. Mit Ende des Zweiten Weltkriegs begann dann ein Bauboom. Durch den Aufbau des Marinestützpunktes Olpenitz 1959 entstand Deutschlands größter Marinehafen an der Ostsee. Derzeit wächst auf dem ehemaligen Gelände eines der größten Ferienresorts Europas heran. Denn nicht nur wegen seiner maritimen Lage, sondern vor allem auch aufgrund seines besonderen Flairs ist Kappeln ein beliebter Erholungsort. Das liegt sicher auch daran, dass die Stadt sich nach wie vor stets im Wandel befindet. Fast scheint es, als ob sie mehr und mehr aus ihrem „Dornröschenschlaf“ erwacht. So wird sie nicht nur als touristisches Ziel, sondern auch als Wohnort oder gar Filmkulisse immer attraktiver.

Zeit tafe l

Historischer Überblick

	1357	Erste urkundliche Erwähnung Kappelns
Der Flecken Kappeln geht an das Domkapitel zu Schleswig	1406	
Kappelner Bürger lassen sich in Arnis nieder	1533	Kappeln wird an Henneke von Rumohr zu Roest verkauft
	1667	
	1789	Baubeginn der Nikolai-Kirche im Stile des Spätbarock
Landgraf Carl von Hessen kauft Kappeln	1797	
	1799	Aufhebung der Leibeigenschaft
Gründung der Carlsgärten durch Carl von Hessen	1806	
	1807	Verkauf Kappelns an König Christian VII. von Dänemark
Gründung Deutschlands erster Vereins-Gartenanlage	1814	
	1867	Preußen annektiert das Herzogtum, Einführung der preußischen Ordnung
Einweihung der Pontonbrücke über die Schlei	1867	
	1870	Kappeln erwirbt das Stadtrecht
Bau der Mühle Amanda	1888	
	1927	Einweihung der Drehbrücke über die Schlei
Inbetriebnahme des Pierspeichers am Nordhafen	1936	
	1959	Baubeginn des Marinestützpunktes Olpenitz
Kappeln und die Gemeinden Mehlsby und Kopperby mit Ellenberg und Olpenitz schließen sich zusammen	1974	
	1987	Einweihung des Museumshafens
Einweihung der heutigen Klappbrücke	2002	
	2006	Schließung des Marinehafens Olpenitz
Grundsteinlegung des Ferienresorts Olpenitz	2009	
	2017	660-jähriges Stadtjubiläum
150 Jahre Stadtrecht	2020	



Historischer Stadtrundgang

Kappeln ist nicht nur eine schnuckelige Shoppingstadt. Es lohnt sich auch, auf den geschichtlichen Pfaden zu wandeln und die Stadt aus einer anderen Perspektive zu entdecken:

- 1 Ganz neu befindet sich bei der Schleibrücke der **Kappeler Bilderrahmen**. Eine Art Selfie-Point mit der einzigartigen Stadtkulisse im Hintergrund. Nicht nur wegen dieser kommt man hier ins Schwärmen, denn der Platz lädt auch zum genusslichen Picknicken ein.
- 2 Immer um „Viertel vor“ öffnet sich die zweiflügelige **Klappbrücke**. Die erste Brücke erhielt Kappeln 1867 – kurz bevor es eine „Stadt“ wurde.
- 3 An der Hafensperrmauer fällt der mehr als 600 Jahre alte **Heringszaun** ins Auge – der erst vor Kurzem aus widerständigem Eukalyptusholz erneuert wurde. Er ist der letzte seiner Art in ganz Europa. Als Kappeln das Stadtrecht verliehen bekam, war der Heringszaun ernsthaft in Gefahr, abgerissen zu werden, jedoch fehlten dafür die finanziellen Mittel. Aus heutiger Sicht ein Glück!
- 4 Der Fischfang war für die Kappeler Bürger über Jahrhunderte die wichtigste Einnahmequelle. Und so verwundert es nicht, dass der für die Region wichtige **Fischereihafen** sicherlich mit dazu beigetragen hat, dass der Flecken Kappeln zu einer Stadt wurde. Noch immer laufen von hier frühmorgens die Boote aus.
- 5 Markant in der Silhouette Kappels sind die drei Schornsteine mit der Aufschrift „AAL“ der **Fischräucherei Föh**. Bereits seit Generationen werden hier im Dehnhof, einer der ältesten Straßen der Stadt, leckere Spezialitäten in traditionellen Altonaer Öfen geräuchert und veredelt.
- 6 Kappeln besticht nicht nur durch seine maritime Atmosphäre, sondern auch durch sein malerisches Flair. Neben dem Hafen sind es vor allem die hyggeligen Plätze, Winkel und Höfe, die die Stadt besonders machen. In der **historischen Innenstadt** gibt es kulinarische Geheimtipps und individuelle Lädchen. Zudem entführen der Rathausmarkt, die alte Nikolai-Kirche und die historischen Straßen in vergangene Zeiten und laden zum entspannten Treibenlassen ein.



- 7 Die Stadtgeschichte Kappels wird seit 150 Jahren im **Rathaus** geschrieben. In dem dekorativ gemusterten Backsteinbau ist auch das öffentliche Archiv untergebracht.
- 8 Viele hübsche Gassen führen durch das Stadtzentrum bis zur **Mühle Amanda** mit der Touristinformation und dem historischen Sägewerk. Sie wurde 1888 errichtet und ist mit 32 Metern die größte Windmühle Schleswig-Holsteins. Auch sie prägt die Silhouette der Stadt, und von der Mühlengalerie aus geht der Blick weit über Kappeln.
- 9 Südlich der Brücke hat die **Angeler Dampfeisenbahn** ihre Endhaltestelle, Deutschlands nördlichste Museumseisenbahn. Sie entstammt aus der Zeit, in der auf der alten Kreisbahntrasse zwischen Schleswig und Kappeln noch reger Zugverkehr herrschte.
- 10 Von vielen Seemeilen scheinen die historischen Boote im **Museumshafen** zu erzählen. Die bis zu 100 Jahre alten Schiffe wurden meist in mühevoller Kleinarbeit restauriert.



Holländermühle Amanda

Ma(h)lerisches Flair genießen

Touristinformation in der Mühle Amanda

Im malerischem Wahrzeichen von Kappeln, der Holländermühle Amanda, ist im ersten Obergeschoss die Touristinformation beheimatet. Hier gibt es umfangreiches Informationsmaterial und echte Insidertipps rund um Kappeln und die Region Ostseefjord Schlei. Zudem vermitteln die Mitarbeiter kostenlos gerne auch individuelle Unterkünfte aus einem Pool von mehr als 1.100 Quartieren. Das liebevoll ausgewählte Sortiment an originellen Souvenirs rundet das spezielle Angebot ab. Wer noch Zeit hat, sollte unbedingt den wunderschönen Ausblick von der Mühlengalerie genießen.

Historisches Sägewerk bei der Mühle Amanda

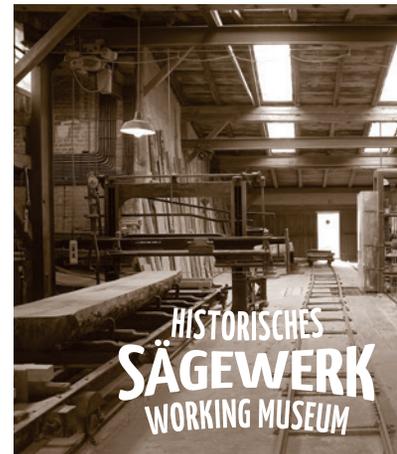
Das **Historische Sägewerk** aus dem Jahre 1900 an der **Mühle Amanda** wird von den Kappeler Werkstätten betrieben und ist ein einzigartiges „Working Museum“ – Museum und Produktionsstätte in einem. Die Beschäftigten freuen sich, interessierten Besuchern die Faszination der alten Technik und Arbeitsweisen zu vermitteln und alte, voll funktionstüchtige Maschinen vom Anfang des 19. Jahrhunderts im Betrieb vorzuführen.

Geöffnet: Mo-Do 9-17 Uhr, So und Feiertag 10-13 Uhr (von Mai bis Oktober)



Touristinformation in der Mühle Amanda

Schleswiger Straße 1 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de



Kappeler Werkstätten

Schleswiger Straße 1 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 92 01 02
www.st-nicolaiheim.de



Maritimes Wandern auf einer Seemeile

Was gibt es Schöneres, als bei einem Urlaub im Norden maritimes Lebensgefühl mit allen Sinnen hautnah zu erfahren? Nicht nur durch seine Nähe zur Ostsee und zur Schlei macht Kappeln dieses Gefühl spürbar. Die Stadt ist in gewisser Weise auch architektonisch mit dem Wasser verbunden. So erstrecken sich die Hafenanlagen am Schleiufer etwa über eine Seemeile **1.852 Meter**. Im Süden, wo der Blick endlos bis nach Arnis schweift, ist der sogenannte **Meter Null**. Hier befindet sich der Beginn der Kappeler Häfen mit der Marina und der Bootsverfahrsstelle des Ostsee-Marine Service. **114 Meter** stadteinwärts geht es vorbei an der **Mittelmann's Werft** und einem ganz besonderen Baum, dem **Arbor Liberatae** (Schnullerbaum). Rund **300 Meter** weiter eröffnet sich einem dann der **Museumshafen** mit seinem ganz eigenen Charme. Die historischen Holzschiffe mit ihren gut gepflegten Masten und Rümpfen machen seine besondere Atmosphäre aus. Beim **Schach- und Boulefeld (Meter 576 und 659)**

lässt sich wenig später eine Spielpause einlegen, während kleine Seemeilenentdecker auf dem nahe gelegenen Spielplatz herumtollen können. Voller Elan geht es dann zum Herzen des Kappeler Segelsports: dem **Arnisser Segelclub zu Kappeln**. Wer bis hierher keinen Hunger verspürt hat, bekommt ihn spätestens jetzt. Im Clubgebäude ist nämlich das **Restaurant Tauwerk** beheimatet (➔ S. 108). Gut gestärkt geht es vorbei am Museumseisenbahngelände nebst Fahrkartenschalterhäuschen und Bahnhof am Südhafen. Von hier fährt die **Angelner Dampfeisenbahn** durchs Angelnland nach Süderbrarup (➔ S. 174). Direkt nebenan befindet sich das neue Speicherquartier. In seinem Herzen, dem historischen **Sieck-Speicher**, wird im Frühjahr 2022 das Hotel Südspeicher eröffnet. Weiter geht es Richtung Norden, wo man bei **Meter 992** an **Juttas Fischimbiss** maritim schwelgen kann. Unter der Unterführung der **Klappbrücke** machen angebrachte Tafeln mit Bildern die Geschichte des früheren Hafens lebendig.

In der Nähe befindet sich zudem die Bronzeskulptur eines Fischers. Sehenswert sind auch die Wassertreppe und der alte Brückenkopf. Am Nordhafen angekommen, reihen sich die Restaurants wie Perlen auf einer Schnur aneinander. An den Anlegestellen liegen die drei Ausflugsdampfer der Schleischiffahrt: Die „Stadt Kappeln“ (➔ S. 170), die „Nordlicht“ und der Raddampfer „Schleiprincess“ (➔ S. 172). Wer weiter gegangen ist, steht bei **Meter 1.125 am Fährberg**. Er ist sozusagen das Eingangstor in den malerischen Teil Kappels mit seinen historischen Gassen, Höfen, Plätzen und Winkeln. Rund 20 Meter die Promenade entlang ist ein öffentliches WC, bevor sich kurz darauf (**Meter 1.314**) die älteste Straße Kappels, der **Dehnhof**, nach oben schlängelt. Wer den Blick folgen lässt, sieht die drei berühmten Schornsteine der Fischräucherei Föh mit dem Schriftzug AAL (➔ S. 109). Am unteren Ende der Straße kann man am Gastliegerhafen das bunte Treiben der Boote beobachten. Ein paar Schritte entfernt

befindet sich der **Pierspeicher (Meter 1.369)** mit Boutiquehotel und erstklassigem Restaurant (➔ S. 40). Möwen sind überall, aber ganz bestimmt trifft man sie hier. Denn in nur 50 Metern erstreckt sich bereits der **Fischereihafen**. Vorbei an der historischen Werft C.A. Jensen geht es dann mitten durch das Jachtzentrum. Wer noch etwas für seinen Bootsbedarf sucht, wird bei den vielen Einzelhändlern sicher fündig. Nach einem kurzen Stopp am Bootskran von Anker Yachting (➔ S. 19) kommt man zum neu gestalteten **Grillplatz** (➔ S. 31) mit dem davor liegenden Richtfeuer. Wer hier ist, hat zugleich auch den letzten Meter der Kappeler Seemeile erreicht. Schöner geht es wohl kaum: Hier lässt es sich nicht nur gemütlich am Wasser verweilen und picknicken, sondern auch der Blick ans andere Schleiufer ist beeindruckend. Hier entsteht das neue Stadtviertel Schleiterrassen. Vielleicht hat spätestens jetzt der eine oder andere Lust bekommen, in die idyllische Hafenstadt zu ziehen.



Schlei Princess (↻ S. 172) (alle Fahrten ab/an Kappeln)

1. April bis 31. Oktober 2021

Montag, Mittwoch, Donnerstag,

Freitag und Samstag

11.45 bis 13.55 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

14.45 bis 16.55 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *
(Vom 30.6. bis 1.9. gilt mittwochs
der Sonntagsfahrplan.)

Dienstag

11.45 bis 13.55 Uhr: Fahrt nach Sieseby

14.45 bis 16.55 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

Sonntag 10.30 bis 12.40 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

13.45 bis 16.55 Uhr: Fahrt nach Lindauis **
(Vom 1.4. bis 30.4. und ab dem 25.10. gilt
sonntags der Montagsfahrplan.)

Nordlicht (↻ S. 172)

(alle Fahrten ab/an Kappeln)

15. April bis 15. Oktober 2021

Montag und Donnerstag

10.45 bis 17.55 Uhr: Fahrt nach Schleswig inkl.

1,5 Stunden Landgang in der Domstadt

Dienstag 10.30 bis 12.40 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

13.45 bis 15.55 Uhr: Fahrt nach Sieseby

(Vom 21.4. bis 19.5. und 8.9. bis 29.9. gehen
beide Touren nach Schleimünde, Abfahr-
ten um 10.30 Uhr und 13.30 Uhr.)

Mittwoch, Freitag und Samstag

10.30 bis 12.40 Uhr & 13.30 bis 15.40 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

Sonntag

11.45 bis 13.55 Uhr & 14.45 bis 16.55 Uhr:

Fahrt nach Maasholm und Schleimünde *

(Vom 15.4. bis 27.4. gilt der Mittwochsfahrplan.)

MS Stadt Kappeln (↻ S. 170) (alle Fahrten ab/an Kappeln)

1. April bis 30. April und 1. bis 31. Oktober 2021

Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag,

Samstag und Sonntag

11.00 bis 13.10 Uhr:

Fahrt Maasholm und Schleimünde *

14.00 bis 16.10 Uhr:

Fahrt Maasholm und Schleimünde *

Freitag

10.45 bis 18.00 Uhr: Fahrt nach Schleswig

inklusive 1,5 Stunden Landgang

1. Mai bis 30. September 2021

Montag, Mittwoch, Donnerstag, Samstag,

Sonntag

11.00 bis 13.10 Uhr:

Fahrt Maasholm und Schleimünde *

14.00 bis 16.10 Uhr:

Fahrt Maasholm und Schleimünde *

Dienstag und Freitag

10.45 bis 18.00 Uhr: Fahrt nach Schleswig

inklusive 1,5 Stunden Landgang

**Bitte informieren Sie sich über mögliche
Abweichungen aufgrund der aktuellen
Situation – Fahrpläne unter
www.schleiraddampfer.de sowie
www.schlei-ausflugsfahrten.de**

* inkl. ½ Stunde Landgang in Schleimünde oder 1 Stunde in
Maasholm

** Vom 2. Mai bis 31. Oktober sind jeden Sonntag Erlebnisrund-
reisen mit der Angeln Dampfschiffbahn möglich.

Zeiten für März, Nov. und Dez. im Internet sowie in
den Touristinformationen.



Kompetenz im Yachtsport

Seit 1867 befindet sich die Marina der **Ancker Yachting GmbH**, Am Hafen 23a (C2), im Familienbesitz. Dort werden 93 Dauer- und Gastliegeplätze, eine Trailerbootbasis sowie Wohnmobilstellplätze mit Schleiblick angeboten. In dem Yachtzentrum gibt es moderne Sanitäreinrichtungen, einen Yachtausrüster und Supermarkt sowie Entsorgungsmöglichkeiten. Des Weiteren wird ein Yacht-Full-Service in den Warm- und Kalthallen, ein 16-Tonnen-Kran, hydraulische Transportsysteme und das Seldén Regionalcenter für Rigg-Service mit Teleskopkran angeboten – das ist Kompetenz pur!



Schleiblick inklusive

Zentrumsnahe Liege- und Stellplätze im Yachtzentrum Kappeln

Marina – Winterlager – Yacht-Fullservice – Riggservice – Walzungen

Furlex- und Seldén-Stützpunkt – Wohnmobil-Stellplatz



ANCKER
YACHTING GMBH

Am Hafen 23A · 24376 Kappeln
Telefon +49 (0) 4642.1563
www.anker-yachting.de



Hyggeliges Lebensgefühl an der Schlei

Flanieren, schlendern, einfach innehalten und die Seele baumeln lassen – das können Urlauber wie Einheimische gleichermaßen in Kappeln. Vielleicht ist es ein bisschen die Nähe zu Dänemark, aber ganz sicher das Flair dieser schönen Stadt an der Schlei, das dieses „hyggelige“ Lebensgefühl mit allen Sinnen spürbar macht. Hier darf alles sein, muss es aber nicht. Ganz bestimmt lohnt es sich, fernab der „Hauptstraßen“ zu wandeln und sich, immer der Nase nach, einfach treiben zu lassen.

Besonders rechts und links der Fußgängerzone zieht die Besucher ein fast malerisches Flair in den Bann. Hier säumen Stockrosen die Häuschen und inhabergeführte Einzelhandelsgeschäfte und kleine Kunsthandwerkerläden zum entspannten Stöbern. Zudem warten versteckt liegende Höfe, Plätze und Winkel darauf, entdeckt zu werden.

Einer dieser Winkel ist der Kehr-

wieder. Wer hier war, kehrt ganz bestimmt immer wieder: Beginnend beim Kunsthaus kommen Begeisterte vorbei an der Kulturkneipe Palette zu einem der schönsten und malerischsten Winkel der Stadt. Mit dem versteckt liegenden Lädchen Bi de Kark findet sich hier auch ein wahres Paradies für Freunde des skandinavischen Kunsthandwerks.

Nur wenige Meter weiter wartet hinter der **St. Nikolai-Kirche** ein ganz besonderer Aussichtspunkt mit atemberaubendem Blick auf die Schlei. Ein idealer Platz, um eine genussliche Pause einzulegen. Schnell hat man sich hierfür über die historische Treppentritte am Hafen ein köstliches Fischbrötchen oder erfrischendes Eis geholt. Gut gestärkt kann, wer möchte, dann zum Dehnhof mit den **drei berühmten Schornsteinen der Fischräucherei Föh** (📍 S. 109) weiterziehen. „Sage Kappeln nie Adieu ohne Aal von Föh“ lau-



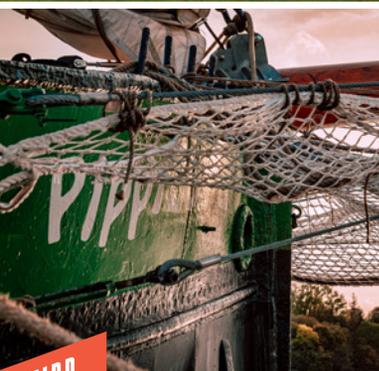
tet der viel zitierte Werbespruch. An dem wahrlich etwas dran ist. Die andere Seite der Fußgängerzone verführt mit südländischem Lebensgefühl. Denn hier schwebt über den versteckten Plätzen, Höfen und Winkeln ein mediterranes Flair. Und das nicht nur wegen der italienischen Restaurants Roma und Pizza Lounge sowie dem Eiscafé Pinocchio. Mit etwas Glück kann man beim genussvollen Verweilen Kunsthandwerker an ihren Ständen auf dem Handwerkerhof beobachten.

Nur wenige Schritte entfernt eröffnet sich einem die neu gestaltete Jöns-Hof-Passage (📍 S. 93): Wo früher eine große Eisenwarenhandlung beheimatet war, finden sich heute viele kleine Ladenlokale von der Goldschmiede bis zum Schlüsseldienst. Am Ende der Passage kommt man in die Mühlenstraße. Vorbei am KAWERK (📍 S. 84), der offenen Manufaktur der Kappeler Werkstätten, geht es rechts hoch zur

Mühle Amanda mit dem historischen Sägewerk sowie zur Tourismusinformation der Ostseefjord Schlei GmbH (📍 S. 33), die bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite steht.

Biegt man hingegen links ab, weht einem ein verführerischer Duft aus der Traditionsbäckerei Brix entgegen. Eine gute Gelegenheit, um kurz genussvoll innezuhalten. Nur wenige Häuser weiter bietet der Touristikverein nicht nur Gelegenheit zum Klönschnack: Hier gibt es inspirierenden Austausch über Stadt, Land und Leute.

Spätestens ab hier macht Kappeln seinem hyggeligen Flair alle Ehre: Die Häuser werden immer schnuckeliger, und die Stockrosen blühen immer prächtiger. Fast fühlt man sich wie in der dänischen Märchenstadt Ærøskøbing. Einige Strandkörbe mit historischen Stadtmotiven bieten zudem Ruheoasen und machen gemütliches Treibenlassen leicht.



TIPP

Gemütlich vor dem lodernden Kaminofen Lesungen oder Konzerten zu lauschen oder sich von Theaterinszenierungen in andere Welten entführen zu lassen, ist in der außergewöhnlichen Veranstaltungslocation **Alte Maschinenhalle** (📍 S. 27) auf ganz besondere Weise möglich. Zudem bietet sie den idealen Rahmen für eigene Feierlichkeiten. Nähere Informationen gibt es unter: www.alte-maschinenhalle.de

Kultur für alle Sinne

Es ist schon ein inspirierendes Erlebnis, Kappeln zu erkunden: In der Regel ist der Veranstaltungskalender (www.kappeln-guide.de) prall gefüllt, doch leider ist aufgrund der Corona-Pandemie eine längerfristige Planung nicht möglich. Einige beliebte Veranstaltungen wie die Herings- oder Figurentheatertage mussten für 2021 abgesagt werden. Dennoch gibt es auch in diesem Jahr wieder viele Gelegenheiten, sich kulturell treiben und inspirieren zu lassen: Von musikalischen Klängen bei Orgelkonzerten oder Festivals, imposanten Ausstellungen im **Kunsthhaus** (📍 S. 24), spannenden Filmen im Open-Air-Kino oder Lesungen bis hin zu künstlerischen Raffinessen auf **Töpfer- oder Handwerkermarkt** (📍 S. 164) wartet ein buntes Programm. Wer mag, kann im **Museumshafen** in den Sommermonaten auf dem historischen **Segelschoner Army Maud** bei Kreativ-Werkstätten sogar selbst künstlerisch tätig werden. Ein Highlight ist das **Schleswig-Holstein Musik Festival** Ende Juli mit einem Hauch österreichischer und argentinischer Lebensfreude. Im November wird zudem der Niederdeutsche Literaturpreis verliehen, bevor sich Kappeln in eine Weihnachtsstadt verwandelt.

KULTUR ADRESSEN

KIRCHEN & GOTTESDIENSTE

St. Nikolai-Kirche (📍 C3)

Gottesdienst (ev.-luth.):
Sonntags 9.30 Uhr, Rathausmarkt 1
Kirchenführungen auf Anfrage:
☎ 046 42 / 28 12,
www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de

Auferstehungskirche (📍 E3)

Gottesdienst (ev.-luth.):
Sonntags 11 Uhr, Kieler Straße 3

St. Marien-Kirche (📍 C2)

Gottesdienst (röm.-kathol.):
Sonntags 11 Uhr, Gartenstraße 10-12

KULTURSTÄTTEN

Alte Maschinenhalle (📍 S. 27 | 📍 C4)

Bahnhofsweg 36a, ☎ 046 42 / 914 45 89
www.alte-maschinenhalle.de

Capitol-Lichtspiele (📍 C3)

Poststraße 10, Programmansage: ☎ 046 42 / 16 64
www.capitol-kappeln.de

Kunsthhaus Kappeln (📍 S. 24 | 📍 B3)

Poststraße 5, ☎ 046 42 / 96 43 43 1
www.kunsthhaus-kappeln.de

Mühle Amanda (📍 S. 14 | 📍 B3)

Holländermühle von 1888 mit
Touristinformation, Trauzimmer, Aussichtsgalerie
und historischem Sägewerk (Working-Museum),
Schleswiger Straße 1, ☎ 046 42 / 40 27

Schleswig-Holstein Musik Festival

Kartenvorverkauf ☎ 04 31 / 23 70 70
www.shmf.de

Segelschoner Army Maud/Museumshafen (📍 C4)

Kreativ-Werkstätten
Am Südhafen, ☎ 01 62 / 318 34 75
www.artontheway.de

Stadtbücherei (📍 S. 26 | 📍 B3)

Schmiedestraße 13, ☎ 046 42 / 16 97
www.stadtbuecherei-kappeln.de

Stadtführungen (📍 S. 28 | 📍 B3)

Schleswiger Straße 1, ☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de

Wir sorgen für Ihre Sicherheit!



Ihre Sicherheitshotline

☎ 0172 - 3109792

Tel.: 04642 - 987 110

Fax: 04642 - 987 112

www.nordsicherheit.de

Nykoppel-Ferien



Ferienwohnungen in familienfreundlicher und ruhiger Einzellage.

Besuchen Sie unseren schönen Resthof.
Wir freuen uns auf Sie.

Wiebke Knospe
Nykoppel 6 - 24376 Kappeln
Telefon: 04642 / 96 58 35
Mobil: 0172 / 98 65 509
www.nykoppel-ferien.de



Kunstvoller Blick über die Grenzen

Kunst, die überrascht, inspiriert, zum Nachdenken, aber vor allem auch zum Diskurs anregt, möchte der Kunstverein Kappeln in seinem **Kunsthaus** zeigen. Ein umfangreiches Begleitprogramm ergänzt die Ausstellungen und erfüllt sie weiter mit Leben. So greifen oft bildgebende Kunstwerke mit Lesungen und Konzerten ineinander und ergeben

an speziellen Abenden ein weiteres kunstvolles Ganzes. „Wir möchten zwar, wie es der Tradition des Hauses entspricht, bevorzugt regionale Kunst in Kappeln zeigen, aber die Grenzen auch immer einmal wieder überraschend sprengen und erweitern“, erklärt Kurator Dr. Alf Hermann. So reist er für die Auswahl der Exponate oft kilometerweit, um sich in Galerien und Ateliers umzusehen und mit möglichst interessanten Künstlern ins Gespräch zu kommen. Zusammen mit seinem Team aus weiteren sechs Ehrenamtlichen

Kunsthaus Kappeln

Poststraße 5 (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 96 43 43 1

Geöffnet Do bis So 11-17 Uhr, letzter Sa im Monat um 15 Uhr Führung durch die aktuelle Ausstellung, www.kunsthhaus-kappeln.de



ist er stets leidenschaftlich auf der Suche nach neuen Impulsen, um die Kunst in Kappeln auf einem außerordentlichen Niveau zu halten. Dafür wird im Kunsthhaus-Team laufend mit viel Begeisterung paritätisch diskutiert. Etwas, das im ganzen Haus deutlich spürbar ist und die Atmosphäre in besonderer Weise prägt. Neben Werken des Kölner Druckkünstlers Jürgen Kuhl werden über dieses Jahr verteilt noch Bilder eines dänischen Künstlers sowie einer Hamburger Malerin zu bewundern sein. Aktuell versucht der Kurator unter anderem mit Social Media-Auftritten das Interesse hochzuhalten und besonders auch die jüngere Generation anzusprechen und für das Kunsthhaus zu begeistern.





Abtauchen ins Büchermeer

Herrlich schmökern und dabei die Zeit vergessen können Leseratten in der **Stadtbücherei Kappeln**. Egal ob Strandlektüre, praktische Rad- oder Wanderkarten oder gar Reiseführer über die Region – hier kann man sich prima informieren und bekommt hilfreiche Tipps. Und wer weiß, vielleicht macht die plattdeutsche Literatur ja auch noch einen echten „Fischkopp“ aus einem. Darüber hinaus gibt es Hörbücher, Zeitschriften, Spiele und vieles mehr. Auf kleine

Bücherwürmer wartet ein eigenes „Büchermeer“ mit spannenden Geschichten. Und das Tolle: Für sie ist der Bücherreiausweis kostenlos. Zudem kommen jeden Donnerstag um 15.30 Uhr Vorleseomnis und -opas. Und ist das Wetter mal schmuddelig, laden die Räumlichkeiten der Stadtbücherei in der Innenstadt (📍 B3) dazu ein, es sich zum Lesen bequem zu machen. Außerdem gibt es WLAN sowie drei gebührenpflichtige Internetplätze.

Willkommen in
Ihrer Kappelner **Urlaubsbücherei**

Monatsausweis: 5 Euro
inkl. Onleihe

Kommen Sie gerne vorbei und leihen vor Ort aus unserem Bestand Bücher, Spiele, Filme, Zeitschriften usw. aus. Oder nutzen Sie auch unsere digitalen Angebote - über die Onleihe können Sie rund um die Uhr auf ein umfangreiches Angebot an eMedien (eBooks, eAudio, eMagazine) zugreifen.

www.stadtbuecherei-kappeln.de

Öffnungszeiten

Montag	10.00-13.00 15.00-18.00	Donnerstag	9.00-13.00 15.00-18.00
Dienstag	15.00-19.00	Freitag	10.00-16.00
Mittwoch	geschlossen	Samstag	10.00-13.00

Stadtbücherei Kappeln
Schmiedestraße 13
24376 Kappeln
T: 0 46 42 - 16 97



Kappels besondere Eventlocation

Ein charmantes, stilvolles Ambiente und Gemütlichkeit vor loderndem Kaminfeuer – das bietet die **Alte Maschinenhalle**. Die außergewöhnliche Veranstaltunglocation liegt mitten im Herzen von Kappeln und damit in unmittelbarer Schleinähe. Ob Hochzeiten, Geburtstage oder Jubiläen, ob Betriebs-, Vereins- oder Weihnachtsfeiern: Die Halle ist der perfekte Ort für Events aller Art und bietet Platz für bis zu 200 Personen. Die Bühne mit Beleuchtungsanlage, der einladende Tresen sowie die Lounge-Ecke mit Kamin erlauben unter-

schiedliche Gestaltungsmöglichkeiten. Neben den Räumlichkeiten wird auch das nötige Mobiliar bereitgestellt. Auch verschiedenste öffentliche Veranstaltungen wie Lesungen, Theateraufführungen, Comedy, Theater und vieles mehr finden in der Alten Maschinenhalle statt. Das aktuelle Programm gibt es unter www.alte-maschinenhalle.de.

Alte Maschinenhalle

Bahnhofsweg 36a, Kappeln

☎ 046 42 / 914 45 89

info@alte-maschinenhalle.de

www.alte-maschinenhalle.de



Stadtführungen in der Hafenstadt

Zwischen Hafenkante und Holländermühle Amanda gibt es viel zu sehen und entdecken. Es lohnt sich, die charmante Hafenstadt aus ganz unterschiedlichen Perspektiven kennenzulernen. Geführte Stadtrundgänge vermitteln Geschichte, Geschichten und so manches Geheimnis Kappeln.

Kappeln klassisch mit historischem Sägewerk

Von Mai bis Oktober, jeweils dienstags von 15 bis 16.30 Uhr

Kosten: Erwachsene 6 Euro, Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 12 Jahre halber Preis

Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt von der Mühle Amanda und dem Sägewerk über die St. Nikolai-Kirche bis hin zum Hafen werden bei diesem Rundgang gemeinsam mit einem erfahrenen Stadtführer erkundet. Dabei erhalten Gäste Informationen zu Historie und Anekdoten aus erster Hand.

Kappeln maritim

Von Mai bis Oktober, jeweils montags von 16 bis 17.30 Uhr

Kosten: Erwachsene 5 Euro, Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 12 Jahre halber Preis

Die Teilnehmer gehen bei diesem eineinhalbstündigen Ausflug auf maritimen Spuren durch die Schleistadt: So werden die Funktionsweise und Geschichte des Heringszauns erklärt sowie die verschiedenen Teile des Hafens und die Schleibrücke näher gebracht. Und es geht bei der Führung nicht nur um die Fischerei. Die Stadtführer nehmen ihre Gäste je nach Interesse auf eine individuelle Reise mit.

Abendbummel mit Mühlengeist

Von Mai bis Oktober, jeweils donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr (im Oktober

von 17 bis 18.30 Uhr) Kosten: Erwachsene 6,50 Euro, Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 12 Jahre halber Preis

Kappeln im Abendlicht entdecken: Bei diesem Rundgang geht es in der Dämmerung durch die alten Gassen bis zur Mühle Amanda, begleitet von spannenden Erzählungen. Wer mag, stößt bei einem „Mühlengeist“ an, einem selbst gebrauten Johannisbeerlikör, der einst für Kappeler Hochzeiten hergestellt wurde.

Auf den Spuren des Landarztes

Von Mai bis Oktober, jeweils mittwochs von 16 bis 17.30 Uhr

Kosten: Erwachsene 5 Euro, Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 12 Jahre halber Preis

Kappeln war jahrelang in der ZDF-Serie „Der Landarzt“ der Ort „Deekelsen“. Dieser Rundgang führt zu den Drehorten. Dazu gibt es mal spannende, mal lustige, aber immer interessante Geschichten aus der Zeit, als in der Schleistadt noch regelmäßig die Klappe fiel.

Treffpunkt jeweils:

Touristinformation Kappeln, Mühle Amanda, Schleswiger Straße 1 (📍 B3)

Bezahlung direkt beim Stadtführer.



Stadtführung durch Arnis

Von Mai bis Oktober, jeweils freitags von 15 bis 16.30 Uhr

Kosten: Erwachsene 5 Euro, Kinder unter 6 Jahre frei, 6 bis 12 Jahre halber Preis

Treffpunkt: Parkplatz Arnis

Deutschlands kleinste Stadt entdecken: Bei diesem Rundgang erkunden die Teilnehmer das beliebte Fischerörthen Arnis mit seinen kleinen Fischerhäusern, Werften, der Lindenallee und der Schifferkirche.

Gruppenführungen

Eine individuelle Stadtführung kann buchen, wer in Kappeln mit Familie und Freunden auf Tour gehen will. Beim Team der Touristinformation können alle Stadtführungen ganzjährig zum Wunschtermin angemeldet werden.

Nähere Informationen unter ☎ 046 42 / 40 27 oder per E-Mail an kappeln@ostseefjordschlei.de

Rad- und Wanderkarten

Wer die Schleistadt und ihre Umgebung zu Fuß oder auf dem Fahrrad entdecken möchte, für den gibt es in der Touristinformation verschiedene Rad- und Wanderkarten mit Routenvorschlägen.

Faltblatt

Auch auf eigene Faust lässt sich Kappeln wunderbar kennenlernen. Tipps für einen Streifzug finden sich in dem kostenlosen Faltblatt „Historische Stadtrundgänge durch Kappeln“. Erhältlich ist es in der Touristinformation Kappeln.

Touristinformation

Mühle Amanda, Schleswiger Straße 1 (📍 B3), Kappeln

☎ 046 42 / 40 27, www.ostseefjordschlei.de, kappeln@ostseefjordschlei.de

Öffnungszeiten: April, Mai, Oktober Mo-Fr 10-17 Uhr, Sa 10-14 Uhr

Juni bis September Mo-Fr 10-17 Uhr, Sa+So 10-14 Uhr November bis März Mo-Fr 10-16 Uhr

Alle Angaben zu den Stadtführungen vorbehaltlich der jeweils geltenden Landesverordnung.



Erste Adresse für Gäste und Gastgeber

Bei der Vermittlung von Ferienimmobilien ist der **Touristikverein Kappeln/Schlei-Ostsee e.V.** seit über 50 Jahren für Vermieter und Urlauber der kompetente Ansprechpartner vor Ort. Das motivierte Team sorgt stets für eine gute Auslastung der Unterkünfte. Gastgebern und Gästen bietet der Verein ein auflagenstarkes, modernes Reisemagazin sowie eine für Google optimierte und an mobile Endgeräte angepasste Internetseite. Mit HRS steht zudem ein reichweitenstarkes Buchungsprogramm mit Belegungsplan und sämtlichen Kontaktdaten der Gastgeber zur Verfügung. Der Verein bietet die Klassifizierung von Unterkünften nach den neuesten DTV-Richtlinien an. Immobilieninhabern bieten die Mitarbeiter zudem eine aktive Vermarktung ihrer Objekte über vielfältige Kommunikationswege. Für beste Unterhaltung sorgt während der Saison ein buntes Programm mit Grillabenden und Musik direkt an der Schlei, geführten Radtouren für jedermann und tollen Familienaktionen am Weidefelder Strand. Auf Grund der aktuellen Pandemie kann es zu Vorgaben kommen, diesbezügliche Informationen stehen rechtzeitig auf der Website.



Grillspaß an der Schlei

Nach einem tollen Urlaubstag – ob entspannt am Strand, einem Ausflug in die Region, einem ausgiebigen Spaziergang oder jeder Menge Sport und Action – bildet ein gemütlicher Grillabend einen perfekten Abschluss. Leckeres Essen, nette Menschen, gute Gespräche und ein unvergleichlicher Blick über die Schlei – was kann es Schöneres geben! Während der Saison lädt der Touristikverein Kappeln/Schlei-Ostsee e.V. Gäste, Einheimische und Vermieter alle zwei Wochen zum gemeinsamen Grillen, Genießen, Klönen und Entspannen ein. Mit jeweils etwa 200 bis 400 Besuchern sind die Veranstaltungen ein beliebtes Sommer-Highlight in Kappeln. In traumhafter Lage direkt an der Schlei werden allerlei Leckereien und Getränke verkauft, für die Unterhaltung sorgt ein buntes Musikprogramm. Jede Menge Spaß also für Groß und Klein!

Termine in der Saison 2021:
23. Juni, 7. Juli, 21. Juli, 4. Aug.,
18. August, 1. September

Touristikverein Kappeln/ Schlei-Ostsee e.V.

Mühlenstraße 24 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 92 09 30

www.touristikverein-kappeln.de



bewussthier auftanken

Ein Tor zur Natur – Kappeln



Hinter Kappeln's Stadtgrenzen erstrecken sich einzigartige Landschaften, die die Urlaubsregion rund um die Schlei so besonders machen. Mitten in der Natur scheint es, als ob die Uhren langsamer ticken. So fällt es leicht, zur Ruhe zu kommen und aufzutanken. Wer mag, kann neuerdings auch fernab des Trubels und der ausgeschilderten Wege wandeln und die von der Ostseefjord Schlei GmbH ausgearbeiteten Schleichwege erkunden. Auf diesen geht es mal mehr, mal weniger holprig entlang an Seen, Feldern und Wäldern, vorbei an entlegenen Orten und Naturhighlights. In völliger Abgeschiedenheit lässt es sich herrlich entschleunigen. Die Wege sind über die Navigations-App Komoot abrufbar.

In der Schlei-Region geht es nicht um Masse. Hier wird Individualismus großgeschrieben: Kleine, feine Angebote, die Authentizität der Menschen, die Pflege von Traditionen und der schonende Umgang mit den Ressourcen stehen im Mittelpunkt. Nicht ohne Grund ist die Tourismusorganisation Ostseefjord Schlei als „Nachhaltiges Reiseziel“ zertifiziert. Unter dem Titel **bewussthier** setzt die Ostseefjord Schlei GmbH auf bewussten Genuss und Nachhaltigkeit. So gibt es rund 30 unterschiedliche Partnerbetriebe mit nachhaltigen Angeboten. Diese lassen sich nicht nur im Urlaub prima nutzen.



Touristinformation in der Mühle Amanda

Schleswiger Straße 1 (📍 B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de



OstseeResort Olpenitz

Wohlfühlmomente am Meer



Vis-à-vis zur Lotseninsel Schlei-
münde, wo die Schlei auf die Ost-
see trifft, befindet sich auf dem
Stadtgebiet von Kappeln das Ost-
seeResort Olpenitz. In dem ambi-
tionierten Projekt auf einem ehe-
malige Marinestützpunkt entsteht
eines der größten Ferienresorts
Europas. Der endlos lange, weiße
Sandstrand des direkt am Resort
gelegenen **Weidefelder Strandes**
(☛ S. 37) garantiert Spaß und Er-
holung für die ganze Familie und
verleitet in allen Jahreszeiten zu
ausgiebigen Spaziergängen. Zu-
dem bieten Spielplätze und eine
Adventuregolfanlage Gelegen-
heiten sich auszutoben. Auch die
einzigartige Landschaft der Regi-
on zeigt sich in direkter Umge-
bung zum Resort in ihrer ganzen
Pracht: So laden im Landesinneren
bunte Felder, lichte Wälder und
urige Ortschaften zu ausgiebigen
Wander- oder Raderkundungs-
touren ein (☛ S. 152). Wer kein
eigenes Fahrrad dabei hat, kann
sich bei **Fahrradverleih Schmidt**
(☛ S. 94) eines mieten.

Für das kulinarische Wohl sorgt in
fußläufiger Entfernung beispie-
lweise der **Edeka Hafenkante**
mit seinem Vollsortiment, einem
Feinschmecker-Bistro und der
Schlemmertheke (☛ S. 89). Auch
Shoppingmomente kommen hier
nicht zu kurz. Direkt an der Hafen-
promenade gibt es in dem kleinen
Geschäft Lichtermeer (☛ S. 103)
wunderschöne maritime Lichtmo-
mente und zauberhafte Dekoide-
en, die das eigene Wohngefühl
besonders machen.

Areal nach Areal wird im Ostsee-
Resort Olpenitz unter der Leitung
des Immobilienentwicklers **Helma**
(☛ S. 58) weitergebaut. So ist be-
stimmt für jeden das passende
„Zuhause“ für den individuellen
Urlaub dabei. Denn egal ob Famili-
en-, Wellnessurlaub oder Kurztrip:
Im Ostseeresort ist vieles möglich.
Gerne helfen die Vermittlungs-
agenturen wie **Meerzeit** (☛ S. 48)
bei individuellen Fragen weiter.
Zudem ist das Resort ein idealer
Ausgangspunkt für Ausflüge in die
Region und umliegende Städte.



Klönschnack mit Theo Kalmar

Er kennt den **Weidefelder Strand** wie seine Westentasche. Mit viel Herzblut ist Theo Kalmar für die Instandhaltung des Strandes zuständig, Jahr für Jahr Ansprechpartner und findet immer neue Impulse für „seinen Platz am Ende der Welt“.

SH GUIDE: Herr Kalmar, wie sind Sie auf den Weidefelder Strand gekommen?

Theo Kalmar (lachend): Oh, das ist eine lange Geschichte! Ich habe vor mehr als 35 Jahren eine Surflehrer-Ausbildung gemacht. Dabei habe ich mich in den Strand verliebt und gedacht: Aus dem Ort kann man etwas wirklich Schönes machen.

Was ist das Besondere für Sie an dem Strand?

Die entspannte Atmosphäre, die von ihm ausgeht. Der endlos weite Blick, das Meer, das Naturschutzgebiet – mehr brauche ich

nicht. Hier zu sein, ist wie eine positive Lebenseinstellung. Kennen Sie das Buch „Café am Ende der Welt“? So fühle ich mich hier.

Sie sind ja irgendwie so etwas wie die gute Seele des Strandes.

Das kann man so sagen! Ich kümmere mich hier um (fast) alles und habe vieles aufgebaut. Erst war ich Surflehrer, irgendwann kamen die Strand- und Parkplatzbewirtschaftung bis hin zum Restaurant hinzu, und ich habe noch mehr Ideen.

Verraten Sie, welche?

Na klar: Ich möchte die Surfschule wieder zum Leben erwecken. Die DLRG soll ein neues Gebäude bekommen, die sanitären Anlagen erweitert werden und, und, und.

Gibt es etwas, was Sie hier am liebsten tun?

Eigentlich hat alles seinen Reiz! Aber wenn ich Zeit habe: Am Strand zu stehen oder mit dem SUP über das Wasser zu gleiten und die Ruhe, die von diesem Fleck Erde ausgeht, zu genießen.





Wohlfühlzeit

Aus Gästen werden Bürger

Nach Kappeln zu kommen, fühlt sich für den einen oder anderen sicher auch immer ein bisschen wie Ankommen an. Vor allem ankommen dürfen und nicht müssen. Vielleicht ist es dieses Gefühl von „alles darf, nichts muss“, was die Anziehungskraft des schönen Ortes ausmacht.

Wer bleiben möchte, ist herzlich eingeladen, sich für den Moment oder für immer zu Hause zu fühlen. **Kappeln** bietet viele Möglichkeiten, sesshaft zu werden und seinen ganz persönlichen „Wohnbedürfnissen“ nachzukommen. Denn für jeden gibt es das passende Angebot. Vielleicht ist es die luxuriöse (Ferien-)Wohnung, das gehobene Reetdachhaus mit Blick auf die Schlei, der Blick auf die maritime Kulisse aus dem Hotelzimmer, die Jugendherberge oder der Zirkuswagen am Feldrand beziehungsweise die Wohnung auf dem Ponyhof – in der Hafenstadt an Schlei und Ostsee ist vieles möglich.

Für Entspannung vom Alltag sorgen viele neue **Hotels und Ferienwohnungen** mit nordisch-maritimem Flair. So hat das Boutiquehotel Pierspeicher nicht nur seine Zimmerkapazitäten, sondern auch sein Angebot erweitert (➔ S. 40). Das Schleihotel erstrahlt im neuen Glanz und verwöhnt seine Gäste mit einem leckeren Frühstücksbüfett (➔ S. 41), und im Frühjahr 2022 eröffnet im historischen Südspeicher mitten

im neuen Speicherquartier am Südhafen ein Aktivhotel. Rechts und links davon befinden sich die neuen Ferienwohnungen des Speicherquartiers mit einzigartigem Blick auf die Klappbrücke und die Masten der historischen Segelschiffe. Exklusiven Panoramablick auf den Heringszaun und die Skyline bieten die Ferienapartments im Gebäude Schleibrücke Kappeln direkt am Brückenkopf.

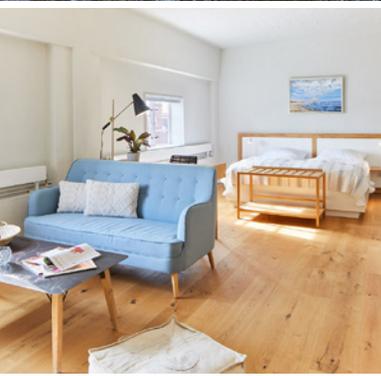
Auch Kappeln's neues Feriengebiet direkt am Ostseestrand, das **OstseeResort Olpenitz** (➔ S. 34), wächst immer weiter und bietet maritime Wohlfühlmomente. Egal ob für den Urlaub gemietet oder als neues Feriendomizil gekauft, sicher ist hier das Passende für Interessierte dabei.

Die Stadt wird zudem nicht müde, Neubürgern besondere Wohnanreize zu bieten.

So entstehen im ländlichen Ortsteil **Mehlby** oder an den Schleiterrassen direkt am Fjord neue Wohngebiete.

Bei der Suche helfen die lokalen Immobilienmakler und Ferienwohnungsanbieter gerne weiter. Auf den folgenden Seiten sind einige porträtiert.

Vielleicht ist ja der eine oder andere Leser schon bald ein neuer Bürger der Schleistadt? Denn egal ob als Urlaubsgast oder neuer Einheimischer – in Kappeln fühlt man sich nicht „nur“ als ein willkommener Gast, sondern ganz bestimmt wie zu Hause.



Wohlfühlmomente im Pierspeicher

Egal ob im **Pierspeicher Boutique Hotel**, im **Schlei Hotel** oder im **Pierspeicher Restaurant** – hier wird Gastfreundschaft großgeschrieben. Überraschend anders: Direkt am Gastliegerhafen gelegen, ist das **Pierspeicher Boutique Hotel** bereits von außen durch seine denkmalgeschützte Fassade einzigartig. Im Inneren des ehemaligen Getreidespeichers erwartet die Gäste dann nicht nur ein besonderes Ambiente, sondern in den 17 Zimmern, Studios und Suiten auf 25 bis 70 Quadratmetern modernster Komfort gepaart mit maritimer Gemütlichkeit mit atemberaubenden Blick auf die Schlei und das maritime Treiben am Jachthafen. Yoga- und Pilateskurse sowie Wochenend-Retreats runden das Angebot ab und sorgen für Wohlfühlmomente. Für die kulinarischen Genüsse erwartet die Gäste im gemütlichen Pierspeicher Restaurant zum Start in den Tag ein ausgiebiges Frühstück. Abends werden die Gäste mit einer jungen saisonalen Küche mit kreativem Schlift verwöhnt. Bei gutem Wetter lockt die große Südost-Terrasse sowie die gemütliche Outdoor Lounge. Reservierungen telefonisch unter 046 42 / 92 50 27.

Pierspeicher Boutique Hotel

Am Hafen 19c (C3), Kappeln

☎ Hotel 046 42 / 92 47 80 und Restaurant 046 42 / 92 50 27

kontakt@pierspeicher.de

www.pierspeicher.de



Treiben lassen im Schlei Hotel

Herzlich und familiär zugleich: In den Gemäuern des ehemaligen Rathauses liegt das einladende **Schlei Hotel** mit einer ganz besonderen Atmosphäre. So versprechen die 27 liebevoll eingerichteten Doppel- und Einzelzimmer einen rundum erholsamen Aufenthalt und laden nach einem erfüllten Tag dazu ein, die Seele baumeln zu lassen. Für einen guten Start sorgt das köstliche Genießerfrühstück, das keine Wünsche offenlässt. Auch Tagesgäste sind herzlich eingeladen, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen. Reservierungen werden gerne telefonisch oder per E-Mail an moin@schleihotel.de entgegen genommen. Gut gestärkt kann es anschließend auf Entdeckungstour gehen. Durch seine zentrale Lage ist das Hotel der ideale Ausgangspunkt für Ausflüge in die nahe gelegene Innenstadt, die Region sowie zur Schlei und Ostsee. Übrigens: Aus zwei werden bald drei! Ab Frühjahr 2022 erhält die Pierspeicher / Schlei Hotel-Gruppe mit dem **Südspeicher** direkt am Südhafen Zuwachs. In dem historischen Getreidespeicher entstehen 32 moderne Hotelzimmer mit gastronomischem Angebot – direkt an der Schlei!



Südspeicher: Ab Frühjahr 2022

Schlei Hotel

Theodor-Storm-Straße 2 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 10 52

moin@schleihotel.de

www.schleihotel.de



Stadtnahe Natur

Auszeit für Jung und Alt



Am Stadtrand von Kappeln und doch in der Natur befindet sich der **Ferienhof Siemen**. Egal ob für mehrere Wochen, ein Wochenende oder einen spontanen Bed & Bike-Stop. Bei Frauke Siemen sind von Jung bis Alt alle herzlich willkommen. Die zehn liebevoll eingerichteten Ferienwohnungen laden ein, sich wie zu Hause zu fühlen. Auf Wunsch gibt es in der Nebensaison ein leckeres Frühstück. Auch ein Brötchenservice macht den Start in den Tag besonders. Und dieser wird bestimmt abwechslungsreich. Neben vielen Spielmöglichkeiten für die Kids warten auf die Erwachsenen z.B. Strandkörbe zum Wohlfühlen auf dem Hofgelände und im Garten. „Das Auto kann einfach stehen bleiben, denn die Umgebung lässt sich prima zu Fuß oder mit dem Rad erkunden“, freut sich Inhaberin Frauke Siemen. So sind es bis zur Innenstadt nur wenige Minuten, und auch der Wald und die Ostsee sind nicht weit. Auf dem kleinen Bauernhof leben neben Katz und Hund, Hühner und Tauben, Kaninchen und zwei Schweinen vor allem die Ponys. Denn Frauke Siemen bietet für ihre Hofgäste auch qualifizierten Reitunterricht und geführte Ausritte in den nahen Wald an. Zudem kooperiert sie mit Wellnessanbietern. Und von Grillabenden bis Bastelstunden hat sie viele Ideen für ein freiwilliges, buntes Rahmenprogramm. So ist ein Aufenthalt auf dem Hof eine wundervolle Auszeit für große und kleine Gäste.



Ferienhof Siemen

Barbarastraße 4 (E2), Kappeln

☎ 046 42 / 818 68

www.ferienhofsienen.de



Schleibrücke



Reetdorf Geltlinger Birk



Guldehof

urlaubstart | ostsee.fjord.schlei
Schleibrücken Immobilien GmbH

Eckernförder Straße 1 (D3) | Kappeln

☎ 046 42 / 999 90 60

www.urlaubstart.de



urlaubstart
ostsee.fjord.schlei



Speicherquartier

Bei urlaubstart direkt
buchen und sparen!
5 % Rabatt mit dem Kennwort:
SH GUIDE 2021

Fünf Sterne für den Urlaub

Hochwertige Domizile an den schönsten Orten der Region gesucht? Die Agentur **urlaubstart | ostsee.fjord.schlei** vermittelt einzigartige Ferienhäuser und -wohnungen und sorgt dafür, dass die Gäste entspannte und traumhafte Tage erleben. Im **Reetdorf Geltlinger Birk** warten geschmackvoll ausgestattete Fünf-Sterne-Ferienhäuser auf Gäste, die das Besondere lieben und bewusst reisen wollen. „Wir sind nach dem Deutschen Nachhaltigkeitskodex zertifiziert“, sagt Gastgeberin Corinna Graunke. Von allen Häusern geht der Blick auf die Ostsee und die Salzwiesen. Ganz neu mitten in Kappeln sind die sechs Objekte im modernen **Speicherquartier**. Vom Balkon oder der Terrasse lassen sich das sommerliche „Hafenkino“ und die Sicht auf die Flaniermeile genießen. Die maritimen Details machen dabei jeden Raum zum Erlebnis. Mit einzigartiger Architektur in sonniger Lage locken die Wohnungen an der

Kappeler **Schleibrücke**, individuell und edel eingerichtet. Von allem Schlafzimmern aus ist das Panorama der Schlei mit dem historischen Heringszaun zu bewundern. Ein Traum ist der Sitzplatz auf dem Steg – näher am Wasser geht kaum. Und trotzdem sind es nur wenige Schritte ins Zentrum, Platz für Pkw und Fahrräder gibt es natürlich auch. Das schicke Penthouse „Eignerlodge“ ist sogar vom eigenen Fahrstuhl aus zu betreten. Für Liebhaber norddeutscher Idylle ist der wunderschön restaurierte **Guldehof** ein echter Geheimtipp. Hier, im Herzen von Angeln, bieten unterschiedliche Wohnungen viel Komfort, Ruhe und Platz für Familien und Paare. Die Sonnenuntergänge sind hier legendär. Für alle Objekte gibt es den herzlichen Service vom urlaubstart-Team und auf Wunsch die Concierge-Dienste: Ob Brötchen, Kaminholz, Fahrräder oder ein gefüllter Kühlschrank mit regionalen Produkten – alles ist möglich.



Ferienunterkünfte an Schlei und Ostsee

Wer eine komfortable Ferienwohnung in erholsamer Lage oder ein exklusives Haus an Schlei oder Ostsee sucht, wird bei **Winkels Vermittlung von Ferienwohnungen** sicher fündig. Egal ob Ferienhaus oder Ferienwohnung, am Strand oder an den malerischen Ufern der Schlei: Die vielfältige Auswahl von über 180 Urlaubsobjekten hält für jeden das Passende bereit. Darüber hinaus können Kunden von Winkels Vermittlung von Ferienwohnungen zudem das Fitness-Studio 4-Fun in Kappeln kostenfrei nutzen – ob aktiv im Gerätebereich oder ganz entspannt in der Sauna. Selbstverständlich stehen die Mitarbeiter ihren Gästen an sieben Tagen in der Woche als persönlicher Ansprechpartner zur Verfügung, um den Urlaub für sie zur schönsten Zeit des Jahres zu machen. Vermieter einer Ferienwohnung oder eines Ferienhauses erhalten einen professionellen Rundum-Betreuungs-Service von der Bewerbung und Vermarktung über Vertragserstellung und Controlling bis hin zur persönlichen Schlüsselübergabe und professionellen Reinigung. Gern unterbreiten die Mitarbeiter ein individuelles Angebot.



WINKELS
GRUPPE

Winkels Vermittlung von Ferienwohnungen

Schmiedestraße 42 (B3), Kappeln
☎ 046 42 / 12 21
www.winkels-gruppe.de

Die perfekte Immobilie

Winkels Immobilien Kontor bietet seit fast 40 Jahren einen umfangreichen Service rund um Immobilien. Ob Kauf oder Miete von Häusern, Wohnungen, Baugrundstücken oder Gewerbeimmobilien: Hier bekommt jeder eine klare Übersicht über Angebote an Schlei und Ostseeküste. Wer ein Objekt verkaufen möchte, erhält einen kompetenten Rundum-Service von der Ermittlung des aktuellen Marktwertes über die professionelle Vermarktung und Besichtigungen sowie die Vorbereitung des Notarvertrages bis hin zur Übergabe. Besonders profitieren Auftraggeber von einer breit gefächerten Interessentenkartei. Auch beim Abschluss belastbarer, gesetzeskonformer Mietverträge bieten die Mitarbeiter das entsprechende Know-how.

Für Investoren und Wohnungseigentümergeinschaften, die ihre Immobilien nicht selbst bewirtschaften und verwalten möchten, ist **Winkels Verwaltung von Grundbesitz**, Inh. Kea Ebock, der richtige Ansprechpartner. Der Service umfasst alle Leistungen rund um die WEG-/Sondereigentums- und Immobilienverwaltung. Die Mitarbeiter übernehmen alle nötigen Verwaltungsabläufe und dienen als professionelle Schnittstelle zwischen Kunden, Mietern und externen Dienstleistern. Die Vielzahl der betreuten Objekte ermöglicht zudem eine Kostenoptimierung in den Bereichen Energie und Versicherungen.



Winkels Immobilien Kontor

☎ 046 42 / 13 31

Winkels Verwaltung von Grundbesitz

Inh. Kea Ebock, ☎ 046 42 / 92 40 96



Meerzeit für Ferien

Wohlfühlurlaub von der ersten Minute an



Den Himmel auf Erden finden Urlauber im OstseeResort Olpenitz direkt am Wasser in den rund 75 luxuriösen und hochwertigen Ferienobjekten der Agentur **Meerzeit für Ferien**. Im persönlichen Ambiente einer Ferienwohnung oder eines Ferienhauses, aber mit den Annehmlichkeiten eines Hotels kann man während eines hier gebuchten Urlaubs gar nicht anders, als sich von der ersten Minute an in vollen Zügen zu entspannen. Auf Wunsch ist bei Ankunft der Kühlschrank mit feinsten regionalen Spezialitäten gefüllt, der Privatkoch bestellt oder Kaminholz angeliefert. Darüber hinaus liegen schon Saunalaken, Handtücher, und vieles mehr bereit. Oberste Priorität hat für Inhaberin Silke Hössermann und ihr Team, ihren Gästen einen Rundum-Wohlfühl-Service zu bieten. „Sieben Tage die Woche täglich 24 Stunden da zu sein und ihnen ihre Wünsche von den Lippen abzulesen, ist unsere Herzensaufgabe.“ Wer möchte bei dem Service nicht für immer bleiben?! Auch hier hilft Silke Hössermann mit ihrem Büro **Meerzeit für Immobilien** weiter. Da sie quasi von Beginn an im OstseeResort dabei ist, kennt sie die Begebenheiten und Immobilien wie ihre Westentasche und steht, gemeinsam mit Ihrem Mann, Verkäufern und Käufern professionell zur Seite.

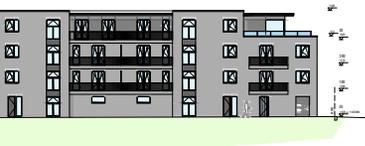


Meerzeit für Ferien

Ostseestraße 5, Kappeln
 ☎ 046 42 / 983 30 11
www.meerzeit-ferien.de

Meerzeit für Immobilien

Hafenpromenade 3, OstseeResort Olpenitz
 ☎ 046 42 / 983 58 11
www.meerzeit-immobilien.de



Callsen Immobilien

Querstraße 3 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 922 77 80, 01 75 / 816 80 88

www.callsen-immobilien.de



CALLSEN
IMMOBILIEN

Traum vom Eigenheim

Wer seine Immobilie verkaufen beziehungsweise sich den Traum vom Eigenheim erfüllen möchte, ist bei Johannes Claudius Callsen bestens aufgehoben. Der IHK-geprüfte Immobilienfachwirt bietet ein breites Spektrum an Dienstleistungen rund um Häuser und Wohnungen. Auf den Kappeler Schleiterrassen baut **Callsen Immobilien** in exponierter Lage 14 exklusive Doppelhäuser mit je 129 Quadratmetern und ist für den Vertrieb von 50 Eigentumswohnungen mit 46 bis 164 Quadratmetern Nutzfläche und hoher Energieeffizienz verantwortlich. Die massive Bauweise und hochwertige Baustoffe machen die Immobilien zu echten Hinguckern. Der sensationelle Blick auf die Schlei lässt den stressigen Alltag schnell vergessen. Die großzügigen Dachterrassen der Doppelhäuser sind ideal für laue Sommerabende. Eine Tiefgarage, Stellplätze und Aufzüge sorgen bei den Wohnungen für Komfort. Vermieter sind bei Johannes Claudius Callsen ebenfalls in guten Händen. Exposés mit detaillierten Grundrissen, hochwertige Fotos und Luftaufnahmen präsentieren potenziellen Mietern die Objekte von ihrer besten Seite.



Klönshack mit Johannes Claudius Callsen

Callsen Immobilien ist mit den Trends auf dem Immobilienmarkt bestens vertraut und verhilft Kunden zum perfekten Eigenheim.

SH GUIDE: Herr Callsen, was macht Kappeln für Eigenheimbesitzer so attraktiv?

Johannes Claudius Callsen: Das ist natürlich vor allem die traumhafte Lage an der Schlei. Hier in Kappeln haben wir jede Menge Platz, gute Luft und ganz viel Ruhe.

Welche Trends lassen sich derzeit auf dem Kappeler Immobilienmarkt beobachten?

Der Trend geht ganz klar hin zum Zweitwohnsitz. Vor allem Menschen, die in den nächsten zehn bis zwölf Jahren in den Ruhestand gehen, sehen sich schon jetzt nach einem passenden Domizil um, in dem sie ihre freie Zeit genießen können.

Worauf kommt es den Kunden dabei an?

Höchste Priorität hat auf jeden Fall der Wasserblick. Darüber hinaus sollten die Objekte möglichst pflegeleicht sein. Die Leute wollen ankommen und sofort entspannen, ohne erst noch viel Arbeit zu haben. Es werden vor

allem Eigentumswohnungen gesucht, allerdings gibt es davon in Kappeln nicht viele. Einzig auf den Schleiterrassen wird momentan ordentlich gebaut. Dieser Standort ist in den letzten Jahren immer beliebter geworden. Aber auch Einfamilienhäuser sind sehr gefragt. Die Alleinlage ist dabei ebenfalls ein wichtiges Kriterium. **Woher kommen die Menschen, die hier einen Zweitwohnsitz suchen?**

Die meisten kommen aus einem Radius von etwa drei Stunden Autofahrt. Einige aber auch von weiter her. Das ist ganz unterschiedlich.





Erholung vom Buchen bis zur Abreise

Entspannen, sich um nichts kümmern und den Urlaub in vollen Zügen zu genießen, in einem Ambiente, das dem eigenen Heim in nichts nachsteht und sogar noch me(e)hr bereithält: Das möchte das Team von **Designer Ferienwohnungen** seinen Gästen bieten – von A wie „Ausstattung“ bis Z wie „zu Hause fühlen“. Daher hat es in seinem Repertoire auch nur Ferienobjekte, in denen die Mitarbeiter selbst Urlaub machen würden. „Uns ist es ganz wichtig, dass wir unsere zu vermietenden Objekte wie unsere Westentasche kennen. Denn wir möchten unseren Gästen von der unverbindlichen Buchungsanfrage bis zur Abreise in allen Fragen beratend zur Seite stehen“, betont Inhaber Sumeet Sehgal. Dazu gehört auch, dass jedes der circa 120 Feriendomizile designt, also handverlesen auf die Wünsche des Gegenübers abgestimmt ist. Denn egal ob familien- oder haustierfreundlich, Luxus- oder Wellnessoase, für jeden Anspruch ist das Passende mit dem „gewissen Etwas“ dabei. Zudem steht das Team seinen Kunden vor Ort rund um die Uhr zur Verfügung. So kann man gar nicht anders, als sich in den Händen von Designer Ferienwohnungen entspannt von der Schleiregion verzaubern zu lassen.



Designer Ferienwohnungen

Flensburger Straße 40 (A2), Kappeln
 ☎ 046 42 / 925 75 20
www.designer-ferienwohnungen.de



Immobilie in den besten Händen

„Geht nicht, gibt's nicht“ lautet das Motto von **Immobilienmaklerin Sonja Pöschmann**. Mit jeder Menge Herz und Frauenpower verbinden sie und Mitarbeiterin Bente Lorenzen technisches Know-how und weibliche Intuition. „Ein Immobilienverkauf ist meist eine emotionale Angelegenheit. Für uns stehen die Eigentümer mit ihren Immobilien stets im Mittelpunkt und können sich ganz entspannt zurücklehnen, wir erledigen alles für sie“, sagt sie. Dabei bietet das sympathische Duo alles, was für die Aufbereitung einer Immobilie möglich ist. Als studierte Archi-

tektin und ausgebildete Energieberaterin weiß Sonja Pöschmann genau, worauf es ankommt und worauf zu achten ist, wenn sie vor einer Immobilie steht. Eine gut gepflegte Datenbank enthält Kaufinteressenten von der jungen Familie bis zum anspruchsvollen Paar. Wer in der Region Angeln und Schwansen seine Immobilie verkaufen möchte, ist bei ihr also in den besten Händen.

Pöschmann Immobilien

Sonja Pöschmann
 Bremswatt 2, 24392 Boren
 ☎ 046 41 / 932 06
www.poeschmann-immobilien.de





ENGEL & VÖLKERS in Kappeln: Beste Adresse für beste Adressen

Immobilien sind in Schleswig-Holstein begehrt wie nie. Und das gilt für Kappeln in besonderem Maße. Mit seiner traumhaften Lage an der Schlei, mit seinem Hafенflair, dem schönen Stadtkern und der unmittelbaren Nähe zur Ostsee war Kappeln bei Immobilienkäufern schon immer beliebt. Durch das Projekt OstseeResort Olpenitz hat die Hafенstadt an der Schlei in den letzten Jahren zusätzlich einen starken Schub bekommen. Kappeln ist „in“ – auch dank neuer Projekte wie Speicherquartier und Schleiterrassen. Die Nachfrage nach Erst- und Zweitwohnsitzen entwickelt sich weiter dynamisch. Zahlreiche Interessenten sind nach wie vor auf der Suche nach einer passenden Immobilie. Da zahlt sich gute Beratung aus.

Ob bei der Immobiliensuche oder beim Immobilienverkauf: Das Kappeler **ENGEL & VÖLKERS**-Team um Büroleiterin Inke Schülldorf kennt sich bestens aus. „Dank unserer umfangreichen Orts- und Marktkenntnis können wir Kaufinteressenten individuell beraten und ihnen aus unserem breiten Portfolio das passende Angebot unterbreiten“, verspricht Inke Schülldorf. „Aber auch potenzielle Verkäufer profitieren bei der Einwertung von Objekten von unserer Expertise. Hinzu kommt, dass wir Verkäufern nicht nur einen Zugang zu regionalen Interessenten eröffnen, sondern dank unseres großen nationalen wie internationalen ENGEL & VÖLKERS-Netzwerks auch überregional einen weitaus größeren Kreis potenzieller Käufer erschließen können.“



REET mit uns

Immobilien kaufen, verkaufen, vermieten.

Immobilien in Kappeln und Umgebung erzielen derzeit Höchstpreise. Profitieren auch Sie von der aktuellen Marktlage. Gern bieten wir Ihnen eine kostenlose und fundierte Marktpreiseinschätzung über den Wert Ihrer Immobilie.

Wir beraten Sie gern -
und mit Abstand am besten.

Am Hafen 19a • 24376 Kappeln
Telefon 04642 - 826 00 00
www.engelvoelkers.com/kappeln



ENGEL & VÖLKERS



Ihr starker Immobilienpartner in der Region Schlei-Ostsee



Andreas Waide

Immobilienberater

☎ 046 21 / 89 87 21, mobil: 01 72 / 446 42 82

andreas.waide@nospa.de

Nord-Ostsee Sparkasse

Rathausmarkt 1 (C3)

24376 Kappeln

Lassen Sie sich heute
schon für ein neues und
ebenfalls sehr interessantes
Immobilien-Projekt in
Schleswig vormerken!



www.nospa-immobilien.de



Mit traumhaftem Blick auf die Schlei, in unmittelbarer Nähe zur Ostsee, entstehen auf dem einzigen terrassierten Bau Feld innerhalb der Schleiterrassen in Kappeln (gr. Foto) Einfamilienhäuser (kl. Foto Mitte) und Doppelhäuser (kl. Foto unten) unter Reet. Zusätzlich stehen für die Verwirklichung individueller Wohnräume einige wenige Wassergrundstücke mit eigenem Schleiufer zum Verkauf. Hier wird der Traum unter Reet wahr!



Verkauf und Finanzierung:

Nord-Ostsee Sparkasse

Ihr starker Finanzpartner im Norden

Kontakt: **Jürgen Sönnichsen**

Abteilungsleiter Immobiliencenter

☎ 048 41 / 89 98 87 61, mobil: 01 71 / 530 07 57

juergen.soennichsen@nospa.de

www.reetdach-quartier.de



**Nord-Ostsee
Sparkasse**



Attraktives Resort für anspruchsvolle Urlauber

Ein perfektes Ambiente für anspruchsvolle Touristen bietet das **OstseeResort Olpenitz**. In bester Lage zwischen Ostsee und Schlei entstand in den letzten Jahren eines der spektakulärsten und attraktivsten Tourismusprojekte Schleswig-Holsteins. Exklusive Bungalows, Doppelhäuser und Luxusvillen – erbaut von der HELMA Ferienimmobilien GmbH – prägen das Bild der großzügigen Ferienanlage. Die qualitativ hochwertige bis luxuriöse Ausstattung aller Domizile bietet optimale Bedingungen für einen entspannten Urlaub. Bis Ende 2022 sollen insgesamt rund 1.000 Wohneinheiten entstehen. Etwa die

Hälfte ist bereits fertiggestellt – und bei Reisenden ausgesprochen beliebt. Im südlichen Bereich befinden sich nur einen Steinwurf vom Strand entfernt mehrere charmante, frei stehende Ferienhäuser in skandinavischem Design und ansprechende Ferienlounge-Häuser mit je vier Wohneinheiten. Ein weiteres Highlight entsteht derzeit auf der Kapitänshalbinsel: Direkt an der Strandpromenade bieten hier zwei Apartmenthäuser in massiver Bauweise den Gästen zukünftig exklusive und individuell gestaltete Apartments mit malerischem Blick auf die Ostsee. Unmittelbar am Sportboothafen entstehen mit dem

Ausbau der Hafepromenade zudem exklusive Ferienapartments und gewerbliche Immobilien. In exponierter Lage auf einer Kaje am Hafenbecken wird in Kürze das „Admiralshaus“ mit zehn luxuriösen Ferienapartments und herrlichem Blick auf den Hafen fertiggestellt. Freunde des Wassersports kommen in der weitläufigen Marina mit ihren Liegeplätzen für Segeljachten und Motorboote auf ihre Kosten. Mit einer Wassertiefe von 7,5 bis 8 Metern zählt sie zu den tiefsten Jachthäfen Deutschlands. Ferienspaß für die ganze Familie garantiert das Freizeitangebot „ORO-Aktiv“. Eine Bootsvermietung, Segelangebote, Angelfahrten, Fisch vom Kutter (bei der Marina), ein Kinderspielplatz sowie die nordische Adventure-Golf-Anlage bieten für jeden Geschmack die richtige Aktivität. Kapitalanleger und Investoren können sich zudem mit einer Eigenimmobilie den Traum vom „Haus am Meer“ erfüllen. Informationen dazu gibt es bei HELMA Ferienimmobilien. Die Vermietung erfolgt in Zusammenarbeit mit kompetenten überregionalen und regionalen Partnern vor Ort.

Besichtigungstermine können unter ☎ 030 / 88 72 08 98 vereinbart werden.
Kostenlose Service-Hotline ☎ 08 00 / 724 33 18



HELMA
Ferienimmobilien GmbH

Kurfürstendamm 42, 10719 Berlin
☎ 030 / 88 72 08 98
www.helma-ferienimmobilien.de

Gemütliches Shopping

und individuelle Dienstleistungsangebote

Nach Herzenslust bummeln, ungezwungen stöbern und sich von dem individuellen Sortiment inspirieren lassen: In Kappeln ist eine Shoppingtour auf besondere Weise möglich. Links und rechts der schönen Fußgängerzone warten inhabergeführte Läden mit tollen Geschäftsideen und auch die individuellen Dienstleistungsangebote können sich sehen lassen. Hier findet bestimmt jeder sein ganz persönliches Highlight.

Zauberhafte Garn-Unikate für besondere Maschen und echte Hingucker gibt es in dem schönen Laden 100 Farbspiele [📍 S. 76](#). Hier zu stöbern ist nicht nur für Strickfans besonders.





Idyllisch shoppen fernab des Trubels

Was gibt es Schöneres, als einfach mal nach Herzenslust zu bummeln und sich von verschiedenen Angeboten inspirieren zu lassen? Vielleicht ist es ja genau dieses gemütliche, ungezwungene Stöbern, was den ganz persönlichen „Shopping-Schatz“ zutage fördert. Für eine lockere Einkaufstour gibt es in Kappeln viele schöne Gelegenheiten, denn Shopping ist in der Stadt an der Schlei auf ganz besondere Weise möglich: Fernab des Mainstreams gibt es hier viele inhabergeführte, schnuckelige Lädchen, die nicht nur mit ihrem individuellen Sorti-

ment, sondern auch mit nachhaltigen Geschäftsideen verzaubern. Egal ob pfiffige Mode, Schmuck, Kunsthandwerk oder Dekoideen, in den Geschäften links und rechts der Fußgängerzone sind sicher für jeden echte Hingucker dabei. Aber nicht nur das Sortiment ist besonders, auch architektonisch gibt es das eine oder andere zu entdecken, während man die kopfsteingepflasterte Straße entlangschlendert. Die „hyggelige“ Atmosphäre tut ihr Übriges dazu. Wie überall in Kappeln lautet auch beim Shoppen die Devise: Alles darf, nichts muss!

TIPP

Sonntagsöffnungszeiten

Sonntags shoppen? Vom 15. März bis zum 31. Oktober ist der Einkauf an allen sieben Wochentagen in Kappeln möglich. Dann greift die Bäderregelung, die es Einzelhändlern in Tourismusorten erlaubt, die ganze Woche geöffnet zu haben. Viele Läden in der Innenstadt und am Hafen öffnen dann auch sonntags von 11 bis 17 Uhr.

Versteckte Geheimtipps

Wer sich „immer der Nase nach“ treiben lässt und abseits der Fußgängerzone und des Trubels wandelt, findet zudem in den verwinkelten Gassen mit ihren Höfen, Plätzen und den blumenumwachsenen Fachwerkhäusern echte Geheimtipps. So wird man in der schnuckeligen **Mühlenstraße** von dem davorstehenden Wollfahrrad in den Bann gezogen, noch bevor man den urigen Laden **100 Farbspiele** (📍 S. 76) erreicht hat. Hier einzutreten ist nicht nur für Strickfans ein Erlebnis. In der Nähe der St. Nikolai-Kirche kommen im idyllischen **Kehrwieder** Liebhaber des skandinavischen Stils ins Schwärmen. In einem gelb gestrichenen Häuschen befindet sich nämlich das Lädchen **Bi de Kark** mit allerlei

nordischen Dekoimpulsen und vielem mehr. Unweit davon laden zudem der **Handwerkerhof** und die neu gestaltete **Jöns-Hof-Passage** mit vielfältigen Ladenlokalen zum Stöbern ein. Wer etwas abseits der Innenstadt wandelt, entdeckt in der Grünen Straße die **Töpferei Stock** (📍 S. 86) mit ihren kunstvollen Keramiken.

Aber auch auf der anderen Seite der Schlei erwarten einen im OstseeResort Olpenitz nicht nur wahre Wohlfühlmomente, sondern auch schöne Läden. So bietet der Edeka Hafenkante ein maritimes Einkaufserlebnis der besonderen Art. In dem Geschäft **Lichtermeer** (📍 S. 103) gibt es zudem bezaubernde Lichtmomente wie originale Lampen.



Kulinarische Genüsse unter freiem Himmel

Bunte Stände voller saftigen Obstsorten, frischem Gemüse, ofenfrischen Backwaren, südländischen Delikatessen, fangfrischem Fisch, delikaten Wurstwaren, blühendem Blumenmeer und mehr: Was gibt es genussvolleres, als am Donnerstag zwischen 7.30 und 13 Uhr über den **Kappeler Wochenmarkt** zu

schlendern und sich von den leckeren biologischen, regionalen und internationalen Angeboten verführen zu lassen?! Im Herzen der Stadt treffen sich Einheimische und Touristen gleichermaßen: Hier ist keiner um einen Klönschnack verlegen. Vielleicht schnappt man auch hier und da einen Insidertipp für Kappeln auf.



Dalgaard

Das pure Pflanzenerlebnis und eine fachkundige Beratung gibt es am Stand der Baumschule **Dalgaard**. In anschaulicher Gartengestaltung präsentiert sie zu jeder Jahreszeit eine Vielfalt an Stauden und Gehölzen sowie Saisonpflanzen. Noch mehr Gartenfreude gibt es direkt auf dem Hof in Ausacker-Dammende.



Cit Tiernahrung

Am Stand von **Cit Tiernahrung** kommt kein Hund vorbei, ohne seinen Halter so lange anzuschauen, bis doch ein Leckerli, Kauteil oder Roh- bzw. Trockenfutter im Korb ist. Alle Produkte sind bewusst ausgewählt und hochwertig verarbeitet. Das Rohfutter zum Barfen stammt ausschließlich aus der Region.



Einen Hauch von Spanien umgibt **Olivia**, den Stand von Kristina Heitmann. Neben verschiedensten Olivenölen aus der Ölmühle Moli d' Oli Castelló für den anspruchsvollen Gaumen gibt es seidige Schafsfelle für jede Jahreszeit. Bei den ausgewählten Produkten ist sicherlich ein besonderes Mitbringsel dabei.



Olivia

Die Bienen von **Imker Hans-Jürgen Schmidt** sammeln ihren feinen Nektar in der blütenreichen Angeliter Landschaft. Neben unterschiedlichsten Honigsorten wie dem Angelner Rapshonig bietet er eine Vielzahl an weiteren Imkerprodukten an. Für einen Klönschnack ist er immer zu haben.



Imkerei Schmidt

Vom Backwagen von Bäckermeister **Hans-Heinrich Ohm** weht ein verführerischer Duft nach frischem Brot, knusprigen Brötchen und süßen Leckereien herüber. Die feinen Backwaren werden handwerklich nach Familienrezepten hergestellt. Ein Geheimtipp ist das „Öhmchen“, das perfekte Brötchen für die ganze Familie.



Backwaren Ohm

Was wäre ein Marktbesuch an der Schlei ohne frischen Fisch!? Und diesen gibt es in unterschiedlichsten Zubereitungsvariationen von **Rieger**. Feinste selbst hergestellte Salatkreationen, eigene Räucherdelikatessen und Frischfisch lassen bestimmt nicht nur Fischfans das Wasser im Munde zusammenlaufen.



Fischspezialitäten Rieger



Naturprodukte Ingrid Hausherr



Dolores Delikatessen



Käse Clausen



Bioland Hof Großholz

Seit 40 Jahren ein echtes Urgestein des Marktes ist **Ingrid Hausherr** mit ihren **Naturprodukten**. Neben Hago-Produkten, Pferdebalsam, Aloe Vera-Gel oder Korbwaren bietet sie vieles mehr zum Wohlfühlen an. Vor allem die Pferdebalsam-Produkte lassen ihre Kunden Gelenkschmerzen schnell vergessen.

Eingelegte Oliven und Gemüse, leckere Pasta, Aufläufe, Pasten, Dips, ausgesuchte Brotspezialitäten ...: Eigentlich alles, was man für eine leckere Mahlzeit zu Hause beziehungsweise in der Ferienwohnung oder für ein gemütliches Picknick an der Schlei benötigt, gibt es bei **Dolores Delikatessen**.

Seit rund 30 Jahren kommen Käseliebhaber am Stand der **Clausens** ins Schwelgen. Kein Wunder bei der herzlichen Beratung und großen Auswahl. Ob Weich-, Hart-, Rohmilch- oder Biokäse – hier gibt es nichts, was es nicht gibt. Ein wahrer Genuss sind auch die liebevoll selbst veredelten Frischkäsesorten.

Gemüse, Obst, Salat- und Kräutersorten und vieles mehr gibt es beim **Bioland Hof Großholz**. Das Angebot stammt weitgehend aus eigener Erzeugung. Jeden Monat kommt quasi etwas Neues vom Feld oder aus dem Gewächshaus dazu. „Es gibt nichts Schöneres als die Direktvermarktung“, ist sich das Team einig.

Etwas ganz Besonderes hat **Fleischereimeister Jens Petersen** aus Boren auf Anfrage für seine Kunden im Angebot: Angler Sattelschwein. Daneben lockt neben weiteren selbst hergestellten, delikaten Fleisch- und Wurstwaren vor allem Geräuchertes aus der eigenen über 100-jährigen Räucherammer.



Fleischerei Petersen

Blomst ist das dänische Wort für Blume und der Firmenname der mobilen Floristin **Maïke Misirli**. Mit kreativer Hingabe zaubert sie passend zu jeder Jahreszeit und jeden Anlass bunte Sträuße und kunstvolle Gestecke. So ist ihr Stand eine wahre blumige Augenweide, an der wohl keiner vorbeikommt, ohne vom begeisterten Betrachter zum zufriedenen Kunden zu werden.



Blomst ☎ 0162 / 943 95 33

Eine schöne Vielfalt an handgemachten Sandalen und Taschen findest du in **Kappeln vor den alten Post**.

Nicht nur das Design, auch der bequeme und leichte Tragekomfort macht unsere Sandalen zum beliebten und treuen Sommer-Begleiter.

Lacys

Faine Produkte zu fainen Preisen.

Weitere Infos findest du unter www.lacys.de



Stadtbäckerei Tange

Kappeler Lebensfreude und purer Genuss

Beim Schlendern über den Rathausmarkt strömt einem ein herrlicher Duft nach Backwaren entgegen. Da kann man gar nicht anders, als der Nase folgend zum neuen Café der **Stadtbäckerei Tange** zu gehen. Schon beim Eintreten in das liebevoll gestaltete Ladengeschäft möchte man länger verweilen und an einem der gemütlichen Tische genüsslich schlemmen. Brot, Brötchen, Kuchen oder ein leckerer Snack: Bei der großen Auswahl fällt die Entscheidung nicht leicht. „Es schmeckt einfach alles lecker“, verrät Inhaber Jan-Wilhelm Tange. Und dass dies von Herzen kommt, ist deutlich spürbar. Mit Leidenschaft führt er in vierter Generation seine ortsansässigen Filialen. Sein Urgroßvater hat das Geschäft in der Mühlenstraße eröffnet. Auch heute noch befindet sich dort die Backstube. Wer mag, kann durch ein Fenster hinter dem Tresen den Bäckern sogar auf die Finger schauen. „Wie damals stellen wir alles in reiner Handarbeit her“, betont Jan-Wilhelm Tange. In den Sitzcken der anderen Filialen und vor allem in dem schönen Café am Rathausmarkt treffen sich Einheimische und Touristen. Manchmal ist auch der Chef dabei. So verspricht ein Besuch nicht nur handwerklichen Genuss, sondern auch Kappeler Lebensfreude.



STADTBÄCKEREI
Tange

Stadtbäckerei Tange

Mühlenstraße 42 (📍 B3), Rathausmarkt (📍 C3)
Mehlbydiek 2 (REWE-Markt, 📍 A1) und Glücksburger
Straße (REWE-Markt, 📍 E2), Kappeln
☎ 046 42 / 23 11, www.stadtbaeckerei-tange.de



Genussvolles Entschleunigen im Biomarkt

Unweit des bunten Trubels der Fußgängerzone gibt es ein echtes Paradies für Biofans, den gemütlichen **Prinz Biomarkt**. Schon beim Betreten fühlt man sich herrlich entschleunigt, strahlt doch die herzlich-warme Atmosphäre Ruhe aus. Wer mag, kann es sich erst mal bei leckeren Kleinigkeiten in der urigen Bistroecke gemütlich machen. Im Sommer laden zudem die bequemen Palettenmöbel draußen ein, die Seele baumeln

zu lassen. Und wer seine Vorräte auffüllen oder nur eine Kleinigkeit kaufen möchte, wird im Laden bestimmt fündig. Verführen doch die mehr als 9.000 gelisteten vielfältigen Produkte nur so zum genussvollen Stöbern. Besonders am Herzen liegen dem Prinz Biomarkt-Team und Inhaber Benjamin Görlich das Obst- und Gemüsesortiment. „Frische und Regionalität sind uns sehr wichtig.“ Darüber hinaus gibt es eine Brottheke, Molkereiprodukte und Haushaltsartikel sowie vieles mehr. Der angebotene Lieferservice bringt die Bioprodukte in Kappeln und Umgebung direkt vor die Haustür.

Prinz Biomarkt

Querstraße 2A (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 38 36

info@prinz-biomarkt.de



Für jedes Outdoor-abenteuer optimal angezogen

Kappeln und die Schleieregion sind bei Radfahrern schon lange kein Geheimtipp mehr. Führen doch schöne Routen geradewegs durch die beeindruckenden Landschaften vorbei an verwunschenen Orten und Naturphänomenen. Was braucht es da mehr, als das richtige Outfit, um auch bei Wind und Wetter bestens ausgestattet zu sein?! In Kappeln heißt es dann: Ab zum Hafen zu **Outdoor Ole!** Hier gibt es von Jacken über Regenhosen, Shirts und Mützen bis hin zu Fahrradtaschen und Rucksäcken vieles, was nicht nur die Herzen von Radfahrern, sondern bestimmt allen kleinen und großen Outdoorfans höherschlagen lässt. Die Marken wie Didriksons, The North Face, Vaude, Fjällräven, Jack Wolfskin oder Campagnolo sprechen für sich. Darüber hinaus gibt es unter anderem auch die robusten Outdoorschuhe von adidas Terrex und weitere Exemplare anderer Hersteller. „Für uns ist der persönliche Kontakt zu unseren Kunden eine echte Herzensangelegenheit. Nur so können wir sie bestmöglich bei der Suche nach dem passendsten Outfit für ihre Abenteuer beraten“, betont Storeleiterin Sandra Eschenbach.



Outdoor OLE

Am Hafen 1 (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 921 33 70



GUTSCHEIN

10,- Euro geschenkt Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie einmalig 10 € geschenkt beim Kauf eines regulären Textilartikels Ihrer Wahl im Wert von mindestens 60 €. Je Kunde ist nur ein Coupon einlösbar und nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabatten kombinierbar. Kopien oder Computerausdrucke werden nicht akzeptiert. Der Coupon muss mit der zu bezahlenden Ware an der Kasse abgegeben werden. Gültig bis 31.01.2022.



2 012777 480006

Outdoor
OLE



Kaufhaus Stolz: So machen Urlaubsabenteuer Spaß

Urlaub in Kappeln bedeutet malesisches Stadtfeeling und Natur pur zugleich. Ob die Schlei, die Ostsee, lauschige Wälder oder einfach querfeldein: Die Umgebung bietet unzählige Möglichkeiten, entdeckt zu werden. Umso wichtiger ist, das Richtige für jede Begebenheit dabei zu haben. Wenn doch etwas fehlen sollte, ist es aber gar nicht schlimm. Denn es gibt ja das **Kaufhaus Stolz!** Auf rund 1.000 Quadratmetern be-

kommen hier Groß und Klein, wie in einem großen Tante-Emma-Laden vergangener Zeiten, alles für das tägliche Leben – und noch ein bisschen mehr. Egal ob für ein spontanes Picknick, eine Wanderung, längere Fahrradtour, Badespaß oder triste Schmuddelwettertage: Filialleiter Lars Meyborg wählt mit viel Fingerspitzengefühl sein Sortiment aus und hat bestimmt für jedes Abenteuer das Passende in petto: So gibt es neben einer großen Auswahl an Outdoorartikeln wie Fleece-, Regen- oder Softshelljacken im Schuhladen Stolz das passende Schuhwerk. Darüber hinaus machen ausgewählte Damen- und



Kaufhaus Stolz

Schmiedestraße 19-21 (☺ B3), Kappeln

☎ 046 42 / 965 90

Alle Informationen zu den Standorten gibt es unter:

www.kaufhaus-stolz.com

☺ [f](https://www.facebook.com/Kaufhaus.Stolz) Kaufhaus.Stolz



Herrenbekleidung von Marken wie Cecil, Street One, Brax oder Tom Taylor das Urlaubsoutfit zum echten Hingucker. Auf die kleinen Kunden wartet neben pffiger Kleidung eine tolle Spielwarenabteilung mit dem Neuesten von Lego, Playmobil, Schleich und Co. Auch Haushalts-, Schreib- und Kurzwaren, Kosmetikartikel, Tabakwaren und eine Lottoannahmestelle finden sich in dem kleinen, aber feinen Kaufhaus.

Aber Wetter und idyllische Naturerlebnisse im Landesinneren hin oder her: Was wäre ein Urlaub in Kappeln ohne Strandtage?! Spätestens bei der riesigen Auswahl, die es dafür im Kaufhaus Stolz gibt, möchte wahrscheinlich jeder gleich seine Badesachen schnappen und losfahren. Denn hier findet sich vieles, was man am und im Wasser braucht: Schaufel, Eimerchen, Bademode, Schlauchboote, Handtücher, SUPs etc. Wer sich am Ende des Urlaubs einen Hauch maritimes Feeling mit nach Hause nehmen möchte, wird von den Souvenirs und Geschenkartikeln inspiriert. So fängt mit einem Besuch im Kaufhaus Stolz das Urlaubsabenteuer schon ganz von alleine an. Denn egal ob man vorher wusste, was man erleben möchte: Hier wird man in jedem Fall herzlich beraten.



GUTSCHEIN

10,- Euro geschenkt Unsere Kunden erhalten bei Abgabe dieses Coupons eine Ermäßigung von 10 € auf einen textilen Einkauf ab einem Einkaufswert von 50 €. Preisgebundene Waren sind ausgeschlossen. Je Kunde ist pro Einkauf nur ein Coupon einlösbar. Der Coupon ist nicht mit anderen Gutscheinen oder Rabatten kombinierbar. Kopien/Computerausdrucke können nicht akzeptiert werden. Der Coupon muss mit der zu bezahlenden Ware an der Kasse abgegeben werden. Gültig bis 31.01.2022.



2 014023 300007

STOLZ
Das Kaufhaus im Norden



Modehaus Wichmann

Pfiffige Trends für Groß & Klein



Wer angesagte Bekleidung mag, geht zum **Modehaus Wichmann**. Denn in Kappeln's größtem Bekleidungsgeschäft hat – ob Frau, Mann oder Kind – jeder seine eigene Abteilung mit ganz besonderen modischen Akzenten. So kommen die Damen auf eigenen 500 Quadratmetern sicher ins modische Träumen. Denn egal ob frech, leger, elegant oder klassisch: Bei Marken wie Ragwear, Blutsgeschwister, Opus oder Wellensteyn ist hier bestimmt für jeden Geschmack etwas dabei. Von bequem bis hin zu verführerisch – auch das ausgewählte Sortiment an Wäsche lässt kaum Wünsche offen.

Quasi alles, was ein Mann zum Anziehen braucht, wie Anzüge, Hosen und Shirts von Marken wie Mac, Ragman oder Basefield, finden Herren in ihrem Bereich. Auf die Kids wartet ebenfalls tolle bunte Kleidung. So lohnt sich bei der wohl größten Auswahl an Bekleidung weit und breit ein Besuch im Modehaus Wichmann zu jeder Jahreszeit. Denn Inhaber Torben Wichmann ist viel unterwegs und lässt sich inspirieren, um seinen Kunden immer die neuesten Trends präsentieren zu können. „Wir möchten, dass sich unsere Kunden rundum wohlfühlen.“ Und das fällt bei dem liebevoll zusammengestellten Sortiment und der herzlichen Beratung sicher leicht.



WICHMANN

Modehaus Wichmann

Schmiedestraße 2 (📍 B3), Kappeln

☎ 046 42 / 919 30

Mo-Fr 9-18 Uhr

Sa 9-14 Uhr, So ab 11 Uhr geöffnet

www.modehaus-wichmann.de



Zauberhafte Garne für Maschen-Unikate

Den eigenen selbst gestrickten Schal oder gar Pullover zu tragen in tollen Farben und aus einem Garn, das schon an sich ein Unikat ist: Mit den zauberhaften Produkten der kleinen Manufaktur **100 Farbspiele** lassen sich echte Hingucker aus Maschen zaubern. Denn die einzigartigen Farbverläufe, unterschiedlichen Größen und Längen der in der eigenen Werkstatt von Melanie Egartner und ihrem Team hergestellten Garne verführen dazu loszustricken. „Wolle wie gemalt“, bezeichnet Melanie Egartner ihre Kunstwerke lächelnd, die auch im Online-Shop erhältlich sind. Darüber hinaus gibt es in ihrem gemütlichen Geschäft (📍 B3) neben einer großen Auswahl an Stricknadeln und Zubehör Garne namhafter Hersteller wie Langyarns, NORO, ITO und Lamana. Gerne beraten die Inhaberin und ihr Team auch bei Fragen und verraten Tricks rund um die Maschen. So wird die eigene Strickerei ganz sicher besonders.



EINFACH SCHÖN EINGERICHTET.



www.knutzen.de

JETZT EXKLUSIV IN UNSERER
FILIALE IN **KAPPELN: ROLF BENZ.**



ROLF BENZ Jetzt bei Knutzen Wohnen
Mehlbydiek 1 | 24376 Kappeln
Telefon 04642 / 91 310

KNUTZEN
W O H N E N

JETZT AUCH
IN ECKERNFÖRDE

100 Farbspiele
Wolle wie gemalt

Besuchen Sie uns in unseren
Geschäften

in Kappeln:

Mühlenstraße 16
04642 - 92 88 788

in Eckernförde:

St. Nicolai-Straße 9
04351 - 88 36 844

oder in unserem
Online-Shop unter
www.100farbspiele.de

Sie finden uns auch auf





Einfach Frau sein dürfen

„Man darf nicht alles so eng sehen“ lautet das Motto der **Boutique Bloomers**. Denn hier darf Frau einfach Frau sein. So gibt es in dem kleinen, aber feinen Laden Mode mit dem gewissen Etwas, die etwas anders und vor allem ganz individuell ist. So finden sich vor allem kleinere Kollektionen individueller Labels, die überwiegend in Deutschland

und Europa gefertigt werden. Mit viel Hingabe und intuitivem Gespür beraten Inhaberin Yvonne Meinert und ihre Kolleginnen ihre Kundinnen. Am Ende findet jede dann ganz sicher ihr persönliches Lieblingsstück, das wie für sie gemacht ist. „Uns ist es ganz wichtig, dass die Kundinnen rundum zufrieden sind“, betont die Inhaberin. Vor allem ist es aber auch die ansteckend herzliche, ungezwungene Atmosphäre in dem schönen Laden, die einem ein rundum gutes Gefühl gibt, egal ob man etwas kauft oder nicht.

Boutique Bloomers

Poststraße 18 (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 42 48

📱 @boutique.bloomers

🌐 www.boutique-bloomers.de



Simply – Fashionhighlights für Sie & Ihn

Als Pendant zur Boutique Bloomers kommen bei **Simply** Damen und Herren modisch auf ihre Kosten. Hier gibt es für Sie und Ihn sportliche, trendige Kleidung und Jeanswear von Marken wie Timezone, Superdry, Opus, Herrlicher und Soyaconcept. Bei dem großen Sortiment ist sicherlich für jeden Geschmack und Anlass das Passende dabei. Besonders sind auch die kleine Schuhauswahl und die individuellen Accessoires. Ganz wichtig ist den Mitarbeitern, ihre Kunden bestmöglich zu beraten und den individuellen Stil des Gegenübers

modisch zu unterstreichen. „Für uns ist jeder Kunde einzigartig, und wir möchten ihm helfen, sein passendes Kleidungsstück zu finden“, betont Inhaberin Yvonne Meinert. So werden in ihrem Laden nicht nur Frauen zum Stöbern verführt, sondern auch Männer können ungezwungen die Zeit vergessen und sich über ihr neues Lieblingsstück freuen.

Simply

Schmiedestraße 16 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 983 91 91

📱 simply.kappeln

@simply_kappeln

🌐 www.simply-kappeln.de





Der HATHI-LADEN ...

... ein Genuss für alle Sinne

Der Name **HATHI** kommt aus der Hindi-Sprache und heißt wörtlich übersetzt Elefant. Der Elefant ist bekanntlich ein sehr sensibles, einfühlsames, intelligentes und soziales Lebewesen. Der Elefantengott Ganesha ist nicht nur der Sohn des mächtigen Gottes Shiva und Überwinder aller Hindernisse, sondern auch eine der beliebtesten Gottheiten Indiens. Sensibel und einfühlsam versuchen auch die Mitarbeiter mit den Besuchern im **HATHI-LADEN** in der Schmiedestraße 20 umzugehen. Das Team ist sozial zusammengewachsen, denn im HATHI-LADEN wird nicht einfach nur zusammen gearbeitet. Die Atmosphäre fühlt sich an wie in einer kleinen Familie, so werden auch die Hausaufgaben des Mitarbeiternachwuchses schon einmal im Büro erledigt. Ausgebildet wird ebenfalls. Aber auch der Kontakt mit den vielen Lieferanten in Indien, Nepal und auf Bali erfordert immer aufs Neue ein hohes Einfühlungsvermögen. Dort, vor Ort, suchen die Inhaber immer wieder nach schönen Dingen, die sie ihren Kunden im HATHI-LADEN zeigen können. Fast jedes Stück, das sie in Asien einkaufen, ist auch mit einer kleinen Geschichte verbunden.



GUTSCHEIN

 **Herings-Rabatt von 10%** Bei Vorlage dieses Coupons in unserem Laden in Kappeln gewähren wir bei einem Einkauf ab 20,- Euro einen Herings-Rabatt von 10%, gültig bis 31.12.2021. Dieser Gutschein ist beim Einkauf vorzulegen und nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar oder auszahlungsfähig. Der Herings-Rabatt gilt nicht für bereits reduzierte Ware. Nur ein Gutschein pro Person und Einkauf einlösbar.



Das Einkaufen vor Ort braucht Zeit und immer ein offenes Auge und Ohr für die Gegebenheiten in diesen Ländern. Das macht im Ergebnis auch die Vielfalt des Angebots im HATHI-LADEN aus. Hier kann sich der Kunde zum Beispiel in ganz besondere Klangwelten entführen lassen. Es finden sich Wind-Klangspiele von bis zu zwei Metern Länge oder Tibetische Klangschalen mit einem Durchmesser von zehn bis 50 Zentimetern. Die Welt der Klänge wird harmonisch ergänzt durch eine enorme Vielfalt von Räucherensilien. Hier gibt es Räucherharze, Räucherstäbchen, Räucherkräuter und ätherische Öle für jede Stimmung und Gelegenheit. Bei der großen Auswahl an modischer Kleidung wird auf nachhaltige und faire Produkti-

on geachtet. Neben der Eigenmarke HATHI mit vielen tollen Hosen, Kleidern, Hemden und Jacken sind Kollektionen unter anderem von Himalaya, Silkroad, Sheppard's, Dunque, Tranquilo, DIVA und Invero vorrätig – häufig aus Bio-Baumwolle gefertigt und GOTS-zertifiziert. Zur Mode gehört auch das gewisse Etwas: ein Paar edle Ohrringe aus Silber mit Edelsteinen, eine passende Kette mit dem Anhänger „Blume des Lebens“ oder ein Edelsteinarmband. Der angebotene Silberschmuck aus 925er-Sterling Silber stammt zum großen Teil aus Indien. Dort werden viele Schmuckstücke in einer kleinen Silbermanufaktur nach eigenen Vorlagen und Mustern gefertigt. Die Ledertaschen und Geldbörsen von Greenland aus Büffelle-

der sind klassisch im Style und besonders in der Qualität. Das Gleiche gilt für die gewachsten Allwetterjacken von Scippis. Hüte aus Leder und Filz sowie Panama-Hüte runden das Angebot ab. Wer die Qualität seines Trinkwassers aufwerten möchte, kann bei HATHI unter verschiedenen Wassersteinmischungen von LAPIS-VITALIS wählen. Dazu findet der Besucher viele Edelsteine als Kettenanhänger, Handschmeichler und als Deko-Stein. Die Auswahl an Bernstein-schmuck ist ebenfalls vielseitig, er reicht vom Rohbernstein über Bernstein in Kombination mit Silber bis hin zum Bernstein-Hundehalsband. Auch für die Verschönerung der eigenen vier Wände gibt es für jeden etwas in diesem Laden. Viele dekorative und farbenprächtige Stoffe und Decken, Kissenhüllen und Tischsets verführen zum Kauf. Das Angebot an Lampen ist ebenfalls sehr breit gefächert, reicht von der Stehlampe bis hin zur Deckenlampe. Traumfänger übers Bett gehängt sind dazu geeignet, die schlechten Träume in der Nacht einfach einzufangen. Diese handgearbeiteten Traumfänger gibt es in vielen Farben und Größen bis hin zu einem Durchmesser von einem Meter – daran kommt kein schlechter Traum vorbei. Interessierte sollten einfach mal eintauchen in die Angebotsvielfalt bei HATHI und sich inspirieren lassen.



HATHI-LADEN

Schmiedestraße 20 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 24 05

www.hathi-kappeln.de



Rako's Souvenir & Freizeitshop

Ralf Kochendörfer
 Querstraße 1 (B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 924 10 90
www.rakos-kappeln.de



KAWERK

Mühlenstraße 38 (B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 914 43 35
www.st-nicolaiheim.de
www.kawerk.de

Ein Stück Kappeln für zu Hause

Jede Menge Souvenirs sowie Freizeit- und Campingartikel gibt es bei **Rako's Souvenir und Freizeitshop**. Becher, Tassen, T-Shirts, exklusive Schlei-Fische oder regionale Spezialitäten: Hier findet jeder ein kleines Stückchen Kappeln für zu Hause. Dank diverser Haushaltsutensilien, Strandequipment sowie Garten- und Grillzubehör ist man im Ferienhaus oder beim Baden an der Ostsee bestens ausgestattet. Für Kinder gibt es viele Spielsachen – absoluter Renner: die Tonieboxen mit einer großen Auswahl an Hörfiguren.

Offene Manufaktur mit Shop und Kursen

Nach dem Motto „Handwerk erleben“ bieten die **Kappeler Werkstätten** im **KAWERK** freie Einblicke in ihre Produktion. Inklusion als gelebte Normalität steht dabei im Mittelpunkt. Der Ausstellungsbereich bietet ein abwechslungsreiches Sortiment an kreativen Eigenprodukten. Textilien und Becher können im Mediendruck eine individuelle Note erhalten. Zum Mitmachen werden Kurse wie Töpfern, Zeichnen und Dekorieren angeboten (Anmeldung erforderlich). Geöffnet: Mo-Fr 9-17 Uhr und Sa 9.30-13.30 Uhr

KAWERK
 OFFENE MANUFAKTUR DER
 KAPPELLNER WERKSTÄTTEN



Technik auf neuestem Stand

Wenn der Laptop streikt oder das Smartphone kaputt geht, ist das immer ärgerlich. Meist bleibt dann nur ein Neukauf oder der Besuch bei einem IT-Fachmann. Daniel Hornemann, Geschäftsführer von **DH Computer** in Kappeln, und seine Mitarbeiter bieten einen kompetenten Rundum-Service für Reparaturen und Technikfragen. Seit 19 Jahren kümmert sich das qualifizierte Team zuverlässig und schnell um die IT-Probleme seiner Kunden. Von der kleinen

Reparatur am Smartphone bis zur Planung und Umsetzung kompletter Hard- und Softwaresysteme: Die IT-Profis finden für jedes Anliegen stets die passende Lösung. Das Ladengeschäft in der Poststraße 6 (C3) bietet persönliche Beratung und einen schnellen Service bei Reparaturen von Tablet, Handy oder Computer. Neben der freundlichen Vor-Ort-Betreuung realisieren die IT-Spezialisten auch die Einrichtung individueller Hard-, Software- sowie Netzwerktechnik.



DH Computer
 Inh: Daniel Hornemann

📍 Poststr. 6
 24376 Kappeln

☎ Tel: 04642 / 922443
 Fax: 04642 / 921545

✉ Mail: service@dhcomputer.de

www.dhcomputer.de



Keramik mit Hand, Werk und Herz

Wunderschöne Gebrauchs- und Zierkeramik, die gekonnt in Handarbeit gefertigt wird: Dafür steht die **Töpferei Stock** bereits in dritter Generation. Ob Gartenkeramik, Fliesen oder Keramik rund ums Essen und Trinken – Debora Stock bietet ein großes Sortiment an, das zum Stöbern einlädt. Auch Wünsche ihrer Kunden setzt sie um. „Alle Gebrauchskeramiken sind funktional designt und somit alltagstauglich“, betont sie. Neu in diesem Jahr ergänzt sie ihre Produkte für den gedeckten Tisch um Dosen und Gefäße für den unverpackten Einkauf. Die Unikate sind nicht nur praktisch, nachhaltig und von hoher Qualität, sondern außerdem mit einer künstlerischen Handschrift versehen.

„Die Glasuren werden von uns gemischt und haben einen lebendigen Charakter, der durch verschiedene Glasiertechniken verstärkt wird“, erklärt die Keramikerin. Die meisten Überzüge tragen den Namen eines Meeres. „Unsere Lieblingsglasur ist natürlich die Ostsee!“, lacht Debora Stock. Alle Kreationen werden liebevoll und mit 100 Prozent Öko-Strom hergestellt, teils mit Rohstoffen aus der Region. In den Ausstellungsräumen der Töpferei sind immer Tische thematisch gedeckt, sodass die Kunden sich das Geschirr auf ihrem Tisch leichter vorstellen können. Weitere nachhaltige und regional passende Produkte ergänzen das Kernsortiment.



Töpferei Stock

Grüne Straße 1 (📍 A2), Kappeln

☎ 046 42 / 24 69

kontakt@toepfereistock.de

www.toepfereistock.de



Alles, was das Herz begehrt

Egal ob für Wocheneinkauf, gemütlichen Grillabend, spontanes Picknick oder leckeres Mittagessen: Beim **Edeka Center Kappeln** bekommen Touristen wie Einheimische alles, was sie für den täglichen Bedarf brauchen – und noch ein bisschen mehr.

Denn bei dem breiten Vollsortiment an rund 40.000 Artikeln bleibt kaum ein Wunsch offen. Die Auswahl reicht von Produkten zu Discountpreisen über Markenartikel bis hin zu nationalen und internationalen Spezialitäten. Besonders wichtig ist

Betreiber Andreas Brick neben Frische und Qualität vor allem Regionalität. Bereits mehr als 40 regionale Erzeuger beliefern den Markt. Neben Obst und Gemüse gehören dazu auch Wurst- und Fleischspezialitäten aus artgerechter Tierhaltung, Eier, Teigwaren, Molkereiprodukte, handgerösteter Kaffee, Spirituosen und vieles mehr. „Wir möchten nachhaltig denken, also regionale Anbieter stärken und Transportwege vermeiden, wo wir können. Die Lebensmittel sind so viel frischer und damit gesünder“,



ist sich Andreas Brick sicher. Seit einiger Zeit vermarktet er auch Charolais-Rindfleisch direkt vom Erzeuger. Dafür kauft er das komplette Tier und lässt es von einer Landschlachtereier verarbeiten. „Das Fleisch besitzt relativ wenig Auflagefett, dafür aber viel intramuskuläres Fett“, schwärmt der Kenner. Zudem findet sich an der Kühltheke ein neues Highlight: Spezialitäten vom Angler Sattelschwein, die der Marktleiter von einem Freund bezieht. Freundschaftlich und locker ist übrigens auch die gesamte Atmosphäre in dem großen, hellen Markt. „Bei uns soll sich jeder wohlfühlen und möglichst das finden, was er braucht.“ Dazu gehört für den Inhaber auch, seine Kunden mit selbst gekochten Fertiggerichten, Soßen und einem täglich wechselnden Mittagsangebot zu verwöhnen. So zaubern die angestellten Köche täglich wahre Gaumenfreuden. Und dem leckeren Sortiment an rund 30 verschiedenen Fertiggerichten von Suppen bis hin zu Entenkeule und vegetarischen Genüssen kann wohl kaum jemand widerstehen. Ein maritimes Einkaufserlebnis verspricht zudem die Filiale Edeka Hafenkante in Kappeln Olpenitz mit attraktivem Bistro und Bäckerei.



Edeka Center

Wassermühlenstraße 32 (B1)

Kappeln

☎ 046 42 / 17 02 37

Öffnungszeiten: Mo-Sa 8-20 Uhr



center
Kappeln



Die Produkte aus dem Edeka Center Kappeln gibt es nicht nur vor Ort. Ein eigener Catering- und Partyservice beliefert Veranstaltungen mit bis zu 100 Personen. Nach Absprache werden je nach Wunsch von kalten Platten bis hin zu kompletten Menüs jede Menge Leckereien angeboten. Zum Service gehört auch ein Verleih von Gläsern, Zapfanlagen, Zelten, Stehtischen, Festzeltgarnituren und Kühlanhängern.

TIPP



Küchen & Wohnen für alle Sinne

„Schönes und Ausgefallenes muss nicht teuer sein“, wissen Biby und Heiko Lobitz aus jahrelanger Erfahrung. In ihrem Geschäft **Schlei-Küchen und Conzentis** präsentieren sie zusammen mit ihrem Team, egal ob für das kleinste Ferienhaus oder für die anspruchsvolle Villa, individuelle Küchen und Einrichtungskonzepte für jeden Stil und Geldbeutel. „Bei uns wird jeder vom Aufmaß bis zum Einbau wunschgemäß beraten und begleitet“, betont das Paar. So sind alle Kunden herzlich eingeladen ins Studio zu kommen, um sich einen ersten Eindruck von den Möglichkeiten zu verschaffen. Dabei ist dem gesamten Team wichtig, sich voll und ganz auf seine Kunden einzustellen. „Nur so kann man gemeinsam etwas Schönes entwickeln“, weiß Biby Lobitz. Während sie sich primär um die Einrichtungskonzepte kümmert, ist ihr Mann zusammen mit drei Planern für die Küchen zuständig, die maßgerecht von sechs angestellten Tischlern eingebaut werden. Für ihre Projekte reisen alle auch europaweit. So kommen auch Kunden von weit her, um sich ihr Wohlfühlambiente von DEN Einrichtern aus Schleswig-Holstein gestalten zu lassen.

Schlei-Küchen und Conzentis

Wassermühlenstraße 4 (B2), Kappeln
 ☎ 046 42 / 92 43 80
www.schlei-kuechen.de
www.conzentis.de



Brillenmode für den perfekten Durchblick

Direkt im Herzen von Kappeln liegt das Fachgeschäft **Preuß Optik**. In stilvollem Ambiente werden ein herzlicher Umgang und eine individuelle Beratung hier großgeschrieben. In einer Zeit voller Hektik nehmen sich Inhaber Thomas Preuß und sein Team viel Zeit für ihre Kunden und deren Wünsche. Das Sortiment umfasst eine breite Auswahl an Fassungen sowie modische Sonnen- und Sportbrillen. Ob traditionell oder extravagant, ob skandinavischer Chic oder exklusive Modelle namhafter deutscher Manufakturen, ob modisch oder elegant: Das Angebot lässt keine Wünsche offen. Die erfahrenen Augenoptiker passen jede Brille genau auf die jeweiligen Bedürfnisse der Kunden an. Ein hoher Tragekomfort ist so garantiert. Wer nicht genau weiß, welche Brillenstärke er benötigt, kann dies dank eines professionellen „Check-ups“ herausfinden – selbstverständlich mit modernster Technik. Da jedes Auge, wie jeder Kunde, einzigartig ist, fertigen die Experten auf Wunsch biometrische Gläser auf Basis präziser Daten – für ein natürliches, bequemes und sicheres Seherlebnis.



Preuß Optik

Inhaber Thomas Preuß
 Schmiedestraße 14 (B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 26 11
www.preuss-optik.de



Shopping, Wellness und Dienstleistungen

Schlendern, gucken, stehen bleiben und sich von den Auslagen und Informationen in den verschiedenen Schaufenster inspirieren und verführen lassen: Das können Shoppingfans mit allen Sinnen in der mit viel Liebe zum Detail neu gestalteten **Jöns-Hof-Passage**. Die ansässigen Geschäfte und Unternehmen decken ein so breites Spektrum an kreativen Angeboten und Dienstleistungen ab, dass das Gefühl entsteht, hier alles aus einer Hand zu bekommen.



So gibt es ganz persönliche Schmuckstücke mit dem besonderen Etwas in der **Goldschmiede Wolfram**. Etwas weiter kommen dann Nähfans bei den bunten Stoffen und der liebevollen Beratung im Geschäft **Weißes Ross** ins Schwärmen. Die zauberhaften Garnknäuel aus der **Werkstatt von 100 Farbspiele** lassen einen zudem von eigenen gestrickten Maschenunikaten träumen. Schöne individuelle Dinge für kleines Geld und anregenden Austausch gibt es im **Laden der AWO**.

Auch Dienstleistungsunternehmen haben ihren Platz in der Passage gefunden: So nimmt sich **Hörgeräte Kersten** mit seinem umfassenden Serviceangebot die Zeit für seine Kunden, die sie für ihre Hörbedürfnisse brauchen. Das ansässige **Kundenzentrum der Stadtwerke** hilft bei Fragen rund um Tarife & Co. gerne weiter, während die Mitarbeiter von

Job-Bob bei der Suche nach einem Arbeitsplatz unterstützen. Bei **IT-Kappeln** dreht sich alles rund um IT-Dienstleistungen. Und **Tischlermeister Antoni Wrochniak PL** steht bei allen Fragen zu seinem Handwerk und zu Profiwerkzeugen mit Rat und Tat zur Seite.

Darüber hinaus kommen auch Wohlfühlmomente für Körper und Geist in der schönen Passage nicht zu kurz: So kann man sich im Geschäft **Cosmetics & more** von Britta Dohle bei Kosmetikbehandlungen und Wellnessmassagen von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen. Herrlich entspannen und mit allem sein zu dürfen, was ist, heißt es auch im **Yoga-Studio von Yvonne Edel**. Wer neuen Schwung in seine Haare bringen möchte, ist im **Friseursalon von Ramona Kahl** genau richtig. Und bei allen Fragen im Bereich der Frauenheilkunde hilft **Frauenarzt Christian Sellig** gerne weiter.

Wer zum Ende seiner Tour kulinarisch schwelgen möchte, findet in dem gemütlichen italienischen **Restaurant La Dolce Vita** sicherlich ein genussvolles Plätzchen. Alternativ kann man sich auch seine Lieblingsgerichte vom **Venezia Pizzaexpress** direkt nach Hause beziehungsweise in die Ferienwohnung bringen und lassen.

So fügen sich alle Geschäfte wie Puzzleteile zusammen und ergeben ein stimmiges Ganzes, das den Charme der Jöns-Hof-Passage so besonders macht.



Jöns-Hof-Passage

Jöns-Hof-Passage (B/C3), Kappeln



Fahrrad- und Spielspaß für jeden

Naturliebhaber erkunden das Kappeler Umland mit seiner malerischen Natur am besten mit dem Fahrrad. Dafür, dass es auf der Radtour an nichts fehlt, sorgt **Fahrräder & Spielwaren Schmidt**. Ob Tourenrad, E-Bike oder High-tech-Mountainbike: Hier findet jeder seinen perfekten „Drahtesel“. Für einen Ausflug mit der ganzen Familie bietet das Team Kinderfahrräder, Kindersitze und Anhänger für den Nachwuchs oder den Vierbeiner an. Außerdem im Sortiment: jede Menge nützliches Equipment. Wer sich spontan entscheidet, ein eigenes Fahrrad zu kaufen, dem steht ein breites Angebot unterschiedlicher Hersteller zur Verfügung. Darüber hinaus übernimmt die hauseigene Werkstatt auch Reparaturen. Weitere Leihräder und E-Bikes bietet in der Hauptsaison eine Filiale im OstseeResort Olpenitz. Für die kurzweilige Urlaubsbeschäftigung gibt es im Spielwarengeschäft eine große Auswahl an Spielen oder Puzzles für Klein und Groß. Kinderbücher und Spielwaren von Lego, Playmobil, Steiff, Haba, Kosmos und anderen Markenherstellern lassen auch bei „Schietwetter“ keine Langeweile aufkommen.



Fahrräder & Spielwaren Schmidt

Der Elektrofachmann

Wer auf der Suche nach hochwertigen Elektro- und Haushaltsgeräten von Herstellern wie etwa Miele, Bosch, Liebherr & Co. ist, findet diese bei **Elektro Book** inklusive einer kompetenten Beratung zu „allem, was einen Stecker hat“. In ihren modernen Verkaufsräumen bieten die Betreiber Andreas und Michael Book eine breite Auswahl an unterschiedlichsten Produkten. In entspannter Atmosphäre findet der Kunde unter anderem ein umfangreiches Sortiment an Unterhaltungselektronik wie beispielsweise TV- oder Empfangsgeräte. Aber auch sogenannte „weiße Ware“, also Haushaltsgeräte wie Waschmaschinen, Kühl- und Gefrierschränke sowie Trockner, präsentiert die Fachfirma ihren Kunden. Elektrische Kleingeräte und jede Menge nützliches Zubehör machen das Angebot der Elektrofirma Book komplett. Eine übersichtliche Multimedia-Lounge lädt zum „Reinhören“ und Ausprobieren ein. Miele hat einen eigenen Shop eingerichtet, und das Portfolio an Elektrogeräten rund um den Kaffee ist groß. Ein „Rundum-Sorglos-Service“ von der Lieferung bis zum Anschluss ist ebenfalls garantiert.



Elektro Book GmbH



Paulsen & Koslowski Bad & Wärme GmbH

Nordstraße 22, 24395 Gelting
☎ 046 43 / 183 30
www.badundwaerme.de



GUTSCHEIN

einlösbar bis 31.12.2021

Ob für die Planung des neuen Badezimmers, das heimische Energiekonzept oder regenerative Heiztechniken wie Photovoltaikanlagen und Blockheizkraftwerke: Bei Paulsen & Koslowski bekommen die Kunden aus Kappeln, Eckernförde und Umgebung eine kompetente Rundum-Beratung vor Ort. Bei Vorlage des Gutscheins ist diese kostenlos.

Badräume und Wärme- wunder aus einer Hand

Ob ein modernes Bad oder eine neue innovative Heizungsanlage – bei der Geltinger Firma **Paulsen & Koslowski Bad & Wärme GmbH** ist man in beiden Fällen in besten Händen. Denn den Kunden mit seinen individuellen Wünschen und räumlichen Gegebenheiten optimal zu beraten, hat für alle Mitarbeiter oberste Priorität. Besonders im Bereich der Wärmetechnik ist jetzt eine gute Gelegenheit, die alten Heizungsanlagen gegen neue regenerative Systeme auszutauschen. „Eine Umstellung samt Renovierungen wird mitunter bis zu 45 Prozent gefördert“, weiß Geschäftsführer Mark Seifert. So setzt die Firma neben Solar- auch auf Holz- und Wärmepumpensysteme. Alle versprechen ein Maximum an Effizienz. Denn ein ausgeklügeltes, zentrales Wärmemanagement sorgt für eine deutliche Verbrauchs- und Kostenreduzierung. Wer aus der Ferne die Heizungsanlage kontrollieren möchte, ist zudem mit Smart Home gut beraten. Auch beim Thema Bad bleiben bei den Geltingern keine Wünsche offen. Von der ersten Beratung über die Planung bis hin zur termingerechten Umsetzung ist auch hier alles in einer Hand.



Ford Hansen: Kompetenz und Urlaubsfeeling

Im **Autohaus Ford Hansen** werden Kunden nicht nur mit viel Feingefühl in allen Autofragen beraten, sondern mit den angebotenen Camper-Bussen eröffnet sich ihnen auch ein ganz individuelles Urlaubsfeeling: Sie ermöglichen es, frei und unabhängig von äußeren Rahmenbedingungen zu verreisen! Damit dies unbeschwert gelingen kann, haben der Geschäftsführer Thomas Hansen und sein Team etwas Besonderes im Angebot: Eine Campingbox, die in ein Bett umgebaut werden kann und sogar Geschirr und einen Gaskocher beinhaltet. Das Team steht seinen Kunden stets mit Rat und Tat zur Seite und versucht, auch besonderen Wünschen gerecht zu werden, so zum Beispiel das Wunschauto, egal wohin, startklar nach Hause zu bringen. „Wir möchten unseren Kunden das Gefühl geben, sie nicht im Regen stehen zu lassen, egal was ist“, betont der Geschäftsführer. So setzen er und sein Team auch alles daran, bei Bedarf Autos aller Marken kurzfristig für die Weiterreise zu reparieren. Dieser herzliche Rundum-Service zeichnet das Autohaus Hansen aus.



Einen Tick besser!
HANSEN

Wassermühlenstraße 55 (B1), Kappeln, ☎ 046 42 / 10 60
www.ford-hansen.de



Tourismus am Puls der Zeit

Die Digitalisierung stellt Unternehmen immer wieder vor neue Herausforderungen – das gilt auch für die Tourismusbranche. Im für Laien oft unübersichtlichen Dschungel von Online-Marketing und Datenschutz sind die Experten von **Profundus** seit Jahren zuverlässige Partner. Seinen Schwerpunkt hat das Unternehmen dabei auf Tourismusbetriebe gelegt. „Durch die Digitalisierung sind immer mehr Bereiche miteinander verzahnt. Wir nehmen unsere Kunden deshalb an die Hand, um sie mit unse-

rem Know-how zu unterstützen“, sagt Geschäftsführer Andreas Graunke. Mit seiner jahrelangen Branchenerfahrung weiß das Team genau, was bei Gästen gut ankommt, und berät seine Kunden ganzheitlich und individuell. „Wie beeinflusst die Digitalisierung meine Customer Journey?“, „Wie setze ich Marketingtools sinnvoll ein?“, „Welche Ansprüche haben meine Kunden und wie werde ich ihnen gerecht?“ – diese und weitere Fragen beantworteten Andreas Graunke und sein Team. Auch in Sachen Daten-

TIPP

Was nützt es, eine Ferienwohnung oder ein Ferienhaus an der Schlei zu besitzen, wenn die Urlauber die Immobilien einfach nicht im Netz finden? Bei Profundus erhalten Besitzer von Urlaubsobjekten Unterstützung und Beratung, sodass ihr Domizil bald zu einem echten Highlight wird, um das sich die Besucher reißen. Weitere Infos gibt es online auf der Website sowie bei Facebook und Instagram.

schutz kennt man sich bei Profundus bestens aus – ein Thema, das immer mehr Raum einnimmt und daher wichtiger Bestandteil jeder Beratung ist. „Uns ist es wichtig, dass unsere Kunden rundum abgesichert sind. Deswegen ist der Datenschutz eines unserer zentralen Themen“, betont der Geschäftsführer. Darüber hinaus unterstützen die Spezialisten ihre Kunden auch hinsichtlich Suchmaschinenoptimierung und -analyse. Ebenso zum Angebot gehörten die Entwicklung individueller Kampagnen sowie die Erstellung von professionellen Websites oder Apps. Hinzu kommt ein breit gefächertes Portfolio im Bereich Prozess-Digitalisierung. Dabei hat Profundus die Digitalisierung und Beschleunigung von Unternehmensprozessen, die Frage nach dem Mehrwert, den ein Unternehmen bringen sollte, oder ein Konzept für zukünftige IT-Abläufe stets fest im Blick. „Bei allem, was wir tun, ist es unser Ziel, dass unsere Kunden mit ihrer IT sicher, zukunftsorientiert und solide für das digitale Zeitalter gerüstet sind“, sagt Andreas Graunke. Um dabei immer am Puls der Zeit zu bleiben, bilden er und seine Angestellten sich stetig fort.




www.profundus.eu

Profundus

Mehlbydiek 36 (A1), Kappeln
☎ 046 42 / 923 00
www.profundus.eu



Werbung, die ins Auge sticht

Die Kappeler Agentur **vektor-grafik.com** macht jede Unternehmenswerbung zum Hingucker. Von Design und Gestaltung über die Umsetzung bis hin zum Druck kommt hier alles aus einer Hand. Ein Schwerpunkt ist die Komplett- oder Teilfolierung von Firmenfahrzeugen. Ob Autos, Motorräder oder Reisebusse: Beim Design sind den Wünschen der Kunden kaum Grenzen gesetzt. Auch Booten verleihen die Profis mit hochwertigen Folien das gewisse Etwas – direkt am Winterliegeplatz und ganz ohne langes Vorbehandeln. Tür- oder Praxisschilder, Leitsysteme und große Werbeanlagen werden darüber hinaus gestaltet sowie auch in Kappeln produziert. Ban-

ner, Schilder, Roll-up-Displays, Beach Flags oder Strandliegen: Die Mitarbeiter machen nahezu alles möglich. Wer etwa seinen Werbeslogan oder sein Logo auf der Kleidung tragen möchte, ist bei vektor-grafik.com ebenfalls bestens aufgehoben. Je nach Wunsch wird die Bekleidung entweder bedruckt oder bestickt. Ein Angebot aus über 5.000 Kleidungsstücken für Promotion, Beruf und Freizeit hält für jeden etwas bereit. Auch die Folierung von Möbelstücken gehört zum Portfolio. Relativ neu ist der Bereich Interieur-Design. Mit edlen Accessoires wie Echtsteinplatten oder Moosen verschönert das Team Bäder und andere Räume.



Nicht nur elektronisch in besten Händen

Im **Elektrohaus Mehlby** finden Kunden von der individuellen Beratung für Elektroinstallationen im eigenen Heim bis hin zum Staubsauger alles aus einer Hand. Ganz wichtig ist den Mitarbeitern, ihre Kunden mit ihren Wünschen zu sehen und diesen bestmöglich nachzukommen. Dabei gehört für sie eine umfassende erste Beratung genauso dazu, wie sich direkt vor Ort mit den Gegebenheiten und Möglichkeiten vertraut zu machen. So reicht das umfangreiche Angebotsspektrum von Smart Home über Ladesäulen und Wallboxen, PV-Anlagen und Energiespeichern bis hin zu Brandmelde- und Alarmanlagen, Glasfaser, Telefonanlagen sowie umfangreichen Elektroinstallationen. „Wenn wir auf dem Bau fertig sind, ist das Haus quasi einzugsfertig“, sagt Mitarbeiter Florian Föh schmunzelnd. Auch bei Wartungen und Reparaturen stehen er und seine Kollegen den Kunden im Notfall 24 Stunden zur Verfügung. Neben dem Angebotsportfolio ist vor allem eins für das Elektrohaus Mehlby bezeichnend: Die lockere, herzliche Atmosphäre unter den Mitarbeitern, die deutlich spürbar ist. So fühlt man sich als Kunde rundum wohl.



Elektrohaus Mehlby

Flensburger Straße 44 (A2), Kappeln
 ☎ 046 42 / 14 00
www.elektrohaus-mehlby.de



Lichtermeer – einfach glücklich stöbern

Abtauchen in ein buntes Meer vieler verschiedener Beleuchtungen und origineller Wohnaccessoires können Dekofans in dem Lädchen **Lichtermeer** direkt an der Hafenpromenade in Olpenitz. Hier hereinzukommen ist, wie in eine andere Welt einzutauchen: Überall gibt es liebevoll ausgewählte, individuelle Dinge zu entdecken, die das eigene Wohngefühl besonders machen. Der kleine mit viel Liebe zum Detail eingerichtete Laden verzaubert vor allem durch seine Atmosphäre. „Die Dinge, die wir anbieten, würden wir uns auch selbst kaufen“, sagt Sandra Schröder lachend. Ein großes Augenmerk legen sie und ihre Kolleginnen auf nachhaltige Produkte. So machen die angebotenen afrikanischen Sonnengläser mit Solarenergie die Welt heller, während dekorative Meerestiere aus altem Containerblech originelle Hingucker sind. Wichtig sind dem Team auch die Kooperationen mit regionalen Unternehmen wie La Nordisch Vita, das mit den Kappeler Werkstätten zusammenarbeitet. Vor allem liegt allen aber eins am Herzen: Die Kunden mit schönen Dingen glücklich zu machen. Und das zu sein, fällt hier ganz leicht.



Lichtermeer

Hafenpromenade 3, Kappeln
 OstseeResort Olpenitz
 ☎ 046 42 / 40 14
 f lichtermeer.oro





Rundum gut beraten

In der Kappeler Geschäftsstelle der **Eckernförder Bank** erhalten die Kunden einen kompetenten Rundum-Service zu allen Finanzthemen. Von Anlageberatung und Kreditvergabe über die Altersvorsorge bis hin zu Wertpapiergeschäften und Versicherungen ist man hier bestens beraten. In familiärer Atmosphäre geben die freundlichen Mitarbeiter Antworten auf alle Fragen rund um das liebe Geld. Dabei liegt Geschäftsstellenleiterin Christine Kießner (links im Foto) und ihrem Team in allen Angelegenheiten die individuelle Beratung besonders am Herzen. „Wichtig ist, dass wir uns immer viel Zeit für unsere Kunden nehmen“, betont sie. Ebenso wie die anderen Geschäftsstellen ist auch die Kappeler Filiale fest in der Region verwurzelt. Das sieht man nicht zuletzt auch an dem gemütlichen Strandkorb vor der Tür, der im Sommer zum Verweilen einlädt. Als hundertprozentige Tochter ist auch die Volksbank-Immobilien Service GmbH (VIS) fester Bestandteil der Bank. Seit mehr als 25 Jahren vermittelt die Gesellschaft nun schon erfolgreich Immobilien. Eben ein toller Rundum-Service für jedermann.



 **Eckernförder Bank eG**
Volksbank-Raiffeisenbank

Eckernförder Bank eG

Rathausmarkt 8 (C3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 98
www.eckernfoerder-bank.de



Ostangler – nachhaltig gut versichert

Nachhaltigkeit und Versicherung, passt das zusammen? Definitiv! Denn Versicherung heißt für die **Ostangler Brandgilde VVaG** vor allem eines: Verantwortung und Nachhaltigkeit. Letzteres ist dabei kein Trend, sondern völlig selbstverständlich. So bedeutet Nachhaltigkeit nicht nur auf ökonomische, gesellschaftliche und ökologische Belange Rücksicht zu nehmen, sondern diese auch zu fördern. „Wir handeln zukunftsorientiert, umweltbewusst und kundenfreundlich“, betont Mitarbeiterin Birte-Beatrix Wolpenberg. Dazu gehören das papierlose Büro genauso wie Zu-

kunftsstrategien, in denen unter anderem ein Augenmerk darauf gelegt wird, regionale Projekte gezielt zu fördern. Darüber hinaus gelangen auch nachhaltige Produktangebote immer mehr in den Fokus. Mit der Privathaftpflicht EXCLUSIV Green Fair Play Plus sowie der Hausrat EXCLUSIV Green Fair Play Plus setzt die Kappeler Versicherung hier bewusst Akzente.

Ostangler Brandgilde VVaG

Flensburger Straße 5 (A2), Kappeln
☎ 046 42 / 914 70
www.ostangler.de





Norddeutsch genießen

Köstliche Momente an der Schlei

Kappeln ist immer eine Reise wert – gerade auch für Feinschmecker. An Ostsee und Schlei gelegen ist es besonders für seinen geräucherten Fisch und die leckeren Fischbrötchen bekannt. Wer sich lieber gemütlich niederlässt, wird in zahlreichen Restaurants aber nicht nur verschiedene Fischkreationen genießen können. Auch das traditionelle Backhandwerk wird in Kappeln noch hoch gehalten.

Treiben lassen, die liebevoll zubereiteten Speisen genießen und dabei den Blick über das Wasser schweifen zu lassen – im Restaurant Tauwerk [📍 S.108](#) ist alles möglich.



Entspannter schlemmen geht wohl kaum

Wie schön wäre es, sich an warmen Tagen gemütlich auf einer Terrasse mit Wasserblick auf einem Loungesofa zurückzulehnen oder sich im liebevoll eingerichteten Restaurant kulinarisch verwöhnen zu lassen?! In Kappeln gibt es dafür eine Adresse: das **Tauwerk ASC**. Bei dem leckerem Essen von Koch und Inhaber Michel Helmchen und der herzlichen Atmosphäre können die Gäste – vom Unternehmer bis zu Familien – gar nicht anders, als sich rundum wohlfühlen. Neben Fisch und Fleisch gibt es auch viele vegane und vegetarische Gerichte. Zudem sind Kids hier ausdrücklich willkommen. Neben einer tollen Kinderkarte wartet eine Spielecke darauf, entdeckt zu werden. Vor allem ist es aber das Konzept, was das Tauwerk so besonders macht. „Bei uns arbeiten Schüler und Fachkräfte Hand in Hand“, freut sich der Inhaber, der mit seinem Ansatz jungen Menschen den Gastronomieberuf schmackhaft machen möchte. Dass das gut gelingt, zeigt nicht nur eine tolle Fotowand, sondern auch die ansteckend lockere Stimmung. So bedeutet ein Besuch im Tauwerk für Groß und Klein Entspannung pur von Beginn an.

Tauwerk ASC

Am Südhafen 4 (C4), Kappeln
 ☎ 046 42 / 21 58
www.Tauwerk-ASC.de

F(r)isch aus dem Räucherofen

„Sage Kappeln nie Adieu ohne einen Fisch von Föh“: ein Werbeslogan, der bei Einheimischen und Urlaubern gleichermaßen bekannt ist. Kein Wunder – ist die **Fischräucherei Föh** im Dehnhof 26-32 (C3) doch eine wahre Institution in der Schleistadt. Wie vor über 100 Jahren werden hier Aal und Co. traditionell in Altonaer Öfen geräuchert und veredelt. An der Frischetheke locken zudem fangfrischer Fisch, Marinaden, Salate und die leckersten Fischbrötchen. Die gemütliche Sonnenterrasse ist ab April geöffnet. Hier und in dem gemütlichen Bistro können Gäste die köstlichen Fischgerichte genießen.



Aal- & Fischräucherei Föh

Ihr Fisch-Fachgeschäft in Kappeln



- Ofenfrische Räucherfische
- Frischfisch
- Versand in Ihrem Auftrag
- Marinaden und Salate aus eigener Herstellung
- TK-Fisch
- Leckere Fischbrötchen
- Fiete's Fisch- und Bierterrasse

Fischräucherei Föh • Dehnhof 26-32 • 24376 Kappeln/Schlei
 Telefon 04642 / 2274 • Fax 04642 / 5400 • www.foeh.de

Kappeler Räuchertradition seit 1911!



Schlaefkes Schokoladenküche

Fabrikstraße 17 (B3), Kappeln
☎ 046 42 / 98 80 12
www.schokoladenkueche.de

Ein Muss für Schokoladenliebhaber

Hier ist der Name Programm. Die **Schokoladenküche** bietet genau das, was man erwartet – nämlich ein umfangreiches Angebot rund um die Liebessüßigkeit der kleinen und großen Naschkatzen. Das Sortiment ist süß, breit gefächert und reicht von exklusiven Pralinen über lustige Schokoladenfiguren und Aufstrichen bis hin zu Schoki-Tafeln. Diese gibt es in verschiedenen und verführerischen Geschmacksrichtungen. Alle Produkte werden in dem Meisterbetrieb von Hand hergestellt. Bei der Produktion können die Besucher Inhaberin Sabine Schlaefke-Kurbel in der gläsernen Schokoladenküche sogar bei der Kunst der Schokoladen- und Pralinenherstellung über die Schulter schauen. Begleitend werden dazu drei unterschiedlich umfangreiche Führungen angeboten. Wer selbst einmal seinen Schokoladen-Favoriten herstellen möchte, kann dies unter fachlicher Anleitung bei einem der regelmäßig angebotenen Kurse machen oder als Gruppen-Event nach vorheriger Terminvereinbarung.

Für eine kleine Auszeit lädt das Café im mediterranen Innenhof ein. Bei einer Tasse Tee, Kaffee oder Cappuccino können Genießer die unterschiedlichen Schokoladenkuchen, die täglich frisch zubereitet werden, in gemüthlicher Atmosphäre vernaschen.



Moin und Herzlich Willkommen in

Schlaefkes
**SCHOKOLADEN
KÜCHE**

Inh. Sabine Andrea Schlaefke-Kurbel
Fabrikstraße 17 · 24376 Kappeln
Tel: 04642-988012
www.schokoladenkueche.de

Öffnungszeiten:
März bis Oktober:
Mo. - Fr.: 11:00 - 18:00 Uhr
Sa. + So.: 11:00 - 16:00 Uhr
November bis Februar:
Mo. - Fr.: 11:00 - 18:00 Uhr
Sa.: 11:00 - 14:00 Uhr · So geschlossen

Ein Besuch, der sich lohnt.
Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Schokoladenküchenteam



Kulinarisch kreative Raffinessen

Arnis, die kleinste Stadt Deutschlands, verzaubert nicht nur durch die ganz eigene Atmosphäre, sondern mehr und mehr auch durch das kulinarische Angebot. Wie alles hier ist auch dieses in gewisser Weise besonders. Denn kreative Gastronomen haben sich die kleinste Stadt Deutschlands als ihr Zuhause und ihre Wirkungsstätte auserkoren. Egal ob feinste Bistro-

küche, leckere Kaffeespezialitäten, Eis aus kleinen Manufakturen, frische Fischbrötchen, selbst abgefüllter Arnisser Rum oder regionale Feinheimischküche – kulinarische Abwechslung ist in vielerlei Hinsicht geboten. Denn jeder Gastronom hat seine ganz eigenen Raffinessen – vom Ambiente bis hin zur Küche. Nachfolgend sind einige Tipps porträtiert.

Rum trifft Fischbrötchen

In der urigen **Rumhökerei** gibt es nicht nur Rum aus den verschiedenen Ländern der Karibik, sondern auch viele weitere Spirituosen wie Gin, Brandy und Kräuterbitter. Alle Produkte werden von dem Team liebevoll selbst ausgesucht und erst vor Ort in Arnis abgefüllt. Gerne darf auch probiert werden. So macht in dem gemütlichen Ambiente Einkäufen gleich doppelt Spaß.

Von Mai bis September gibt es zudem in der **Hafenkantine** leckere Fischbrötchen, Hot Dogs und an ausgewählten Tagen auch feinste hausgemachte Pizza. Natürlich fehlen auch die passenden Getränke dazu nicht. Bei schönem Wetter kann man herrlich im Garten mit Blick auf den Hafen sitzen. Bei norddeutschem Schmuddelwetter lädt hingegen die Rumhökerei zum Verweilen.

Rumhökerei und Hafenkantine

Strandweg 124, 24399 Arnis
www.arnisser.de

Schleiperle

Strandweg 125, 24399 Arnis
www.schleiperle-arnis.de



Köstlichkeiten auf dem Wasser

Schöner geht es wohl kaum, einen Kaffee zu trinken, leckere selbst gebackene Kuchen und Torten sowie deftige Kleinigkeiten zu genießen oder sich mit einem Eis aus einer kleinen Manufaktur verwöhnen zu lassen: Direkt auf der Schlei liegt das **Café Schleiperle**. Egal ob gemütlich auf dem Steg oder im Garten – hier bleibt jeder gerne länger sitzen.

Regionale Genüsse mit Blick

Als Mitbegründer von FEINHEIMISCH steht das **Restaurant Specht Speisewirtschaft** von Belinda und Volker Specht für Regionalität und Frische. Eine bodenständige und ehrliche Küche mit kreativen Akzenten begeistert Leckermäuler und Feinschmecker. Der unvergessliche Blick auf die Schlei mit ihrem maritimen Treiben und der herzliche Service runden die Wohlfühlatmosphäre ab.

Entspannung, Kaffee & mehr

Der Arnisser: In dem denkmalgeschützten Stadthaus mit Blick auf die Marina von Arnis laden zwei hochwertige und romantische Ferienwohnungen zum Entspannen ein. Zudem gibt es im Vintage-Café mit integriertem Shabby-Chic Lädchen feinsten italienischen Kaffee, leckeren Bio-Kuchen oder ein Glas Wein. Das Lädchen verführt zudem zum entspannten Stöbern.



Rumhökerei & Hafenkantine



Café Schleiperle



Specht Speisewirtschaft



Der Arnisser

Specht Speisewirtschaft

Friedenshöher Straße 21, 24376 Grödersby
 ☎ 046 42 / 983 48 63
www.spechtspeisewirtschaft.de

Der Arnisser

Lange Straße 85, 24399 Arnis
 ☎ 046 42 / 927 98 57
www.derarnisser.de



Locations mit Herz

Feiern, schlemmen und entspannen

Idyllischer und uriger geht es nicht: Mitten im Wald liegt **Pedis Waldschänke** und bietet ihren Gästen mittwochs, donnerstags und am Wochenende einen angenehmen Aufenthalt in gemütlicher Atmosphäre. Auf der abwechslungsreichen Karte findet der Gast neben traditioneller Hausmannskost auch gutbürgerliche Küche sowie frische Fischgerichte. Im Sommer sind die Schlemmereien auf der schönen geräumigen Außenterrasse zu genießen. Spielspaß lockt gleich nebenan auf der Kegelbahn. Und dann sind da noch der familienfreundliche Campingplatz in ruhiger Umgebung und das Hostel-Angebot. Feiern bis tief in die Nacht kann man prima in den Räumlichkeiten der ehemaligen Disco Goosbusters, die die perfekte Location für eigene Veranstaltungen bietet. Gerne organisiert das Team der Waldschänke auf Wunsch alles drumherum: Getränke, Drei-Gänge-Menü bis hin zur fetzigen Musik. Fußballfans kommen in der Saison von Mittwoch bis Sonntag ab zwölf Uhr in **Pe Sportsbar & Bistro** am Kappeler Hafen voll auf ihre Kosten. Denn in der beliebten Sky-Fußballkneipe gibt es das komplette Fußballangebot von Bundesliga bis Weltmeisterschaftsspiele zum Zuschauen und Mitfiebern, dazu verschiedene Cocktails und Schlemmereien aus der leckeren und frischen Küche.



Pedis Waldschänke

Wassermühlenholz 3 (📍 B1), Kappeln

Pe Sportsbar & Bistro

Am Hafen 4 (📍 C3), Kappeln

☎ 046 42 / 92 40 77

www.goosbusters.de



Kulinarisch genießen

Verweilen in südländischem Flair

Mmh – was gibt es Schöneres, als sich nach einem Stadtbummel zu stärken und dabei die Seele baumeln zu lassen? Vielleicht sogar mit einem Hauch südländischer Lebensfreude. In dem gemütlichen Schnellrestaurant **GrillMaxx** ist beides möglich. Mit viel Liebe wird hier fast alles aus regionalen Zutaten selbst zubereitet. Denn Qualität und Frische liegen Inhaber Edip Ç akar besonders am Herzen: „Unser Fleisch beziehen wir von einem Landschlachter. Und das Gyrosfleisch wird nach eigener Rezeptur gewürzt und aufgespießt. Auch der Pizzateig sowie die Soßen und Dressings werden täglich frisch zubereitet.“ So laden feine Salate, leckere Döner, herzhafte Burger, Aufläufe und türkische Speisen zum Genießen ein. Das freundliche Team ist so aufeinander eingespielt, dass man sich hier einfach wohlfühlt. Bei gutem Wetter kann man es sich zudem auf der Terrasse auf selbstgefertigten Möbeln gemütlich machen. Besonders stolz ist der Inhaber darauf, dass GrillMaxx als eines der wenigen Schnellrestaurants ein Ausbildungsbetrieb ist. Zudem bietet er täglich einen Lieferdienst mit Online-Bezahlungsmöglichkeiten an. Für Veranstaltungen können mobile Imbisswagen gebucht werden.



GRILL-MAXX
Schnellrestaurant
...immer lecker!

GrillMaxx

Querstraße 19 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 96 58 12

www.grillmaxx-kappeln.de

Alle Gerichte auch außer Haus: Lieferdienst täglich ab 16.30 Uhr!



Die Fährschänke – Urgestein am Hafen

„Wir gehen noch schnell in die Schänke“ – die **Fährschänke** gehört für viele zu Kappeln einfach dazu. Seit fast 40 Jahren ist das urige Restaurant eine feste Instanz an der Hafepromenade. Mit seinem herzlich-rustikalen Charme lädt es nur so dazu ein, die Seele baumeln zu lassen. Ganz egal ob nur auf ein Getränk oder leckeres gutbürgerliches

Essen: Hier treffen sich Einheimische wie Urlauber gleichermaßen. Denn bei dem Blick auf die Schlei und in der lockeren Atmosphäre lässt sich herrlich die Zeit vergessen. Im Sommer lockt die Terrasse zum Verweilen. Viele seiner Gäste kennt Bernd Albig schon von Kindesbeinen. „Einige haben sich bei mir kennen- und lieben gelernt und kommen heute mit ihren Enkelkindern“, freut sich der Gastronom. Bis tief in die Nacht halten er und sein Team für die Gäste neben einer großen Getränkeauswahl auch leckere Kleinigkeiten bereit.

Fährschänke

Am Hafen 10 (C3), Kappeln

☎ 046 42 / 35 66

Öffnungszeiten: 9 Uhr bis open end



Küstennebel

hier zuhause sein...

Ganz egal, ob Sie an der Küste leben oder Ihren Lieblingsstrand weit entfernt im Herzen tragen... KÜSTENNEBEL verbindet alle Menschen, die sich bei uns am Meer zuhause fühlen. Genießen Sie diesen sympathischen Klassiker mit dem unverwechselbaren Sternanisaroma kühl-schrankkalt, pur oder auf Eis. Ideal als stimmungsvoller Aperitif oder als milder Digestif nach dem Essen.



Genießen mit Verantwortung.



Entspannt schlemmen und feiern

Die Seele baumeln und sich kulinarisch verwöhnen lassen – im Winnemarker **Gasthof Victoria** fällt das wahrlich leicht. Die gemütliche Gaststube und die familiäre Atmosphäre verführen zum Verweilen. Zudem überlegt sich Koch und Inhaber Stefan Moese zusammen mit seinem Team immer neue Raffinessen, um seine Gäste à la carte zu überraschen.

Die Regionalität seiner Zutaten liegt ihm dabei besonders am Herzen. Vor allem aber, dass sich alle von jung bis alt wohlfühlen. So wartet auf die kleinen Gäste eine Spielecke. Das Haus bietet zudem auch das ideale Ambiente für Festlichkeiten. Vom Clubraum und einer zweiten Gaststube bis hin zu einem großen Saal mit Terrassenzugang ist für Hochzeiten, Jubiläumsfeiern und Co. sicher für jeden Anlass der perfekte Raum dabei. Gerne darf auch das Tanzbein geschwungen werden. Für das kulinarische Rundum-sorglos-Paket sorgt der Chef persönlich.

Gasthof Victoria

Dorfstraße 3
24398 Winnemark
☎ 046 44 / 860
www.gasthof-victoria.de



[Mohltied!]: Magazine, Märkte & mehr

Keiner stellt die Genusswelt im Norden wohl sehens- und lesenswerter dar als die **[Mohltied!]**. Viermal im Jahr erscheint das „Besserer-Magazin für Schleswig-Holstein“. Auf 132 liebevoll produzierten Seiten gibt es Hintergrundartikel, spannende Reportagen, Porträts und News aus der Gastronomie-Szene. Restaurant-Tipps, appetitliche Rezepte und Veranstaltungshinweise machen dieses hochwertig produzierte Magazin seit mehr als zehn Jahren zu etwas ganz Besonderem. Erhältlich ist [Mohltied!] im Einzelverkauf für 6,50 Euro und im Jahresabonnement für 24,90 Euro (inklusive Versandkosten in Deutschland). Einen Namen hat sich [Mohltied!] auch mit den [Mohltied!] GREEN

MARKETs gemacht. Hier treffen Direktvermarkter, Genussmanufakturen und Besucher direkt aufeinander. Produzenten freuen sich auf einen Schnack, Genießer bekommen Anregungen von Profiköchen. In diesem Jahr wurden sämtliche GREEN MARKETs in Eckernförde, Husum und Trave-münde aufgrund der Pandemie abgesagt. Aber eine gute Nachricht gibt es: Für 2022 ist schon ein Termin für Eckernförde ins Auge gefasst. Die beliebte Veranstaltung soll dann am 11. September wieder Gourmetfreunde aus Nah und Fern anziehen.

DIE SEITE Verlag & Medien GmbH

Carlshöhe 27, 24340 Eckernförde
☎ 043 51/666 05 11
www.mohltied.de,
www.die-seite-verlag.de



Durst? Dann auf zu BEHN!

Wer die passenden Getränke sucht, der ist in der **BEHN Getränkewelt** in Mehlbydiek in Kappeln richtig. Die Kunden finden hier nicht nur Cola, Wasser und Bier, sondern auch eine große Auswahl an Whisk(e)y, Rum, Sekt und Wein. Und natürlich gibt es die vielen Spirituosenmarken, die BEHN in Eckernförde produziert und zum Teil auch international vertreibt: zum Beispiel Kleiner Feigling, Küstennebel, Dooley's oder DANZKA Vodka. Wikinger Met, Wattenläufer oder Fischergeist sind zudem tolle Urlaubs-Mitbringsel. Beim Einkauf finden die Kunden Parkplätze direkt vor der Tür, und auf Wunsch werden die Kisten auch in den Kofferraum eingeladen. Wer Getränke für eine Party braucht, kann alles auf Kommission kaufen. Gläser, Zapfanlagen und Bierbänke stehen zum Ausleihen bereit. Zusätzliche Getränkemärkte in der Region finden sich in der Flensburger Straße 136 in Schleswig und in der Rendsburger Straße 124 in Eckernförde. BEHN ist auch nach über 125 Jahren ein Familienunternehmen, das in vierter Generation von den Brüdern Waldemar und Rüdiger Behn geführt wird.



BEHN Getränkewelt

Mehlbydiek 7-11 (A1), Kappeln

☎ 046 42 / 40 95

Sommer Mo-Fr 8-18 Uhr, Sa 8.30-12.30 Uhr

Winter Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 8.30-12.30 Uhr

www.behn.de



Romantisch genießen beim „Landarzt“

Wer kennt sie nicht: die Kulissen der beliebten ZDF-Serie „Der Landarzt“. Zwar fiel im fiktiven „Deekelsen“ 2013 die letzte Klappe, doch Genießer können noch heute auf den Spuren von Dr. Matthiesen, Dr. Teschner und Dr. Bergmann wandeln. In den einstigen Kulissen betreibt Sonja Karberg das **Café Lindauhof**. Wo zuletzt Wayne Carpendale als Dr. Jan Bergmann für das gesundheitliche Wohl seiner Patienten sorgte, verwöhnt sie jetzt ihre Gäste nach allen Regeln der kulinarischen Kunst. Die köstlichen Kuchen und Torten werden mit Liebe gebacken. So weit wie nur irgendwie möglich verwendet die Cafébetreiberin dafür Zutaten aus der Region. So locken ihre herrlichen Kreationen Einheimische wie Touristen gleichermaßen nach Boren/Lindau – der eigentliche Name des malerischen Ortes an der Schlei. Ob Frischkäsetorte mit Himbeeren, Nuss-Marzipan-Torte oder die beliebte Gewittertorte mit Rhabarber: Sonja Karberg versteht ihr Handwerk. Bei schönem Wetter lockt das idyllische Gartencafé. Besonderes Schmankerl für Verliebte: Im romantischen Trauzimmer können sie den Bund fürs Leben schließen.



Café Lindauhof

Sonja Karberg

Lindauhof 4, 24392 Boren/Lindau

☎ 046 41 / 37 10

www.cafelindauhof.de





Bestes Wildfleisch aus der Region

Ob Reh-, Dam- oder Schwarzwild oder daraus veredelte Produkte: **Die Wilderei** in Boren, etwa sieben Kilometer südwestlich von Kappeln, bietet Wildfleisch in bester Qualität. Die beiden passionierten Jäger Jan Hansen und Andreas Book legen größten Wert auf die Herkunft ihres Fleisches. Nur Wild aus regionaler Jagd findet seinen Weg in den Verkaufstresen. „Durch die freie und natürliche Lebensweise der Tiere erhält das Fleisch eine besonders hohe Qualität. Unser Wild sucht sich nur die feinsten und schmackhaftesten Kräuter und Pflanzen aus der Natur“, betont Andreas Book. In der Wilderei veredeln die Betreiber das Fleisch zu Köstlichkeiten wie Filet, Gulasch, Braten, Keulen, Steaks, Wurstwaren und vielem mehr. Dabei werden echtes Handwerk und Natürlichkeit großgeschrieben. Gewährleistet wird die Qualität durch strenge veterinäre Kontrollen. Vor der Verarbeitung darf das Fleisch noch in Ruhe reifen. So entstehen ausschließlich unverwechselbar köstliche, zarte Produkte. Fleisch und Wurst werden entweder vakuumiert oder tiefgefroren verkauft.

Wilderei GbR

Osterballig 1, 24392 Boren OT Ekenis

☎ 01 72 / 188 38 88

Verkauf freitags 15.30-18 Uhr

www.wilderei.eu



Nordisch genießen

HEJ ANDALÖ

NORDISCHER
APERITIF
SANDDORN-LIQUEUR

ANDALÖ Spritz

4 cl ANDALÖ

6 cl Prosecco
od. Sekt

1 Spritzer Soda

Auf Eis mit einer
Orangenscheibe
garniert servieren.



#ANDALÖ | ANDALÖ.DE



Steinmeier: Flüssiges Obst aus der Region

Seit 1948 wird in Deutschlands nördlichster Süßmosterei Apfelsaft von höchster Qualität produziert. Und schon immer bringen private Gärtner ihr Obst zu Steinmeiers nach Kaltoft, damit daraus bester Saft gekeltert wird. Das Geheimnis des unverwechselbaren Aromas der Steinmeier-Apfelsäfte liegt in der Vielfalt und der regionalen Herkunft der verarbeiteten Äpfel. „Die Mischung aus verschiedenen Streuobst-Sorten ergibt den besten Saft“, ist Firmenchef Heinz-Wilhelm Steinmeier überzeugt.

Die Liebe zum Apfel hat in der Familie Steinmeier Tradition und ist auch heute lebendig. Unermüdlich sammeln Steinmeiers im Spätsommer und Herbst im hauseigenen Apfelpfad die heruntergefallenen Früchte ein. An rund 100 Bäumen wachsen hier Holsteiner Cox, Ingrid Marie, oder auch Angeliter Herrenapfel – um nur drei von unzähligen Apfelsorten zu nennen. Neben dem klassischen Apfelsaft, klar oder naturtrüb, bietet die **Süßmosterei Steinmeier** eine große Vielfalt köstlicher Fruchtsäfte und Nektare in Spitzenqualität an. Insgesamt gibt es 27 verschiedene Steinmeier-Sorten – erhältlich im Handel, in der Gastronomie im Norden und im „Saftladen“ in Kiesby-Kaltoft.

Heinz Steinmeier Süßmosterei GmbH & Co. KG

Kaltoft 4, 24392 Kiesby

☎ 046 41 / 23 01

www.suessmosterei-steinmeier.de



Tu Dir was Gutes: Trink flüssiges Obst!

Aus den Gärten der Schleiregion

Seit 1948 lautet unsere **Philosophie: Höchste Fruchtqualität für Genießer, die „Natur pur“ zu schätzen wissen. Die Vielfalt unserer Fruchtsaftspezialitäten bietet Abwechslung für jeden Geschmack. Erfrischend, lecker und gesund – aus Tradition.**

Besuchen Sie unseren „Saftladen“ in Kiesby/Kaltoft nahe der Schlei
Probieren. Kaufen. Genießen.
Mo-Fr 8-12 Uhr, von September bis Mitte Dezember außerdem auch Mo-Fr 13-16.30 Uhr und Sa 9-12 Uhr.



Heinz Steinmeier Süßmosterei
GmbH & Co. KG
Kaltoft 4 · 24392 Kiesby
Telefon 04641 2301
Fax 04641 7399
www.suessmosterei-steinmeier.de





Eine Qualitäts-Fleischerei auf dem Dorf

Im dem kleinen Örtchen Rieseby südlich von Kappeln ist die **Fleischerei Holst** seit mehr als 120 Jahren eine feste Größe. Kunden kommen von weit her, um den erstklassigen Schinken, Wildspezialitäten und bestes Rindfleisch aus der Region zu kaufen. Und natürlich die beliebte Kartoffelmettwurst: „Das Grundrezept dafür geht schon zurück auf meinen Urgroßvater“, erzählt der sympathische Chef Jens Holst.

In dem Geschäft mitten in der Hauptstraße von Rieseby gibt es noch viele weitere

Leckereien: Käse, Salate, Steaksoßen, Apfelsaft aus Angeln, Schnäpse aus Arnis, Wein oder Metzger-Bier. Beliebt sind die küchenfertigen Spezialitäten wie Aufläufe und Schweinefilet-Töpfe. Auch der Mittagstisch wird gut angenommen. Viele Kunden decken sich bei Holst auch mit Grillfleisch ein, andere wiederum nutzen den praktischen Party-Service.

Toll, dass sich solche Familienbetriebe mit guter Qualität, gemütllichem Ambiente und persönlicher Beratung heutzutage noch halten.

Fleischerei Holst GmbH

Dorfstraße 10, 24354 Rieseby

☎ 043 55 / 204

Durchgehend geöffnet von 7-18 Uhr,

Sa 6.30-13 Uhr

www.fleischerei-holst.de

Fleischerei **Holst** *****
Das Haus der Köstlichkeiten



Rundum genießen an der Schlei

Frisch erholt startet der **Gasthof Alt Sieseby von 1867** in die Sommersaison! Maria von Randow und ihr Team freuen sich riesig, ihre Gäste wieder kulinarisch verwöhnen zu dürfen. Wer nach einem Spaziergang durch das malerische Schleidorf Sieseby oder einer Radtour durch die schöne Landschaft eine Stärkung benötigt, ist in dem gemütlichen Gasthof genau richtig. Bei schönem Wetter lädt die Terrasse zum Verweilen ein. Dort können die Gäste im Sommer frische Austern mit einem kühlen Weißwein genießen. Ganz neu sind Picknicktüten für Radfahrer und Wanderer: Ob vegetarisch, süß oder salzig – einfach auswählen und die kleinen Köstlichkeiten unterwegs nach Herzenslust schllemmen. Während sich das Team rund um Chefin Maria von Randow aus fünf Nationen zusammensetzt, sind Küche und Karte stark regional und saisonal geprägt. Über den Onlineshop können Genießer sich auch einige ausgewählte Leckereien nach Hause bestellen. Im Obergeschoss des Gasthofs gibt es fünf gemütliche Zimmer, eine Familiensuite und – neu und mit Schleichblick – die Suite „Das Nest“.



Foto: Günther Eimers



© Jacques Toffi



© Jacques Toffi



GASTHOF ALT SIESEBY

VON 1867

Gasthof Alt Sieseby von 1867

Dorfstraße 24, 24351 Thumbby/Sieseby

☎ 043 52 / 956 99 33

Di-So ab 12 Uhr

www.gasthof-alt-sieseby.de

Ankommen und genießen

Schlemmen mit Wohlfühlatmosphäre



Mit ihrem **Café Hof Schwansen** hat sich Ilka Flanjak-Suhr einen Lebenstraum erfüllt. In familiärer Atmosphäre servieren sie und ihr Team allerlei herrliche Leckereien. Hier wird jeder Gast gezuzt und kann sich wie zu Hause fühlen. Schon das Frühstück ist ein Genuss. Von klassischen Angeboten über vegetarische und vegane Variationen bis hin zu leckeren Bowls sowie selbst gemachten Konfitüren und Chutneys gibt es alles, was das Herz begehrt. Was nicht hausgemacht ist, stammt aus der Region. Besonders beliebt ist das Tischbüfett, bei dem den Gästen Platten mit allem serviert

werden, was das Herz begehrt. Wer danach noch Hunger hat, kann nach Lust und Laune nachbestellen. Nachmittags gibt es leckere selbst gemachte Kuchen und Torten. Bei schönem Wetter kann man auf der idyllischen Außenterrasse die Seele baumeln lassen. Auch Hunde sind herzlich willkommen. Wer länger bleiben möchte, kann in einer der drei Ferienwohnungen absteigen.

Café Hof Schwansen

Ilka Flanjak-Suhr
Schloßstraße 8, 24398 Schönhagen
☎ 046 44 / 970 42 88, 015 20 / 845 08 33
www.hof-schwansen.de





Im Herzen der Hüttener Berge

Das **Hotel Wittensee** ***s **Schützenhof Restaurant** gibt es schon seit mehr als 125 Jahren – und das in Familienbesitz, inzwischen in fünfter Generation! Der einladende Gasthof im beschaulichen Dorf mitten in den Hüttener Bergen ist ein beliebter Treffpunkt für Feiern und gesellige Abende. Mit seiner ausgezeichneten Landküche lockt es Gäste auch über

die Region hinaus. Küchenchef Ulrich Schuldt kocht Holsteiner Spezialitäten und Klassiker, die anderswo selten geworden sind: Hamburger Pannfisch, zartes Roastbeef, Labskaus, geschmorte Ochsenbacken, die legendäre Currywurst oder den Wittenseeburger – auch zum Mitnehmen. Natürlich dürfen auch vegetarische oder saisonale Gerichte wie Spargel oder Wild, frische Salate oder eine herzhafte Brotzeit nicht fehlen. Weit über die Region hinaus bekannt ist das Sauerfleisch mit Bratkartoffeln nach altem Geheimrezept. Ein Renner ist der Sonntagsbraten: Omas Gerichte, jede Woche anders. Ob Rouladen, Rinder-, Geflügel- oder Schweinebraten: „Dafür haben wir inzwischen richtige Fan-



clubs, die regelmäßig angereist kommen“, sagt Chefin Wiebke Schmidt. Unbedingt reservieren! Sie und ihr Service-Team rund um Carolin Wessel und Michael Schmidt sind mit Herz, Humor und Professionalität für ihre Gäste da, auch bei Familienfesten mit bis zu 150 Personen oder im kleineren Rahmen, die in verschiedenen Räumen gefeiert werden können. Bei gutem Wetter laden die Terrassen ein – eine mit Seeblick, eine im Garten. Die Tagungsräume sind übrigens eine Top-Adresse für Seminare.

Auch als Urlaubsziel ist das traditionsreiche Hotel nicht wegzudenken: Ideal gelegen zwischen Schleswig, Rendsburg und Eckernförde, dabei nicht weit zu Nord- und Ostsee und zum UNESCO-Welterbe Haithabu. 80 Zimmer – viele barrierefrei – bieten Komfort und Platz für Paare, Familien oder Alleinreisende. Reisegruppen sind willkommen, WLAN gibt es überall, und morgens begeistert das leckere Frühstück. Wiebke Schmidt: „Zu uns kommen auch viele Gäste, die auf der Durchreise sind. Manche machen hier seit Jahren den ersten Halt und freuen sich, dass der Urlaub entspannt anfängt.“ Die meisten Gäste aber bleiben gleich länger, um Ruhe, Natur und Herzlichkeit zu genießen.



Hotel Wittensee ★★★ Schützenhof Restaurant

Rendsburger Straße 2, 24361 Groß Wittensee

☎ 043 56 / 170, Fax 043 56 / 17 66

Geöffnet ab 7 Uhr, Küche bis 21 Uhr (Do Ruhetag)

www.hotel-wittensee.de, info@hotel-wittensee.de

Hotel Wittensee
★★★
Superior
Schützenhof



FEINHEIMISCH im ODINS

Tolles Ambiente. Qualität ohne Kompromisse. Produkte von hier: Das Gasthaus **ODINS Haithabu** ist längst eine Top-Adresse für regionale Kreativ-Küche. Nicht zu vergessen das legendäre Frühstück! 2021 ist vieles neu: Inhaber Oliver Firla hat einen lang gehegten Plan umgesetzt und in dem historischen Gebäude einen Hofladen eingerichtet – FEINHEIMISCH, versteht sich. Täglich ab 7 Uhr bis spät gibt es hier frische Backwaren, die unverwechselbare Wikipizzeria, hausgemachte Wurst, selbst geräucherten Schinken, Käse, Marmeladen,

Grillfleisch, Craftmet, Salate und regionale To-go-Gerichte. Wie wäre es mit Sauerfleisch im Glas oder Wikipizzeria? Ebenfalls neu, exklusiv und edel gebrannt: ODINS Viking Gin mit Kräutern der Wikinger – Wacholder, Engelwurz, Blutwurz und Eisenkraut. Wer das alles lieber vor Ort genießen will, wird vielleicht den umgestalteten Außenbereich zum künftigen Lieblingsplatz erklären. Hier sitzt und schlemmt es sich auf der windgeschützten Terrasse, im Biergarten oder an der neuen Weinbar direkt an der Schlei.

ODINS Haithabu

Haddebyer Chaussee 13, 24866 Busdorf

☎ 046 21 / 85 05 00

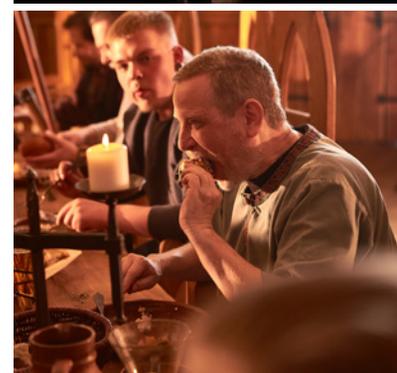
Mo-So ab 7 Uhr, warme Küche 11.30-22 Uhr

www.odins-haithabu.de



Willkommen bei den Wikingeren

Nah am Margarethenwall, Teil des Unesco-Welterbes Haithabu-Danewerk, liegt die **Wikingerschänke**: Ein perfekter Ort, um zünftig zu schmausen und zu genießen, stilecht natürlich. Die rustikale Einrichtung mit Holztischen, knisterndem Kaminfeuer und Fellen auf den Stühlen schafft ein einmaliges Ambiente, serviert wird in Gewandung, den selbst gebrauten Craftmet gibt's in Trinkhörnern. Skål! Und die wechselnden Tagesbüfets hätten auch hungrige Nordmänner mehr als glücklich gemacht. Legendar sind zum Beispiel die Haithabu Burger jeden Mittwoch. Reservierung empfohlen! Sonntags gibt es Freyas Landbrunch mit hausgemachter Wurst, handgerührter Marmelade und Brötchen aus dem Holzbackofen. Inhaber und FEINHEIMISCH-Vorstand Oliver Firla setzt konsequent auf Zutaten von hier: Fleisch von frei lebenden Galloway-Rindern, Käse, Wildkräuter, Gemüse, Früchte und Honig aus der Region. Unvergesslich werden hier Hochzeiten, Junggesellenabschiede oder Firmenfeiern – auch für große Sippen bis zu 250 Personen. Wer will, kann sich im Axtwerfen oder Bogenschießen messen.



Wikingerschänke

Am Margarethenwall 2, 24866 Busdorf

☎ 046 21 / 321 90

Mi-Sa ab 15 Uhr, So 10-16 Uhr, für Gruppen

ab 20 Personen auch nach Anmeldung

www.wikingerschaenke.de



DIE WIKINGERSCHÄNKE



Genussadressen

Einige kulinarische Highlights aus Kappeln und Umgebung wurden auf den vorherigen Seiten bereits umfangreich präsentiert. Doch es gibt natürlich noch viel mehr zu entdecken. Eine kleine Auswahl an Cafés, Restaurants, Imbissen und anderen Schlemmeradressen finden Sie auf dieser Seite. Viel Spaß beim Entdecken und Genießen!



Restaurants

Meerestochter

Dehnhof 36 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 923 42 70

Familie Manke bietet genussvolles Essen in herzlich-warmer, maritimer Atmosphäre mit einem traumhaften Blick auf die Schlei.

Hotel & Steakhaus Aurora

Rathausmarkt 6 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 40 88

Djevo Mehinagic und Felix Bremer servieren fangfrischen Fisch sowie hochwertige Steaks und Grillspezialitäten in ihrem zentral gelegenen Restaurant.

Pedi's Waldschänke (📍 S. 114)

Tauwerk (📍 S. 108)

Pierspeicher Restaurant (📍 S. 40)

Fährschänke (📍 S. 118)

Kombüse

Am Hafen 17 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 965 93 75

Das Fischrestaurant hat einige echte Klassiker in petto, wie etwa den Matjes „Hans Albers“ oder die legendäre Currywurst. Das köstliche Eis von Giovanni L. schmeckt hervorragend zum Nachtisch.

Restaurant Stark

Am Hafen 20 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 16 16

Robert Stark serviert frischen Fisch meisterlich zubereitet.

Cameo

Am Hafen 5 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 964 15

Pasta, Steaks und Labskaus sowie regionale Gerichte werden in diesem modernen Restaurant mit Panoramafenstern und Hafentblick serviert. Nachmittags schmeckt das frische Gebäck und abends werden hier Cocktails gemixt.

Zeus

Flensburger Str. 4 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 926 91 12

Neben den bekannten griechischen Spezialitäten wie Gyros, Bifteki und Souvlaki gibt es zusätzlich zu allen Hauptgerichten einen leckeren Salat.

Burger Manufaktur Alte Eule

Hühholz 5 (📍 A4), Kappeln
☎ 046 42 / 825 75

In dem schönen Ambiente der Alten Eule gibt es jeden Freitag- und Samstagabend die Burger Manufaktur mit regionalen Produkten und Fleisch aus eigener Zucht.

La Dolce Vita

Jóns-Hof-Passage 2 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 71 32

Im La Dolce Vita liegt der Schwerpunkt auf indischer und mediterraner Küche, aber auch regionale Leckerbissen stehen auf der Speisekarte.

Diese Zusammenstellung ist eine Auswahl der Redaktion. Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben.

Cafés

Schlaefkes Schokoladenküche (📍 S. 70)

Café Stadtbäckerei Tange (📍 S. 68)

Prinz Biomarkt und Café (📍 S. 68)

Müller's Café

Poststraße 8 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 92 27 96

Das im Herzen Kappeln's gelegene Café ist Anlaufpunkt für Naschkatzen. Alles, was hier auf der Karte steht, ist Konditoreware aus eigener Herstellung. Auch das umwerfende Frühstücksangebot ist sehr empfehlenswert.

Café Alte Schmiede

Schmiedestraße 41 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 15 68

Claudia und Thomas Ringsleben legen Wert auf saisonale und regionale Zutaten und servieren ihren leckeren Gerichte auch an den schönen Außenplätzen in der Fußgängerzone.

Bäcker Meesenburg

Schmiedestraße 12 (📍 C3), Kappeln
☎ 046 42 / 73 82

In der Kappeller Filiale bietet die Bäckerfamilie leckere und qualitativ hochwertige Backwaren an.

Getränkhandel

Getränke Behn (📍 S. 122)

Bar

Pe Sportsbar & Bistro (📍 S. 114)

Schnellrestaurants

Fiete's Fisch- und Bierterrasse (📍 S. 109)

GrillMaxx (📍 S. 116)

Lobster Fisch Snack

Schmiedestraße 23 (📍 B3), Kappeln
☎ 046 42 / 84 44

Schmackhafte Angebote für den kleinen Hunger bietet der Fischimbiss in der Innenstadt: Mit Fischbrötchen, Backfisch und anderen Snacks für unterwegs kann man auch unterwegs seinen Hunger auf schmackhafte Weise stillen. Mehr Köstliches von Theo Kalmar und seinem Team gibt es im Strandrestaurant Lobster am Weidefelder Strand (📍 S. 36).

Umgebung

Der Arnisser (📍 S. 113)

Rumhökerei und Hafenkantine (📍 S. 112)

Specht Speisewirtschaft (📍 S. 113)

Schleiperle (📍 S. 113)

Wilderei (📍 S. 126)

Café Lindauhof (📍 S. 124)

Gasthof Victoria (📍 S. 120)

Café Hof Schwansen (📍 S. 130)

ODINS und Wikingerschänke (📍 S. 134)

Alt Sieseby (📍 S. 129)

Fleischerei Holst (📍 S. 128)

Schützenhof Wittensee (📍 S. 132)

Gut Dehe (📍 S. 177)

Gesundheit und Wohlfühlen

Loslassen, entspannen und ankommen



Rundum versorgt im Urlaub – in Kappeln kann man sich beim Thema Gesundheit und Wohlfühlen auf die heimische Expertise verlassen. Für einen neuen Haarschnitt, eine hochwertige kosmetische Behandlung oder eine wohltuende Massage gibt es professionelle Anbieter. Und wenn es mal etwas mehr zwickt, helfen bei akuten Beschwerden die kompetenten Physiotherapeuten vor Ort.

Während eines Urlaubs in Kappeln kann man sich herrlich den eigenen Bedürfnissen hingeben und sich von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen.



Königliche Ruheoase für die Haare

Die Augen schließen und die Ereignisse um einen herum einfach für den Moment vergessen: In dem kleinen bezaubernden Salon **Jamies Schickeria** kann man gar nicht anders, als entspannt Haare fallen zu lassen.

Mit viel Einfühlungsvermögen zaubern Jamie Kubicki und ihre Kollegin den passendsten Schnitt für jeden Typ. Dabei stellen sie sich voll und ganz auf ihr Gegenüber ein. „Uns ist es wichtig, unseren Kunden in dieser Zeit eine kleine Ruheoase zu bieten und ihnen das Gefühl zu geben, hier dürfen sie sein und sich rundum sicher fühlen.“ Das fällt bei der herzlichen Atmosphäre und dem bis ins kleinste Detail liebevoll ausgearbeiteten Konzept leicht: Die Termine werden gut aufeinander abgestimmt. Wem es lieber ist, ganz alleine zu sein, der kann sogar Einzeltermine auch nach den regulären Öffnungszeiten buchen. Zu besonderen Anlässen kommen die beiden Friseurinnen auch nach Hause. Darüber hinaus decken sie von Schneidetricks bis zu Färbetechniken das ganze ABC der Haarkunst ab und bieten ganz neu „Great Lengths“ (Haarverlängerung) an. So kann man sich einfach nur rundum königlich fühlen.



Einfach wohlfühlen – Physiotherapie mit Herz

Zwar nicht mehr in Kappeln, aber dafür in den neuen, liebevoll selbst renovierten Praxisräumen in Süderbrarup heißt es seit den 4. Januar: Eintreten, sich wohlfühlen und von den geschulten Händen des vierköpfigen Therapeutenteams der **Physiotherapie Praxis Heike Derlien** von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen. Ankommen und mit allem, was ist, sein dürfen, so lautet auch hier die Devise – und das fällt bei der herzlich-warmen Atmosphäre sicher leicht. „Wir möchten für unsere Patienten rundum da sein“, betont die Chefin. Menschen ganzheitlich

zu sehen, liegt ihr und ihren Kollegen besonders am Herzen. Denn erst wenn man sich auf sein Gegenüber mit seinen Bedürfnissen empathisch einlässt, kann man ihm auch gezielt helfen. So deckt das Team von klassischer Krankengymnastik über Manuelle Therapie bis hin zu Vojta-Therapie für Kinder und Erwachsene das ganze Spektrum der Physiotherapie für Jung und Alt ab. Zudem ist Heike Derlien auch Heilpraktikerin für Physiotherapie. So geht jeder nach einer Behandlung bei dem kompetenten Team mit einem rundum guten Gefühl nach Hause.

Jamies Schickeria

Mühlenstraße 23 (B3), Kappeln

☎ 046 42 / 964 52 10

Mo, Di, Mi, Fr und Sa 9-18 Uhr, Do 11-20 Uhr

Terminbuchung auch online:

jamies-schickeria.salon



Praxis für Physiotherapie

Heike Derlien

Mühlenstraße 2, 24392 Süderbrarup

☎ 046 41 / 987 07 07

www.derlien-physiotherapie.de

Praxis für
PHYSIOTHERAPIE
Heike Derlien



Fit vom Kopf bis zu den Zehen

Die Gesundheit seiner Patienten vom Kopf bis zu den Zehen wiederherzustellen oder zumindest deutlich zu verbessern, ist für das Team der **Massage- und Krankengymnastikpraxis Kirchner-Föh** eine Herzaufgabe. „Wir sehen den Menschen als Ganzes und bemühen uns, die auf jeden einzelnen Patienten bestmöglich abgestimmte Behandlungsmethode zu finden“,

betonen Peter Föh und Michael Kirchner. Zusammen mit ihrem Team decken sie das ganze Spektrum der Massage und Physiotherapie ab. Bei akut auftretenden Beschwerden sind sogar kurzfristige Termine möglich. Und wie wäre es, im Urlaub bei Wind und Wetter erste Golfversuche zu tätigen bzw. den Schwung und das Schlagbild zu verbessern? Auf dem praxis-eigenem Golfsimulator ist dies unter realistischen Bedingungen und fachmännischer Anleitung möglich. Zudem lädt ein toller Sportraum mit Geräten dazu ein, die eigene Fitness zu steigern.



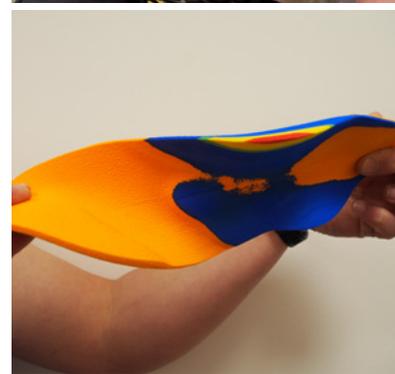
Massage & Krankengymnastikpraxis Kirchner-Föh

Sylter Straße 5 (☉ D3), Kappeln/Ellenberg
☎ 046 42 / 810 55
www.massagiepraxis-kirchner-foeh.de

Drei in einem Haus

Das **Sanitätshaus Hildebrandt** in Kappeln und Eckernförde versteht sich als modernes und innovatives Haus mit einem Schwerpunkt auf individueller Versorgung. Von maßgefertigter Kompressionsversorgung über Einlagen für Diabetiker bis hin zum optimalen Rollstuhl: Die Mitarbeiter sorgen dafür, dass ihre Kunden mobil bleiben. Auch sonst findet man hier alles, was ein Sanitätshaus anbietet. Das Team der Eigenmarke „Fit-im-Schuh“ im selben Haus kümmert sich vor allem um die Versorgung mit individuell gefertigten, sensomotorischen Einlagen, die in der hauseigenen Werkstatt in Kappeln gefertigt werden. Die Bewegungsspezialisten bieten zudem Bewegungsanalysen für Sportler an.

Neu ist das Portal „Hilfsmittel-Vermietung.online“ mit abgeschlossenem „Showroom“ in Kappeln. Hier kann man schnell und unkompliziert Rollstühle, Rollatoren, Scooter oder Pflegebetten in der Schlei-Ostsee-Region mieten. Das Portal bietet hochwertige Modelle zu fairen Preisen ohne versteckte Kosten. Weitere Informationen hierzu gibt es unter www.hilfsmittel-vermietung.online



Hilfsmittel-Vermietung.online
...für Ihre Gesundheit & Mobilität - auch im Urlaub
Fit-im-SCHUH.de
mehr Spaß am Sport

Sanitätshaus Hildebrandt

Querstraße 2b (☉ B3), Kappeln
☎ 046 42 / 91 09 10
www.sanitaetshaus-hildebrandt.de
www.fit-im-schuh.de

Brille to Day



Ihre neue Brille – fertig
in 1 bis 2 Stunden! ... ab 89,90 Euro*

* gilt für alle vorrätigen Gläser; Einsträrken-Kunststoffgläser,
kratzfest und super-entspiegelt inkl. Fassung aus der Anyway-
Kollektion

Brillen | Hörgeräte
Rieger

Brillen - Hörgeräte Rieger

Mühlenstraße 20-22 (B/C3), Kappeln

☎ 046 42 / 10 22

www.rieger-kappeln.de



ANBET

Brille to Day Schnell und perfekt angepasst. Bei der Firma Rieger bekommt man die neue Einsträrkenbrille im Stundenservice. Die Kunden können unter einer Vielzahl an Kunststoffgläsern, die gehärtet und super-entspiegelt sind, wählen. Diese werden dann in der hauseigenen Werkstatt innerhalb von 1 bis 2 Stunden in die Fassung aus der Anyway-Kollektion eingepasst. Dieses Angebot ist freibleibend. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Lieferung vorbehalten. Gültig bis zum 31.12.2021.

Das „A“kustik und „O“ptik in Kappeln

Wenn es um einen klaren Durchblick geht, reicht eine „Brille von der Stange“ meist nicht aus, denn jeder Kunde bringt einzigartige Anforderungen mit. Gutes Hören hingegen bereichert unser Leben, schenkt uns schöne Momente und Erinnerungen. Das Fachgeschäft **Brillen und Hörgeräte Rieger** bündelt dafür alle Kompetenzen und ist seit über 110 Jahren ein verlässlicher Ansprechpartner in Sachen Hören und Sehen. Dabei treffen bewährte Traditionen auf moderne Messtechnik. So ermöglicht beispielsweise der Zeiss I-Profiler das Messen der Augen 25-mal feiner als herkömmliche Verfahren. Bei einer Tasse Kaffee findet jeder seine ganz persönliche Brille, und das sympathische Rieger-Team fertigt diese innerhalb einer Stunde. Auch „die Ohren“ sind bei Rieger in fachkundigen Händen. Bei einem Hörtest wird die Hörkurve gemessen und gemeinsam mit dem Kunden das passende Hörgerät ausgesucht. Die Hörsysteme werden digital angepasst und mit der Perzentilanalyse (ein objektives bildgebendes Verfahren) überprüft. Beim kostenlosen Probetragen kann der Kunde dann eine Vielzahl von modernen Systemen testen.



Hier haben Zähne ein Zuhause

Ankommen und sich mit seinen Zähnen Zuhause fühlen, ist für Andrea Liebholz und Tabea Görden mehr als nur ein Motto, sondern vor allem ihre Herzensangelegenheit. Denn in ihrem Kappeler **Zahnhaus** in der Sylter Straße 19 (D3) steht für die beiden Ärztinnen nicht nur die Zahngesundheit ihrer Patienten an oberster Stelle, sondern auch dass sie sich rundum aufgehoben fühlen. „Wir möchten für unsere Patienten das ganze Wohlfühlalphabet abdecken und

für sie von A wie Aufklärung bis Z wie Zuhören da sein“, betont Tabea Görden. Dazu zählt für sie und ihre Kollegin vor allem auch transparent und ehrlich zu sein und sich für jeden die Zeit zu nehmen, die er braucht. So ist bei der humorvollen und einfühlsamen Art der beiden Ärztinnen, die zusammen das ganze Spektrum der Zahnmedizin abdecken, die Behandlung oft auf wunderbare Weise schnell vorbei. Denn bei der herzlich-lockeren Atmosphäre fällt entspannen leicht.

WILLKOMMEN IM ZAHNHAUS!

ANDREA LIEBHOLZ UND TABEA GÖRDEN
Sylter Straße 19, 24376 Kappeln
T 04642 8557, F 04642 8596
info@zahnhaus-kappeln.de, zahnhaus-kappeln.de
Mo – Do: 8 – 18 Uhr und Fr: 8 – 16 Uhr,
Termine nach Vereinbarung

Kommen Sie rein und kommen Sie an – denn bei uns finden Zähne allen Alters ein echtes Zuhause. Wir sind das Zahnhaus, ihre neue Zahnarztpraxis an den Schlei-Terrassen, und möchten Ihr ganz persönlicher Vertrauenspartner sein, wenn es um Mundgesundheit geht.



**ZAHN
HAUS**
IHR ZAHNHAUS
AN DER SCHLEI

Zahngesund zuhause

Wohlfühladressen

Wer für sich und seinen Körper etwas Gutes tun möchte, findet hier noch weitere Wohlfühladressen, die in den kleinen Gassen Kappels heimisch sind. Wie wäre es mit einer entspannenden Yoga-Stunde oder einem Besuch im Fitnessstudio? ... der Urlaub ist genau der richtige Zeitpunkt um den Alltagsstress hinter sich zu lassen. Sogar die Vierbeiner können in Kappeln verwöhnt werden.



Fitness & Yoga

4 Fun Fitness Kappeln

Bernhard-Liening-Straße 24 (📍 E5)

Kappeln

☎ 042 42 / 84 00

www.4fun-fitness.de

Hier wird die professionelle Beratung durch das freundliche Team groß geschrieben. Das vielfältige Kursangebot deckt viele Bedürfnisse ab, ob man sich nun beim Cycling auspowern oder lieber beim Faszien-Yoga etwas für seine Flexibilität tun möchte.

Yaveo - Yoga in Kappeln

Jöns-Hof-Passage 2 (📍 B3), 1. OG, Kappeln

☎ 01 72 / 408 24 50

www.yaveo.de

Mitten in Kappeln lehrt Yvonne Edel Yoga nach der Ashtanga-Tradition. Dabei verfolgt sie einen sehr individualisierten Ansatz, denn in ihren Kursen unterstützt sie ihre Schüler in deren eigenem Rhythmus. Ihre Kurse sind geeignet für Anfänger wie Fortgeschrittene, und auch Urlauber sind willkommen.

Friseur & Kosmetik

Friseursalon Jamies Schickeria (📍 S. 140)

Friseursalon Two S

Poststraße 15 (📍 C3), Kappeln

☎ 046 42 / 20 23

Von Strähnchenkunst bis zur eleganten Hochsteckfrisur erfüllt das sympathische Team vom „Friseursalon Two S“ jeden Haarwunsch. Im schönen Ambiente des Salons werden natürlich auch Kinder- und Herrenhaarschnitte angeboten. Auch spontane Termine sind möglich.

Cosmetics & more

Jöns-Hof-Passage 1 (📍 B3), Kappeln

☎ 046 42 / 820 84 34

www.2bbeauty.net

Als ausgebildete Kosmetikerin und Fachpraktikerin für Massage und Wellness bietet Britta Dohle Beauty-Behandlungen von Maniküre und Pediküre bis zur dekorativen Kosmetik an. Bei einer Wellness-Massage, etwa mit heißen Steinen, entspannt es sich hervorragend.

Barber Shop Kappeln

Wassermühlenstraße 1 (📍 B2), Kappeln

☎ 046 42 / 964 24 33

Der Barber kennt sich auch in Sachen Bart- und Haupthaar aus! Von klassisch glatt über gepflegte Konturen bis hin zu aufwendigen Konturen in der Kinnregion zieht der Fachmann alle Register.

Gesundheit Physiotherapie & Massage

Zahnarzt Zahnhuus (📍 S. 145)

Brillen und Hörgeräte Rieger (📍 S. 142)

Sanitätshaus Hildebrandt (📍 S. 143)

Massage- und Krankengymnastikpraxis
Kірchner-Föh (📍 S. 142)

Physiotherapie Heike Derlien (📍 S. 139)

Therapiespeicher Kappeln

Am Hafen 19c (📍 C3), Kappeln

☎ 046 42 / 92 33 31

Die Praxis für Physiotherapie und Osteopathie bietet auch Massagen, manuelle Lymphdrainagen, altes-gerechtes Krafttraining und vieles mehr an.

Kleine Oase Kappeln

Amselweg 1 (📍 B4), Kappeln

☎ 0175 / 930 25 34

Ayurveda- und Wellness Massagen bietet Eva Wöltjen in Ihrem Wellness-Studio in Kappeln .

Tierphysiotherapie

Mobile Tierphysiotherapie

Flensburger Straße 7 (📍 A2), Kappeln

☎ 046 42 / 29 04

www.vier-pfoten-in-bewegung.de

Nach drei Jahrzehnten Erfahrung in der Physiotherapie bietet Frauke Hansen nun Behandlungen für Hunde an, die nach Verletzungen, Unfällen und Operationen wieder in Bewegung kommen wollen.

MB-Physio TIERapie

Prinzenstraße 56 (📍 B3), Kappeln

☎ 01 70 / 444 92 00, www.mb-tier.de

In ihrer Tierphysiotherapie-Praxis bietet Michèle Monique Bahn zertifizierte Therapien für Pferde und Kleintiere an. Haltungs- und Bewegungsstörungen werden beispielsweise durch Akupunktur sowie Homöopathie behandelt.

Aktives Erleben

Baden, Wassersport, Radfahren und Wandern
in und um Kappeln



Zahlreiche Erlebnisse warten in und um Kappeln auf aktive Urlauber. Auf dem Rad kann man die Umgebung ganz individuell erkunden, sich an die gut ausgeschilderten Themenrouten halten oder an einer geführten Fahrradtour teilnehmen. Aber auch Wassersportarten kommen voll auf ihre Kosten: An den vielen schönen Stränden gibt es Equipment zum Surfen oder Stand-up-Paddling auszuleihen, oder man macht einen Segelschein.

Wie in einer urgemütlichen Hängematte kann man sich an der Schlei und Ostsee genüsslich in die Netzausleger legen und das Treiben auf dem Wasser beobachten.



Ob Wasser oder Land: Kappeln erleben

Kappeln bietet nicht nur unzählige Gelegenheiten zu bummeln, kulinarisch zu schwelgen oder auf historischen Pfaden zu wandeln, sondern vor allem auch aktiv die Natur zu erkunden. Denn egal ob auf oder im Wasser, radelnd oder wandernd: In der nahen Umgebung können alle – Jung und Alt – einiges erleben.

So laden ganz klar im Sommer die schönen Strände (➔ S. 154) an Schlei, Ostsee oder Förde zum ausgelassenen Baden im erfrischenden Nass. Besonders sind vor allem die idyllisch gelegenen, un bebauten Naturstrände mit ihrem wildromantischen Flair fernab des Badetrubels.

Wer sich lieber auf dem Wasser austobt, findet in der Umgebung wahre Surfhotspots mit besten Windbedingungen und optimalen Stehrevieren für Anfänger. Zudem bieten die Surfschulen von Kursen bis zum Equipment alles, was das Wassersportherz höher schlagen lässt. Neben der Ostsee

ist auch die Schlei ein Eldorado für Wassersportfans. Segeln steht natürlich hoch im Kurs. Ein echter Geheimtipp ist jedoch, mit dem Kanu oder Kajak die Noore und Auen zu erkunden.

Auch auf dem „trockenen“ Land ist die Schleiregion reizvoll. Besonders in den vergangenen Jahren hat sie sich mehr und mehr zum beliebten Radrevier gemausert. Wer auf der Suche nach passenden Törns ist, wird bei der Touristinfo oder in der Smartphone-App Komoot fündig (➔ S. 33). Darüber hinaus gibt es idyllische Schleichwege durch die unberührte Natur (➔ S. 152).

Auf alle, die die Region lieber wandernd erkunden, warten das ganze Jahr über wunderschöne Pfade, die sie querfeldein durch die beeindruckende Landschaft mit ihren alten Wäldern, Stränden und Steilküsten führen. Wer mag, kann unterwegs in verführerischen Cafés genussvoll pausieren.



Erlebnisadressen

Abenteuerspielplatz Alt-Ellenberg

Paduaweg 8 (📍 E2), Kappeln

Auf dem großen Spielplatz im Kappeler Stadtteil Ellenberg können Kinder sich so richtig austoben.

Event Nature (📞 S. 178)

Fahrradverleih Schmidt (📞 S. 94)

Ferienhof Siemen (📞 S. 44)

Get up Stand up (📞 S. 154)

Pippilotta

Liegeplatz: Kappeler Hafen

☎ 046 41 / 98 99 49

Wer auf dem Traditionsschiff mitsegelt, lernt Schlei und Ostsee auf einzigartige Weise kennen. Die Touren der „Pippilotta“ gehen oft über mehrere Tage.

Reiterhof Lückeberg

Lückeberg 1b, 24398 Brodersby

☎ 01 71 / 869 13 16

In Brodersby südöstlich von Kappeln werden täglich von 10 bis 16 Uhr geführte Ausritte angeboten, auch Reitstunden können hier genommen werden.

Surfschule Maasholm

Ortseingang, 24404 Maasholm

☎ 0171 / 347 44 50

Windsurfen, Stand-up-Paddling, Kitesurfen: In der Surfschule Maasholm gibt es Wassersport-Kurse für alle Altersklassen und für Anfänger wie Fortgeschrittene.

Wackerbay Surfschule (📞 S. 158)

Weidefelder Strand (📞 S. 37)

Umgebung

Fjordarium Schleswig (📞 S. 187)

Meerwasserwellenbad

Eckernförde (📞 S. 187)

Aquacity Rendsburg (📞 S. 187)

Bitte informieren Sie sich über mögliche Abweichungen aufgrund der aktuellen Situation

Diese Zusammenstellung ist eine Auswahl der Redaktion. Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben.



Natur pur: Radelnd dem Alltag entfliehen

Vorbei an sonnengelben Rapsfeldern, entlang der Schlei oder durch leuchtend grüne Wälder und malerische Dörfer: Rund um Kappeln können **Fahrradfans** in unberührter Natur radelnd dem Alltag entfliehen und in aller Ruhe auftanken. 15 ausgeschilderte **Thementouren** machen nicht nur Lust aufs Fahrradfahren, sondern entführen auch an idyllische Orte an Schlei und Ostsee fernab des Trubels. Der Klassiker ab Kappeln ist wohl der rund 30 Kilometer lange Heringstörn, der über Olpenitz ins Ostseebad Schön-

hagen nach Karby verläuft. In Arnis gelangen Radler dann mit der windengezogenen Fähre zurück auf die andere Schleiseite und von dort wieder in die malerische Hafenstadt. Wer sich im Vorfeld seiner Tour vorbereiten und umfangreich informieren möchte, erhält in den Touristinfos in Kappeln und Schleswig für alle Thementörns Kartenmaterial mit Informationen zu Sehenswürdigkeiten am Wegesrand und Streckenbeschaffenheiten. Unter www.ostseefjordschlei.de finden sich zudem Kurzporträts einiger Touren.

TIPP

Für alle, die gerne auf Radwegen fernab des Trubels wandeln möchten, sind die **Schleichwege** genau das Richtige. Zum Teil über Waldwege und Schotterstraßen führen sie Radwanderer mitten in die unberührte Natur mit all ihren Facetten. Die Schleichwege sind wie alle anderen Radthementouren der Ostseefjord Schlei GmbH über die kostenlose Smartphone-App Komoot abruf- und planbar.

Geführte Radtouren

Der Touristikverein und der TSV Kappeln halten ein besonderes Angebot für passionierte Radfahrer vor. Die schönsten Ecken in Angeln und Schwansen lassen sich mit kundigen Führern beider Anbieter entdecken, die seit gut 25 Jahren gemeinsam angeleitete, kostenfreie Touren anbieten. Treffpunkt ist vom 2. Mai an bis Ende Oktober jeweils dienstags um 13.30 Uhr an der Fischerstatue am Nordhafen (📍 C3). Bei diesem Radeln für jedermann geht es rund 40 Kilometer über Straßen und Wege ohne viel Autoverkehr und häufig entlang der Wasserkante durch die Region – selbstverständlich mit Einkehr in einem Café und so mancher Anekdote zu Sehenswürdigkeiten und Landschaft. An acht Dienstagen in der Saison sind rund 80 Kilometer lange Tagestouren angesetzt. Hierzu treffen sich die Teilnehmer bereits um 8 Uhr auf dem ZOB-Parkplatz (📍 B3), da zum Teil mit dem Auto gestartet wird. Die Nachmittags-touren fallen dann aus. Ebenfalls mit dem Rad erreichbar sind die stimmungsvollen und fröhlichen Grillabende (📍 S. 31, 📍 C1) des Touristikvereins direkt am Ufer der Schlei in Grauhöft.



Kontakt & Informationen

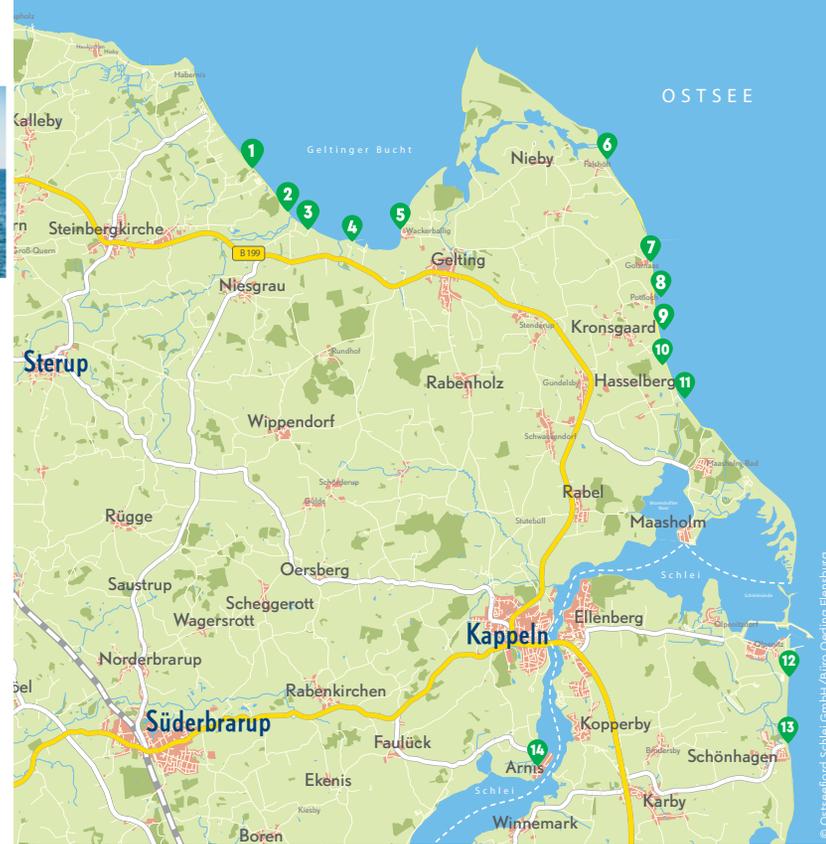
Weitere Infos zu den Touren, Terminen und den aktuellen pandemiebedingten Auflagen gibt es unter www.tsv-kappeln.de und unter www.touristikverein-kappeln.de sowie ☎ 046 42 / 92 09 30



Strandvergnügen rund um Kappeln

Das Beste an einem warmen Sommertag? Ganz klar, der Sprung ins Wasser. Mit dem „Hausstrand“ Weidefeld und den vielen kurtaxe freien Stränden in der Umgebung steht Kappeln gut da.

- 1 Norgaardholz:** Der rund 250 Meter lange Strand gehört zu den kleineren Badestränden (Spielplatz, Toiletten, Hundestrand, DLRG; Parkplatz Klevelücke, Steinberg)
- 2 Oestergaard:** Ein kleiner ruhiger Strandabschnitt (Parkplatz Oestergaard, Steinberg)
- 3 Ohrfeldhaff:** Ein kleiner Geheimtipp ist der schmale, meist feinsandige Strand in Ohrfeldhaff (Toiletten; Parkplatz Ohrfeldhaff, Niesgrau)
- 4 Deichstrand Mole:** Gelting Mole ist ein schmaler Naturstrand mit flachem Zugang ins Wasser an östlicher Seite (Café-Restaurant; Parkplatz Gelting-Mole)
- 5 Wackerballig:** Dieser Strand ist ein Eldorado für Surfer (Spielplatz, Hundestrand, Café & Restaurant; Parkplatz Strandweg, Gelting)
- 6 Falshöft:** Bei den Strandabschnitten zwischen Falshöft und Hasselberg handelt es sich um Sand- und Natursandstrände (Hundestrand, Toiletten, Café und Bistro; Parkplatz Sibbeskjär 10, Pommerby)
- 7 Golsmaas:** An diesem Sand- und Naturstrand lassen sich entspannte Stunden verbringen (DLRG, Spielplatz, Toiletten, FKK-Abschnitt; Parkplatz Hof Golsmaas, Pommerby)
- 8 Fischerkate & Pottloch:** In Pottloch lässt es sich in einem Schlafstrandkorb sogar direkt am Wasser übernachten (Strandkorbverleih, DLRG, Hundestrand, Toiletten; Parkplatz Seeblick und Pottloch 2)
- 9 Kronsgaard:** Ein schöner, feiner Sandstrand mit Strandkörben (Hundestrand, DLRG, Toiletten, Café; Parkplätze Kronsgaarder Dreht 7 und Dänische Straße 11)
- 10 Hasselberg DLRG:** Dieser schöne Strandabschnitt bietet eine gute Infrastruktur (behindertengerechter Zugang, Strandrollstuhl, Schlafstrandkorb, Toiletten, Kiosk; Parkplatz Schellrott)



- 11 Hasselberg:** Hier finden Gäste eine Surfschule, es können Fußball- und Volleyball gespielt werden (DLRG, Hundestrand, Café & Bistro; Parkplatz Dreht 6)
- 12 Weidefeld:** Dieser feinsandige Strand bietet alles, was das Herz begehrt (Strandkorbvermietung, Spielplatz, Hundestrand, FKK- und Surfer-Bereich, DLRG, behindertengerechter Zugang, Strandrollstühle, Toiletten, Restaurant und Kiosk; Parkplatz Weidefelder Strand, Kappeln, ➔ S. 37)
- 13 Schönhagen:** Neben dem schön flach abfallenden Strand gibt es auch eine Steilküste (Spielplatz, Café, DLRG, Hunde- u. FKK-Abschnitt, Toiletten, Strandkorbvermietung; Parkplatz Strandstraße 13, Brodersby)
- 14 Arnis:** Die kleinste Stadt Deutschlands hält einen Badestrand direkt an der Schlei vor (Liegewiese, Beach-Volleyballfeld, Spiel- und Bouleplatz, Café und Restaurant; Parkplatz Neuer Damm 85e)



Einfach übers Wasser gleiten

Stand-up-Paddling (SUP) boomt, bietet Naturgenuss pur und Spaß zugleich. Die wunderschöne Schlei-Ostsee-Region ist wie gemacht für diesen Sport. Für die richtige Ausrüstung sorgen Sabine und Jens von Gersdorff. Die beiden begeisterten Wassersportler führen in Kappeln ihr SUP-Fachgeschäft **Get Up Stand Up** mit geschlossenem Verleih

und Schule. Hier gibt es eine große Auswahl an Boards, Paddeln, Zubehör sowie SUP-Bekleidung – und natürlich erhält man eine ausführliche Beratung. Abgerundet wird das Angebot mit lässiger Street- und Beachwear rund um diesen Sport, den jeder erlernen kann. Gerne geht das Ehepaar mit Gleichgesinnten auf Tour und führt sie in einsame Buchten und Noore der Schlei und entlang der Ostseeküste. Dazu gibt es Schulungen für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. „SUP ist ein Sport mit vielen Facetten, den wir gerne vermitteln.“

Get Up Stand Up

Stand Up Paddling & Beachlife Shop
Wassermühlenstraße 14 (📍 B2), Kappeln
☎ 046 42 / 91 81 50
info@getupstandup.de
www.getupstandup.de



Im Reich der Geschichten: Viele gemütliche Leseecken erwarten kleine und große Bücherwürmer in der Stadtbücherei. Hier gibt es immer neuen Lesestoff, DVDs, Hörbücher und Spiele auch für Urlauber, die sich einen Monatsspass holen können.
Schmiedestraße 12 (📍 B3, ➔ S. 26)

Süße Versuchungen: Nur eine Glascheibe trennt Besucher von der warmen, flüssigen Schokolade, die in Schlaufes Schokoladenküche zu diversen Leckereien verarbeitet wird. Nach Anmeldung gibt es Führungen mit Verkostung.
Fabrikstraße 17 (📍 B3, ➔ S. 110)

Kleine Zeitreise: Mit Maschinen aus dem 19. Jahrhundert werden im Historischen Sägewerk neben der Mühle Amanda ganze Baumstämme gesägt und zu massiven Gartenmöbeln verarbeitet – ein (Mitmach)-Museum der besonderen Art.
Schleswiger Straße 1 (📍 B3, ➔ S. 15)

In der Welt der Keramik: Hier ist jedes Stück ein Unikat. Wie vielseitig das Keramikhandwerk ist, vermittelt ein Besuch in der Töpferei Stock. Für Gruppen werden nach Vereinbarung Führungen angeboten.
Grüne Straße 1 (📍 A2, ➔ S. 86)

Unterwegs auf der Schlei: Auch bei Schietwetter lohnt sich ein Törn auf der Schlei mit einem der Ausflugsdampfer ab Kappeler Hafen. Denn unter Deck sitzt es sich warm und trocken, lassen sich Kaffee, Kuchen und die vorbeiziehende Landschaft genießen. Kinder dürfen unterwegs den Kapitän auf der Brücke besuchen. Am Hafen (📍 C3, ➔ S. 170 und S. 172)

Kunst zwischen den Meeren: Ungemein inspirierend ist ein Besuch im Kunsthaus Kappeln mit seinen wechselnden Ausstellungen zeitgenössischer Künstler. Der Bezug zu Norddeutschland und dem Meer zieht sich wie ein roter Faden durch die Arbeiten.
Poststraße 5 (📍 C3, ➔ S. 24)

Spektakel auf großer Leinwand: Blockbuster aus Hollywood und feines Programmkinos treffen sich im Capitol-Kino. Klein, familiär und modern zugleich präsentieren sich die Lichtspiele.
Poststraße 3 (📍 C3)



Ab aufs Wasser

Wassersport für die ganze Familie



Selten bietet die Ostsee so gute Voraussetzungen für das Surfen beziehungsweise das Erlernen eines Wassersports wie in der Bucht von Wackerballig. So ist das große Stehrevier der Grund, weshalb sich nicht nur die ganz Kleinen ins Wasser trauen, sondern sich auch Erwachsene jeder Altersgruppe das erste Mal aufs Brett wagen. Die **Wackerbay Surfschule** befindet sich hinter dem Restaurant direkt auf der grünen Wiese am Strand. Angefangen hat die kleine Station mit Kiten und SUP. Mittlerweile können Wassersportbegeisterte hier fast alles ausprobieren, was schwimmt: So können auf einem Katamaran nicht nur der Segelschein erworben, sondern auch spritzige Törns gebucht werden. Neben dem sehr beliebten Windsurfen kommt dieses Jahr auch das neueste und fast noch ein bisschen

Wackerbay Surfschule

Strandweg 1c, 24395 Gelting

☎ 01 62 / 541 64 41

www.wackerbay.de

unbekannte Wing-Foilen dazu. Hier wird ein flügelartiges Segel (Wing) in den Händen gehalten. Für die ersten Versuche nutzt man noch, bis die Technik klappt und die Balance gehalten werden kann, ein SUP-Board. Später schwebt man dann mit einem speziellen Brett mit Tragfläche, dem sogenannten Foil, über dem Wasser und erreicht selbst bei wenig Wind hohe Geschwindigkeiten – Nervenkitzel inklusive. Aber auch für kurze und spontane Besuche bietet die Wackerbay genau das Richtige. Neben Tretbooten kann auch ein Familien-Surfboard ausgeliehen werden.

Welches Erlebnis am schönsten ist? Als wahrer Geheimtipp gilt die **Sundowner Tour**. Dabei geht es mit dem SUP dem herrlichen Sonnenuntergang in der Geltinger Bucht entgegen. Mit etwas Glück begegnet man dabei vielleicht sogar noch einem Schweinswal. Schöner geht es wohl kaum.





Events in Kappeln

Musikalische Highlights und mehr

Kappeln genießen – dazu gehören auch die vielen schönen Veranstaltungen, die das Flair der malerischen Stadt zusätzlich so besonders machen. So lässt sich auf dem Fischmarkt nordische Kultur mit allen Sinnen erleben, während einen das Schleswig-Holstein-Musik Festival musikalisch an ferne Orte entführt. Kunstvoll geht es zudem auch auf Töpfermarkt und Handgemacht Markt zu, auf denen ein buntes Meer an selbstgemachten Produkten zum Staunen und Stöbern verführt.

Ein besonderes Tangoensemble erwartet Fans mit Bandonegro beim Schleswig-Holstein Musik Festival. Leidenschaftlich verkörpern die Musiker den argentinischen Tangostil.



Konzerte, Märkte & Me(e)hr

Kappeln hat nicht nur maritim, historisch und kulinarisch einiges zu bieten, sondern auch kulturell. Vor allem wenn es ums Feiern geht, sprudeln die Kappelner vor Ideen und lassen sich auch in besonderen Zeiten etwas einfallen.

Das Highlight in diesem Jahr ist ganz bestimmt das **Schleswig-Holstein Musik Festival** Ende Juli, bei dem es musikalisch und künstlerisch auf die Reise unter anderem nach Österreich und in die Welt des Tango Argentinien gehen wird.

Und wo kann man besser nordische Kultur erleben als am **Fischmarkt**? Von April bis Oktober findet der maritime Markt immer am letzten Sonntag im Monat in Kappeln statt: 2021 mit neuem Konzept und ganz bestimmt mit malerischem Flair. Vom Nordhafen aus zieht sich das Markttreiben durch die ganze Innenstadt, wobei eine eigens konzipierte Fischmarktroute die einzelnen Aussteller miteinander verbindet.

Die Heringstage können in diesem Jahr hingegen nicht stattfinden. Aber Kappeln's Wahrzeichen der Heringszaun ist trotzdem immer einen Blick wert, zumal er erst kürzlich bei umfangreichen Restaurierungsmaßnahmen durch Eukalyptusholz erneuert wurde.

März bis Oktober

Jeder letzte Sonntag im Monat von 9 bis 17 Uhr, auf der Fischmarktroute durch Kappeln. Die Geschäfte in der Innenstadt und am Hafen haben von 11 bis 17 Uhr geöffnet.

Veranstaltungen 2021



August

- 1.+8. August, 14-17 Uhr:** Kreativ-Werkstätten; Segelschoner Army Maud, Anmeldung und Information ☎ 01 62/318 34 75, Museumshafen
- 8. August, 19 Uhr:** Musik von Johann Sebastian Bach mit Simone Eckert und Thomas Euler, St. Nikolai-Kirche, Eintritt: 10 Euro, ermäßigt 7 Euro
- 13. August:** Sommernachtskino, Open Air, Spielort siehe www.kappeln-guide.de
- 28. August, 17 Uhr:** White Dinner, Picknick in Weiß, Wiese am Museumshafen

September

- 25. September-12. Dezember:** Lars Käker, Kunst findet Stadt, Kunsthaus Kappeln ☎ S. 24

Oktober

- 2.+3. Oktober:** Naturerlebnisse an der Schlei; Exkursionen, Natur- und Landschaftsführungen, Informationen ☎ S. 168
- 8.-10. Oktober, 10-19 Uhr:** Handgemacht Kunsthandwerkermarkt, Nordhafen ☎ S. 164
- 26. Oktober, 11.45 Uhr:** Schlei-fahrt mit Grünkohlbüfett, Schlei Princess, Nordhafen ☎ S. 172

November

- 5. Nov.:** Verleihung Niederdeutscher Literaturpreis, Alte Maschinenhalle, Bahnhofsweg
- 11., 13., 21., 30. Nov., 11.45 Uhr:** Schlei-fahrt mit Martinsgansbüfett, Raddampfer Schlei Princess, Nordhafen ☎ S. 172
- 12. November, 16 Uhr:** Tannenbaum-Richtfest, Anpunsch und Laternenlauf, Nordhafen und Rathausmarkt
- 26. November, 16 Uhr:** Candle-Light-Shopping, Fußgängerzone und Hafen

Dezember

- 4., 11., 18. Dez., 17.30-18 Uhr:** Adventsmusik bei Kerzenschein mit Thomas Euler an der Orgel, Eintritt frei, um Spende wird gebeten
- 11.-12. Dezember, 11-18 Uhr:** Home for Christmas, Alte Eule, Kappeln
- 18. Dezember, 19 Uhr:** After Work-Party, Rathausmarkt
- 18.+19. Dezember:** Weihnachtsbasar auf dem Fahrgastschiff „Nordlicht“, Nordhafen

Aufgrund der Pandemie stehen viele Termine noch nicht fest oder verschieben sich. Bitte beachten Sie deshalb unsere digitalen Veranstaltungskalender unter www.kappeln-guide.de/veranstaltungen

Regelmäßige Termine

- 15. März bis 31. Oktober sowie 17. Dezember bis 8. Januar von 11-17 Uhr:** Verkaufsoffene Sonntage, Innenstadt und Hafen
- März bis Oktober; jeder letzte Sonntag im Monat 9-17 Uhr:** Fischmarkt, Nord- bis Südafen
- Jeden Donnerstag, 7.30-13 Uhr:** Wochenmarkt auf dem Deekelsen-Platz (Info: Der Wochenmarkt zieht 2021 voraussichtlich um auf den Großparkplatz vor dem Rathaus. ☎ S. 64)
- 26. Juni-21. Aug.; jeden Samstag, 11.30-12 Uhr:** Orgel-Matinee in der St. Nikolai-Kirche, Eintritt frei, um Spende wird gebeten

März

- 20. März-6. Juni:** Ausstellung Heike Fischer-Nagel, Spurensuche, Kunsthaus Kappeln ☎ S. 24

April

- 4. April, 11 Uhr:** Saisonauftaktfahrt Angelner Dampfeisenbahn, Bahnhofstraße
- 9.-11. April, 10-19 Uhr:** Handgemacht Kunsthandwerkermarkt, Nordhafen ☎ S. 164

Mai

- 4., 6. Mai, 11.45 Uhr:** Schlei-fahrt mit Matjesbüfett, Raddampfer Schlei Princess, Nordhafen
- 15. Mai, 17 Uhr:** Das etwas andere Orgelkonzert. Ungewöhnliches, Heiteres und Skurriles mit Thomas Euler, St. Nikolai-Kirche, Eintritt frei, um Spenden wird gebeten
- 15.+29. Mai, 11.45 Uhr:** Spargelfahrt auf der Schlei, Raddampfer Schlei Princess, Nordhafen
- 20. Mai, 11.45 Uhr:** Brunchfahrt auf der Schlei, Raddampfer Schlei Princess, Nordhafen

Juni

- 12.+13. Juni, 14-17 Uhr:** Kreativ-Werkstätten; Segelschoner Army Maud, Anmeldung und Information ☎ 01 62/318 34 75, Museumshafen
- 12. Juni-19. Sept.:** Ausstellung Bent Hougaard, Sommer in Jütland, Kunsthaus Kappeln ☎ S. 24

Juli

- 4.+11. Juli, 14-17 Uhr:** Kreativ-Werkstätten; Segelschoner Army Maud, Anmeldung und Information ☎ 01 62/318 34 75, Museumshafen
- 9.-11. Juli, 10-19 Uhr:** Handgemacht Kunsthandwerkermarkt, Nordhafen ☎ S. 164
- 28. Juli, 19 Uhr:** Schleswig-Holstein Musik Festival, Katharina Straßer »Österreich für Anfänger« Gorch-Fock-Schule, Open Air
- 29. Juli, 19 Uhr:** Schleswig-Holstein Musik Festival, Bandonegro Tango Orchestra, Gorch-Fock-Schule, Open Air
- 30. Juli:** Sommernachtskino, Open Air, Spielort siehe kappeln-guide.de/event



Selbst gemachte Dinge, die verzaubern

Deutschlands nördlichster **Töpfermarkt Kappeln**: Es ist eine jahrtausendealte Tradition, Keramik und Töpferwaren auf dem Markt zu verkaufen. Auch in Kappeln lebt diese Tradition schon seit vielen Jahrzehnten. Immer am ersten Wochenende im August, dieses Jahr vom 7. bis 8. August, bieten zwischen 25 und 30 Keramiker aus dem norddeutschen Raum ihre liebevoll gestalteten Waren feil. Zudem lässt sich schnell erkennen, wie vielseitig das Material Ton ist. Denn jede künstlerische Hand findet ihren eigenen Ausdruck.

Eine bunte Auswahl selbst gemachter Kunstwerke aus den unterschiedlichsten handwerklichen Gewerken gibt es auch beim **Handgemacht Markt**. Egal ob Schmuckunikate, pfiffige selbst genähte Kleidung oder urige Dekoartikel: Bei dem bunten Markt gibt es entlang der Hafensperrmauer viele schöne Dinge zu entdecken. So kann man gar nicht anders, als nach Herzenslust zu stöbern und sich von den liebevoll hergestellten Besonderheiten inspirieren zu lassen.

TIPP

Ganz in Weiß an der Schlei: Beim **White Dinner** am 28. August wird ab 17 Uhr auf der Wiese hinter dem Museumshafen gemeinsam unter freiem Himmel diniert. Für dieses besondere Picknick mitzubringen sind weiße Kleidung von Kopf bis Fuß, ein gefüllter Picknickkorb, Tisch und Stühle sowie Tischdecke, Geschirr und Kerzen in Weiß (Grillen ist nicht erlaubt).

Kappeln Am Hafen

kreativ & maritim

Handgemacht
www.khw-markt.de

**KUNSTHANDWERK
SCHÖNE & LECKERE DINGE**

9.-11. April

8.-11. Juli

8.-10. Oktober



Ausflüge in die Region

Ostseefjord Schlei, Geltinger Bucht,
Angeln und Schwansen, Schleswig, Gettorf

Nicht nur Kappeln hat viel zu bieten, in der Umgebung gibt es zahlreiche Orte, die zu erlebnisreichen Tagesausflügen einladen. Wie wäre es mit einer Schifffahrt über die Schlei, einem Ausflug mit der Angelner Dampfisenbahn oder ins malerische Fischerdorf Maasholm? Auch im Tierpark Gettorf gibt es Spaß für die ganze Familie.

Natur pur – die Schleiregion ist mit ihren verschiedenen landschaftlichen Phänomenen ein echtes Naturparadies. Auf rund 50.000 Hektar können Groß und Klein hier vieles aus Flora und Fauna entdecken.



Schatzkammer der Region

Mit mehr als 50 Quadratkilometern Wasserfläche, umrundet von sanften Hügeln und grünen Landschaften, ist die Schleiregion ein echtes Naturparadies. Und auch die Ostseeküste besticht hier durch natürliche Schönheit. Mittendrin liegt mit 50.000 Hektar der **Naturpark Schlei**. Zahlreiche Radrouten und ein rund 180 Kilometer langes Netz zum Wandern laden zu ausgiebigen Naturerlebnissen. Im Zentrum der Naturpark-Idee steht das Miteinander von Mensch und Natur. Das Brackwasser der Schlei, das eine Mischung aus Salzwasser und Süßwasser ist, bietet Lebensräume für unterschiedlichste Pflanzen und Vögel. Zahlreiche gefährdete Arten leben und rasten hier. Der Naturpark Schlei e.V. nimmt sich dieses Eldorados an, realisiert kulturelle wie „naturelle“ Projekte im Grünen. So werden beispielsweise Blühflächen für Insekten und Laichgewässer für Amphibien angelegt sowie Obstbäume gepflanzt. Nicht weniger im Fokus steht die Wasserqualität: Im Einzugsgebiet der Schlei entstehen in einem „Modellprojekt“ pilothafte Maßnahmen, die zu einer Verbesserung des Gewässerzustandes führen sollen.

TIPP

Über das Wochenende des **2. und 3. Oktober** lässt sich die Region bei den **Naturerlebnissen an der Schlei** aus einer ganz besonderen Perspektive kennenlernen. Unter dem Motto „Herbstzauber entdecken und Natur erleben“ versprechen die Naturerlebnisse spannende Exkursionen und Spaß für Groß und Klein. Nähere Informationen unter: www.naturparkschlei.de



Natur erleben mit allen Sinnen

Im Zuge der Naturparkarbeit laden Biologen sowie Natur- und Landschaftsführer zu spannenden Erlebnisangeboten ein, wobei sich der Naturpark mit allen Sinnen genießen lässt: Bei einer **Kräuterwanderung** zum Beispiel geht die Liebe zur Natur durch den Magen und bei **Vogelexkursionen** durch die Ohren. Bei **Steinkunde und Strandfunden** ist das offene Auge gefragt. Das **Naturerlebniszentrum Maasholm** bietet ein buntes Naturerlebnis-Programm für Groß und Klein von der Fledermausführung bis zum Bernsteinschlei-

fen. Und dann ist da noch der **Naturparkwanderweg**: Er führt auf knapp 160 Kilometern von Maasholm durch die Naturparks Hüttener Berge und Westensee bis nach Brokstedt im Naturpark Aukrug. Die Route ist durchgehend beschildert und kann auch gut in kürzeren Etappen erwandert werden. Alle Termine sind unter www.naturparkschlei.de im Veranstaltungskalender abrufbar. In den Touristinformation Kappeln und Schleswig ist weiteres Informationsmaterial erhältlich.

Naturpark Schlei

Plessenstraße 7
24837 Schleswig
☎ 046 21 / 85 00 51 31

Jetzt neue
Website
entdecken!

www.naturparkschlei.de



MS Stadt Kappeln

Entspannung und Abenteuer auf der Schlei



„Ruder nach Backboard!“, halt es an manchen Tagen von der Brücke des **Ausflugschiffs MS Stadt Kappeln**. Mit viel Enthusiasmus erklären Kapitänin Juliane Sebode und ihre Kollegen kleinen „See-Fahrern“, wie ein Schiff fährt und was all die Instrumente bedeuten. Anschließend dürfen die Nachwuchskapitäne dann sogar selbst steuern, um das „Schlei-Patent“ zu erwerben. Wenn das kein Abenteuer ist! Ansonsten geht es eher gemütlich zu auf dem kleinen Schiff, das Platz für 80 Personen bietet. Dienstags und freitags (10.45 Uhr) schippert es nach Schleswig und die anderen Tage (11 und 14 Uhr) nach Schleimünde (Fahrplan ➔ S.18). Im Unterdeck können sich Groß und Klein währenddessen in herzlich-warmer Atmosphäre leckere frische Waffeln oder deftige Kleinigkeiten schmecken lassen und dabei das Treiben auf der Schlei beobachten. Wer sich lieber eine frische Brise um die Nase wehen lassen möchte, kann die Fahrt auf dem Außendeck genießen. Am Ziel angekommen geht es auf der Lotseninsel dann für kleine Entdecker auf Schatzsuche (Mo und Do), während Vogelfreunde an einer Führung teilnehmen können. Schleckermäulchen werden vor allem mittwochs bei einer Schokoladenverkostung der Kappeler Schokoladenküche verwöhnt. So verspricht eine Tour auf der MS Stadt Kappeln Abenteuer und Entspannung für die ganze Familie.



Die Schleischipperin

Kapitänin Juliane Sebode

☎ Infotelefon: 046 42 / 61 84

☎ Bordtelefon: 01 72 / 450 27 96

www.schlei-ausflugsfahrten.de



Unvergessliche Momente auf der Schlei

Was gibt es Schöneres, als sich auf dem Wasser sprichwörtlich treiben zu lassen und sich die Natur und Umgebung auch einmal von der Schlei aus anzuschauen? Auf den beiden schönen Ausflugsschiffen **Schlei Princess** und **Nordlicht** des Reisedienstes Gerda Müller ist dies im gemütlichen Ambiente ein besonderes Erlebnis für die ganze Familie (Fahrplan ➔ S.18). So bereitet die Schlei Princess mit ihrem einzigartigen Raddampfercharme auf ihrer Fahrt

nach Schleimünde den Gästen einen unvergesslichen Aufenthalt mit wahren kulinarischen Genüssen aus dem Bordrestaurant. Je nach Wetter laden die beiden Freidecks dazu ein, die Sonne zu genießen oder sich den Wind um die Nase wehen zu lassen. Währenddessen können kleine „See-Fahrer“ das Spieleschiff entern. Die im Jachtstil gebaute Nordlicht nimmt ihre Gäste mit auf eine besondere Fahrt Richtung Schleswig. Bei köstlichen Kleinigkeiten im Bordbistro mit toller Spielecke oder auf dem Deck können sie sich genüsslich stärken und das bunte Treiben auf dem Wasser beobachten. So versprechen beide Schiffe unvergessliche Momente.

Reisedienst Gerda Müller

Bürgermeister-Lass-Weg 16, 24376 Rabel

Infos und Reservierungen unter

☎ 046 42 / 65 32

www.schleiraddampfer.de



Entdecken Sie den Naturpark Schlei

Ob mit der **Nordlicht** bis Schleswig oder mit dem **Raddampfer Schlei Princess** auf Rundfahrt nach Maasholm, Lindaunis und Schleimünde: Auf den barrierefreien Ausflugsschiffen der Reederei Müller erleben Sie die Landschaft am Ostseefjord Schlei von der schönsten – der maritimen – Seite.

Unsere Ausflugsziele für Sie:

- **Lotseninsel Schleimünde**
- **Sieseby & Lindaunis**
- **Kulturstadt Schleswig**

Unsere Touren von April bis Oktober, z.B.:

- **Tägliche Fahrten nach Schleimünde, Maasholm und Lindaunis inkl. Landgang**
- **Montags & donnerstags große Fahrt nach Schleswig inkl. Landgang (Nordlicht)**

Aktuelle Fahrpläne in allen Touristinformationen sowie unter www.schleiraddampfer.de | Fahrradmitnahme möglich.

Unser Gruppentipp: Gemeinsam auf Schleifahrt

Für Ihre Veranstaltung bieten unsere Schiffe einen einzigartigen Rahmen. Bei der Planung Ihrer Feierlichkeiten oder Gruppenfahrten beraten wir Sie gern. Unsere Bordrestauration sorgt auf allen Schiffen für Ihr »leibliches Wohl«.

Unser Erlebnistipp: Rundreise im hohen Norden (2.5. – 31.10.)

Von Anfang Mai bis Anfang Oktober ist bei einer Kombinationstour mit der Angelner Dampfeisenbahn Spaß für Groß und Klein garantiert! Jeden Sonntag – vom 30.6. bis 1.9. auch jeden Mittwoch – dampft Deutschlands nördlichste Museumsbahn zwischen Kappeln und Süderbrarup. Via Lindaunis können Sie die Fahrt mit einer Reise auf dem Schaufelraddampfer Schlei Princess kombinieren. Nähere Infos erhalten Sie unter www.schleiraddampfer.de



Mit Gezische und Dampf durch die Natur

Pfff – direkt am Hafen stößt eine alte Lok am Bahnhof Rauch aus. Ein Pfiff ertönt, schnell werden mit der Hand die Weichen umgestellt und schon geht es in den mehr als 90 Jahre alten, offenen Reisezugwagen im gemütlichen Tempo unter viel Dampf und Gezische quer durch die beeindruckende

Landschaft der Region Angeln. Die **Angelner Dampfeisenbahn** stammt aus einer Zeit, in der es auf der alten Kreisbahntrasse zwischen Schleswig und Kappeln noch regen Personenverkehr und Güterverkehr gab. Heute verkehrt der Zug als Museumsbahn regelmäßig zwischen Süderbrarup und Kappeln und transportiert ein entspanntes Urlaubsgefühl, während er gemächlich durch die Landschaft dampft. Die Angelner Dampfeisenbahn ist nicht nur ein tolles Ausflugsziel, sondern auch Deutschlands nördlichste Museumsbahn, im Ehrenamt betrieben durch den Verein „Freunde des Schienenverkehrs e.V.“.



Atemberaubende Natur

Die **Geltinger Bucht** – eine der schönsten Naturlandschaft Norddeutschlands – liegt direkt zwischen der Ostsee und der Schlei. Von grenzenlosem Strandvergnügen und einzigartigen Tierbeobachtungen bis hin zu kulinarischen Genüssen in verführerischen Cafés und urgemütlichen Landgasthöfen gibt es hier quasi alles, was einen Urlaub besonders werden lässt. So laden der lange, endlos erscheinende, feine Sandstrand in Hasselberg Kronsgaard oder die flache Wasserkante in Wackerballig zu fröhlichem Buddel- und unbeschwertem Badevergnügen ein. Da ist Entspannung für die ganze Familie garantiert. Ein besonderes Wahrzeichen der Region ist sicherlich der Leuchtturm Falshöft, wo sich schon so manches glückliche Paar das Jawort gegeben hat. In unmittelbarer Nähe befindet sich die Halbinsel Geltinger Birk mit ihren atemberaubenden landschaftlichen Phänomenen. Natur pur erlebt man auf wunderschönen Wegen rund um das knapp 800 Hektar große Naturschutzgebiet, vorbei an Salzwiesen, Sumpf- und Heideflächen sowie Mooren und Wäldern. Hier leben nicht nur rund 170 Vogelarten, sondern mit etwas Glück sind auch Wildpferde und Galloways zu beobachten. Alle, die mehr über das Gebiet wissen möchten, finden dazu bei der Integrierten Station Geltinger Birk viele Informationen.



Touristinformation in der Mühle Amanda

Schleswiger Straße 1 (B3), Kappeln
 ☎ 046 42 / 40 27
www.ostseefjordschlei.de



54°40,9' N 009°59,7' E – Maasholm kann's ...

Ob Urlaub oder Tagesausflug – das **Fischerdorf Maasholm** ist einen Besuch wert. Und für den sollte man ausreichend Zeit mitbringen, denn die Gemeinde an der Schleimündung ist ein anerkannter Erholungs- und Ferienort und hat viel zu bieten. Direkt am Ortseingang stehen kostenfreie Parkplätze zur Verfügung. Von dort aus gelangen die Besucher in den alten Ortskern mit dem idyllisch gelegenen Rathaus, der historischen Petrikirche und den hübschen Häusern mit ihren blühenden Rosenbüschen. Im ganzen Ort, einschließlich der Ortsteile Wormshöft, Maasholm Bad und Oehe, gibt es gemütliche Restaurants und Cafés zum Verweilen und Läden, die Souvenirs, Bilder, schöne Dinge oder Leckeres anbieten. Abends kann man wundervolle Sonnenuntergänge über der Schlei genießen. Bei einem Spaziergang „De Maas rund“ ist das charmante maritime Flair von Maasholm allgegenwärtig. Der Blick übers Wasser sorgt für Entspannung. Den spannenden Gegensatz bilden vielfältige Möglichkeiten des Wassersports. Vom Hafen aus finden regelmäßig Ausflugsfahrten in benachbarte oder auch weiter entfernte Häfen statt.



Kulinarisch innehalten

Inmitten der Natur lädt das **Landhaus Café & Bistro Gut Oehe** mit seinem ganz besonderen Charme zum Seele baumeln lassen ein. Mit viel Liebe zum Detail haben Dorothea Matz und ihre Familie den alten Pferdestall des Gutshofs umgebaut und ihm eine herzlich-familiäre Atmosphäre eingehaucht. Leckere selbst gebackene Kuchen, Torten, frische Waffeln, warme Schokoküchlein und eine ausgewählte Lunch- und Abendbrotkarte verströmen zudem schon beim Eintreten einen so herrlichen Geruch, dass Klein und Groß gar nicht anders können, als hier länger zu verweilen. Bei Sonnenschein lockt die Terrasse mit Blick auf den Park und das Gutshaus – leises Ostseeplätschern aus der Ferne immer inklusive. Darüber hinaus können sich die Kinder auf der großzügigen Anlage nach Herzenslust austoben. Wer mag, kann zwischendurch in dem neuen Concept-Store in Ruhe stöbern und sich von dem liebevoll ausgewählten Sortiment inspirieren lassen. Ein besonderes Highlight sind auch die Events (siehe www.landhaus-oehe.de). 20 gemütliche Ferienwohnungen sowie ein Campingplatz laden zudem dazu ein, länger innezuhalten.



Landhaus Café & Bistro Gut Oehe

Oehe 1a, 24404 Maasholm, ☎ 046 42 / 924 87 00, www.landhaus-oehe.de

Öffnungszeiten (Änderungen vorbehalten):

Jan u. Feb Betriebsferien / 7-30. Mrz Wochenende 12-18 Uhr / 31. Mrz-Okt Di-So 11-19 Uhr

Nov-Dez Wochenende 12-18 Uhr / 27-30. Dez 2021 u. 1-10. Jan 2022 geöffnet

Heiligabend und Silvester geschlossen



Wassersport und Glamping an der Schlei

In Sundsacker an der Schlei bietet **EVENT NATURE** Wassersportlern alles, was ihr Herz begehrt. Hier kann man Kanus und Kajaks leihen (Reservierung auch über WhatsApp möglich), auf einem organisierten Segeltörn in See stechen oder sich im Stand-up-Paddling üben. Für Segelfreunde liegen mehrere Optis am Ufer bereit. Wer mehr als nur einen Tag bleiben will, kann auf dem Gelände sein eigenes Zelt aufschlagen oder die vorhandenen Übernachtungsangebote nutzen. Die Nacht in der freien Natur verbringen und gleichzeitig Komfort genießen – das geht am besten beim Glamping (glamouröses Camping). Geräumige Zelte für zwei bis vier Personen – zum Teil mit Terrasse

EVENT NATURE

Mühlenberg 4, 24398 Sundsacker
 ☎ 046 44 / 973 71 70 oder 0160 / 90 57 54 75
www.eventnature.de
www.kanuvermietung-schlei.de

und auf Plattformen gebaut – laden zum Outdoor-Abenteuer ein. Im Hüttencamp stehen außerdem sechs gemütliche Mehrbetthütten und seit Kurzem eine Familienhütte für bis zu acht Personen zur Verfügung. Am Kiosk mit angrenzendem Biergarten werden Kaltgetränke, Eis und Kaffee angeboten. Tipp: Ein besonderer Spaß für kleine Gäste sind die Optikurse für Kinder ab acht Jahren. In Gruppen lernen die Kleinen in den Sommerferien auf der Schlei unter professioneller Anleitung das Segeln – inklusive Abschluss-Spaßregatta.

einlösbar bis 30.09.2021

Dieser Gutschein kann bei der Anmietung eines unserer Kajaks oder Kanadier angerechnet werden. Es werden 2,00 € gutgeschrieben. Pro Boot ist nur ein Gutschein gültig. Eine Ausbezahlung sowie der Rechtsweg sind ausgeschlossen.



Mekka für Strandfans und Naturliebhaber

Natur pur, himmlische Ruhe und Wasser, so weit das Auge reicht: Rund zehn Kilometer von Kappeln entfernt liegt mit **Schönhagen** ein familiärer Ferienort für Ostseurlauber. Der 1,5 Kilometer lange Sandstrand bietet Badespaß für die ganze Familie. Für Sicherheit sorgt die DLRG. Angrenzend an die beeindruckende Steilküste und das Naturschutzgebiet Schwansener See lädt Schönhagen außerdem zu ausgiebigen Spaziergängen ein. Ob auf eigene Faust oder auf einer geführten Tour des NABU – Naturliebhaber können sich an der herrlichen

Tourist-Information Schönhagen

Strandstraße 13, 24398 Schönhagen/
 Brodersby, ☎ 046 44 / 709 10 00
www.schoenhagen-ostsee.de

Landschaft nicht sattsehen. Vor allem zur Zeit der Rapsblüte ist diese Gegend ein Geheimtipp. Auch für (Hobby-)Ornithologen ist das Naturschutzgebiet ein beliebter Hotspot: Mehr als 100 Vogelarten leben oder rasten hier. Umfangreiches Informations- und Kartenmaterial gibt es in der Tourist-Information Schönhagen.

Ein besonderes Highlight sind die Schönhagener Strandsommerwochen. Im Juli und August gibt es tagsüber verschiedene Angebote für Groß und Klein. Jeden Samstag kann man den Strandtag bei Livemusik verschiedener regionaler Künstler entspannt ausklingen lassen.





Alles rund um den Oldtimer

Für Oldtimerfans lohnt sich ein Ausflug an die Ostsee: **Swoboda Fahrzeugkultur** bietet einen professionellen Service für historische Fahrzeuge. In einer kleinen Erlebniswelt, die auf dem ehemaligen Bauernhof entstanden ist, erhalten Besucher Einblicke in die traditionellen handwerklichen Tätigkeiten vom Karosseriebau bis zur Fahrzeugpflege. Jürgen Swo-

boda handelt mit hochwertigen Oldtimern und bietet stets einen hochprofessionellen Service. Im Mittelpunkt steht dabei der Anspruch an Qualität, Tradition und Erhalt des Originalzustands. Die eigene Boutique bietet ein Sortiment eleganter, hochwertiger und besonderer Mode. Lederjacken, Handschuhe, Sneaker und viele weitere Accessoires führen weiter durch das Erlebnis Oldtimer und sind nicht nur für Oldtimerfans interessant. Zudem finden regelmäßig Ausfahrten, Veranstaltungen und Workshops zur Kfz-Pflege statt.



Jürgen Swoboda

Fachbetrieb für Fahrzeugrestauration
Kalleby 21-23, 24972 Steinbergkirche/OT Kalleby
☎ 046 32 / 15 43
www.swoboda-fahrzeugkultur.de
www.drivestyle100.de

Einfach (noch mal) Kind sein

... und zusammen Spaß haben, das können Groß und Klein im Familien-Freizeitpark **Tolk-Schau**. Ob lustig-steiles Rutschvergnügen, rasante Touren mit der Familien-Achterbahn oder spritzig-erfrischende Fahrten mit den Nautic Jets – Nervenkitzel ist vorprogrammiert. Darüber hinaus gibt es noch vieles mehr zum Ausprobieren und Entdecken: Sommerrodelbahn, Pferdchenbahn, Kometenschaukel und und und ... Für alle, die es ruhiger mögen, lädt die Parkbahn zu einer Tour vorbei an den Attraktionen, einem Damwildgehege und – Dinofreunde, aufgepasst! – dem „Tal der Dinosaurier“ ein. Hier bevölkern über 100 Nachbildungen der Urzeitwesen die weitläufige Landschaft, und kleine und große „Forscher“ erfahren viel Wissenswertes über die Erdgeschichte. Darüber hinaus gibt es mehrere Ausstellungen. Alle Aktionen sowie die Parkplätze sind im Eintrittspreis enthalten. Zur Stärkung und für gemütliche Pausen laden kuschelige Plätze zum Picknicken ein. Zudem können über 50 Grillhütten online gebucht werden. So wird der Tag im Familien-Freizeitpark Tolk-Schau ein richtiger Kurzurlaub. Tickets sowie weitere Informationen gibt es unter www.tolk-schau.de.



TOLK-SCHAU Familien-Freizeitpark GmbH & Co. KG

Tolk-Schau 1, 24894 Tolk bei Schleswig
☎ 046 22 / 922
www.tolk-schau.de





Auf „Du und Du“ mit Affe, Tapir und Känguru

Was sind eigentlich Kaiserschnurrbarttamarine, und sind Grüne Leguane wirklich grün? Im **Tierpark Gettorf** gibt es nicht nur Antworten auf viele tierische Fragen, sondern neben diesen zwei Neuzugängen auch 800 weitere Tiere zu entdecken. Egal ob Schimpansen, Erdmännchen, Tapire oder Kängurus – jedes Tier hat seine ganz eigenen Besonderheiten. Mit einigen Arten können Groß und Klein sogar direkt auf Tuchfühlung gehen. Denn in den zahlreichen begehbaren Gehegen oder bei den Fütterungen, bei denen die Besucher den Zoo-Mitarbeitern teilweise sogar helfen dürfen, kommt man seinen tierischen Lieblingen ganz nah. Und nicht nur das: Bei einem sogenannten Meet & Greet (auf Anfrage) haben echte Fans die Möglichkeit, bestimmte Tiere einmal ganz persönlich und exklusiv kennenzulernen.

Neben den tierischen Abenteuern warten auf die kleinen Besucher naturnahe Spielplätze mit Wasserstelle, Sprungkissen, Kletterareal, Niedrigseilgarten u. v. m. Spaß garantiert auch „Das Verrückte Haus“, bei dem alles auf dem Kopf steht. Und wem der Magen knurrt, den verwöhnt das Zoorestaurant mit Leckereien.



Tierpark Gettorf

Süderstraße 33, 24214 Gettorf

☎ 043 46 / 416 00

Öffnungszeiten und Eintrittspreise:

www.tierparkgettorf.de



Klönsschnack mit Jörg Bumann

Seit mehr als 50 Jahren gibt es nun den **Tierpark Gettorf**. Tierparkleiter Jörg Bumann liegt vor allem eins am Herzen: spielerisch für Tiere und ihre Bedürfnisse zu sensibilisieren sowie Arten zu erhalten.

SH GUIDE: Herr Bumann, war Ihr Park schon immer ein Tierpark?

Jörg Bumann: Nein! (lacht). Mein Opa hatte früher aus Leidenschaft einen kleinen privaten Wildpark mit Geflügelarten, Wild, Schafen, Ziegen und so weiter. Nach und nach kamen auch Exoten dazu. Im Mai 1968 entschloss er sich dann, seinen Park regelmäßig für Besucher zu öffnen.

Wo sehen Sie Ihre Prioritäten?

Unsere Tieren optimale Bedingungen zu bieten. Das heißt, in den Ausbau und die Optimierung ihrer Gehege zu investieren und sie bestmöglich zu betreuen. Darüber hinaus wollen wir spielerisch Interesse für die Arten wecken.

Haben Sie eine Art Lehrauftrag?

Ja! Wir möchten vor allem Kindern die Tiere und ihre Besonderheiten mit allen Sinnen näherbringen und denken, dass es dafür am besten ist, wenn sie selbst aktiv werden. Deshalb lassen wir sie vereinzelt mit füttern und erzählen viel.

Setzen Sie sich auch gezielt für die Erhaltung von Arten ein?

Unbedingt! Wir sind beispielsweise der einzige Park in Deutschland, der gezielt Schopfmakaken oder auch Schopffaffen züchtet. In ihrer Heimat Sulawesi, einer indonesischen Insel, sind sie stark vom Aussterben bedroht. **Gibt es Tiere bei Ihnen, die von Anfang an dabei sind?**

Oh, das weiß ich nicht. Auf jeden Fall haben wir weltweit die älteste Schopfmangabe. Mit 30 Jahren ist dieser afrikanische Affe ein echter Methusalem. Das ist schon sehr besonders und spricht vielleicht für unser Konzept.





Gottorf: Kunstgenuss und barocke Pracht

Das **Schloss Gottorf in Schleswig** beherbergt die Landesmuseen für Kunst und Kulturgeschichte sowie Archäologie. Spektakuläre Funde wie das Nydamboot oder die Moorleichen erzählen die Geschichte des Landes. Dazu lockt in diesem Jahr die Werkschau „Farbrausch“ mit Bildern des norddeutschen Realisten Christopher Lehmpfuhl.

Unter dem Titel „Moderne und Idyll“ ist zudem eine Sonderausstellung mit Bildern berühmter Impressionisten zu sehen. Einmalig ist der Nachbau des Gottorfer Globus, einst ein astronomisches Wunderwerk. Rund um das Globushaus ist der wunderschöne Barockgarten ebenfalls ein echtes Highlight – auch für Pflanzenliebhaber. Viele Führungen und Aktionen machen die gesamte Museumsinsel zu einem spannenden Erlebnis. Das tagesaktuelle Programm und Infos zu Tickets gibt es unter www.schloss-gottorf.de/info.

Museumsinsel Schloss Gottorf

Schlossinsel 1, 24837 Schleswig
 ☎ 046 21 / 81 32 22
www.schloss-gottorf.de



Faszination Wikinger

Auch wenn sie als Krieger gefürchtet waren: In ihren Siedlungen lebten die Wikinger vor allem als Handwerker und Händler. Im **Wikinger Museum Haithabu** in Busdorf kann man tief in die Welt der Nordmänner eintauchen und wie durch ein Schlüsselloch in die Geschichte blicken. Denn hier, in Haithabu an der Schlei, war einst die bedeutendste Siedlung der Wikinger – ein günstig gelegener Knotenpunkt zwischen Nordsee und Ostsee und ein frequentierter Umschlagplatz für Waren. Seit 2018 gehört der Ort zum Weltkulturerbe Haithabu-Danewerk. Originalfunde, Modelle und moderne Medien lassen den Alltag von damals lebendig werden. Spektakulär ist das imposante Langschiff, das hier in Haithabu geborgen wurde. Vom Ausstellungshaus zum Freigelände geht es am jahrhundertealten Halbkreiswall entlang. Die rekonstruierten Wikingerhäuser bieten spannende Erkenntnisse über das Leben der Menschen vor 1.000 Jahren. Aktionen zum Mitmachen, Vorführungen von altem Handwerk, ein nachgebautes Wikingerboot und Märkte laden zu Zeitreisen ins frühe Mittelalter ein.



Wikinger Museum Haithabu

Am Haddebyer Noor 3
 24866 Busdorf
 ☎ 046 21 / 81 31 22
www.haithabu.de/info



Schleswig-Holstein an einem Tag: Vor den Toren Kiels zeigt das weitläufige **Freilichtmuseum Molfsee** das Leben von einst. Mehr als 70 typisch norddeutsche, wiedererrichtete Gebäude und ein historischer Jahrmärkte sind ein Erlebnis für die ganze Familie. Dazu präsentiert das neue Jahr100Haus Alltagskultur von 1920 bis heute – spannend und unterhaltsam! www.landesmuseen.sh/fmm

TIPP



Ihre Wohnmobilstellplätze an Ostsee und Schlei



Genießen Sie Ihre Auszeit in Eckernförde und Schleswig.

Alle Infos unter:

stellplatzamnoor.de
womoplatz-schleswig.de

Bilder: ALDO - Stadtwerke SH GmbH & Co. KG

Verweilen an Schlei und Ostsee

Wasser. Sonne. Wohlfühlen. Das ist das Wohnmobilstellplatzangebot der **Stadtwerke SH** in Schleswig und Eckernförde. Wer hier mit seinem Wohnmobil Halt macht, genießt Toplage mit ausgezeichnetem Komfort. Der **Wohnmobilstellplatz Schleswig** liegt direkt an der Schlei und bietet neben wunderbaren Ausblicken aufs Wasser eine moderne Infrastruktur mitten in der Stadt ganz in der Nähe des Doms. Hafenflair und Gastronomie sind wenige Meter entfernt. Moderne sanitäre Einrichtungen runden das Wohnmobilerlebnis perfekt ab.

Der **Wohnmobilstellplatz am Noor in Eckernförde** ist umrahmt von Bäumen und Natur. Die moderne Anlage liegt fußläufig zur Stadt an der Ostsee. In nur wenigen Gehminuten sind der schöne Hafen, die belebte Innenstadt und der weitläufige Strand zu erreichen. Ein großer Supermarkt mit Bäcker befindet sich in unmittelbarer Nähe.

Tipp: Informationen zu den Stadtwerke-Produkten und dem Engagement erhalten Interessierte auch persönlich im Kundenzentrum in Kappeln.

Kundenzentrum Kappeln Stadtwerke SH GmbH & Co. KG

Jöns-Hof-Passage 1 (B3), Kappeln
www.stadtwerke-sh.de

Eintauchen in der Region

Wer in der Region abtauchen und die Seele baumeln lassen will, ist in den drei Freizeitbädern der Stadtwerke SH genau richtig. Abwechslungsreiche Saunalandschaften laden zur Tiefenentspannung, Bistros und Restaurants stehen für Hochgenuss. In Schleswig an der Schlei lockt das **Fjordarium Sportbad & Sauna**. Im Hallenbad können Besucher in zwei getrennten Becken schwimmen und sportliche Bahnen ziehen. Wer es lieber entspannter mag, genießt den stimmungsvollen Saunabereich. Für Wellness-Erlebnisse stehen Sanarium, Dampfbad und Infrarotkabinen sowie ein Ruhebereich im Freien bereit. Echtes Ostseewasser lädt im **Meerwasserwellenbad in Eckernförde** zum Badevergnügen ein. Das Meerwasser ist angenehm warm temperiert. Besonderen Spaß für alle bringt der halbstündliche Wellenbetrieb. Erholung finden Gäste in der Sauna „Hot Spot“ mit Dampfsauna, Sanarium sowie Schneekabine und Salzgrotte. Das Wellenbad liegt unmittelbar am Ostseestrand. Das **Aquacity in Rendsburg** an der Eider ist zugleich Hallen- und Freibad. Im Sommer entspannen sich Badegäste auf der schönen Liegewiese und ziehen ihre Bahnen im Freien. Hallenbadfreunde können selbst im Winter direkt ins Karibik-Flair eintauchen. Im Saunabereich sorgen finnische und Bio-Sauna für beste Erholung.



Eintauchen und Wohlfühlen



Zu jeder Jahreszeit in echte Ostseewellen eintauchen, sportliche Bahnen im Karibikflair ziehen oder in abwechslungsreichen Saunalandschaften entspannen!

Informationen zu unseren drei Bädern finden Sie unter:
www.fjordarium.de Schleswig
www.meerwasserwellenbad.de Eckernförde
www.aquacity.sh Rendsburg

Bild: NDAB Creativity | shutterstock.com



Original, regional, sozial

Ob für sich selbst oder als Geschenk für Freunde und Familie: Wer ein ganz besonderes Andenken an seinen Schlei-Urlaub mit nach Hause nehmen möchte, wird bei den Produkten aus dem **Schleiwerk** in Schleswig fündig. Das Schleiwerk ist eine anerkannte Werkstatt für psychisch erkrankte Menschen in Schleswig. Unter dem Slogan „Original, regional, sozial“ werden die Mitarbeiter je nach ihren individuellen Fähigkeiten und ihrem Potenzial eingebunden. So entstehen unter anderem schicke Souvenirs, die alle eines gemeinsam haben: das Motto „Wir sind Schlei!“. Die eigens entwickelte Wort-Bild-Marke mit dem unver-

kennbaren Anker und dem originellen „Schlei“-Schriftzug findet man mittlerweile auf diversen Gegenständen wie Tassen, Taschen, Schlüsselanhängern oder Autoaufklebern. Rund 45 Aufsteller entlang der Schlei halten ein breites Sortiment bereit – etwa in Supermärkten, auf Campingplätzen oder in zwei Werkstattläden in Schleswig. Zu Letzteren gehört auch die **Giftbude** im Schleswiger Stadtweg. Hier gibt es auch diverse andere Produkte aus dem Schleiwerk wie Postkarten, Sporttaschen oder Schlüsselbretter. Das Sortiment wird laufend aktualisiert und hält immer neue, kreative Ideen bereit. Einfach reinschauen und stöbern!

Schleswiger Werkstätten Schleiwerk

Werner-von-Siemens-Straße 8 und
Heinrich-Hertz-Straße 30
24837 Schleswig
☎ 046 21 / 530 44 90
www.schleiwerk.de



Giftbude Schleswig

Stadtweg 86, 24837 Schleswig
Öffnungszeiten:
Do-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr
www.schlei-shop.de



Verankert in der Region

Das **Autohaus Lüttmer & Felske** in der Werner von Siemens-Straße 5 in Schleswig bietet seit Jahren einen Rundum-Service an, der mobil macht. Der autorisierte Skoda-Vertriebs- und Servicepartner hat für seine Kunden Neuwagen der tschechischen VW-Tochter im Angebot. „Zudem gibt es bei uns natürlich den Skoda-Service und die Wartung“, unterstreicht Geschäftsführer Martin Felske. Der inhabergeführte Betrieb ist darüber hinaus Spezialist für alle VW-Konzernmarken zu günstigen Konditionen. Der Service erstreckt sich über alles rund ums Auto. „Von den Reifen über Lackarbeiten bis zur Unfallinstandsetzung – unsere Kunden können mit allen Fragen zu uns kommen“, so Felske. Den

Lüttmer & Felske

Werner-von-Siemens-Straße 5,
24837 Schleswig
☎ 046 21 / 95 50-0
www.luettmmer.de



AUTOHAUS
LÜTTMER & FELSKÉ

hervorragenden Service gibt es ebenso für Fremdfabrikate. Auch bei den Gebrauchtwagen treffen Kunden auf eine große Auswahl an unterschiedlichen Fahrzeugen. „Hier findet man sicher den Richtigen“, ist sich Martin Felske sicher. 18 Mitarbeiter sind bei Lüttmer & Felske für die Kunden da. Das Autohaus ist fest in der Region verankert und setzt sich auch für soziale Projekte ein. Dafür steht unter anderem das Engagement für den Kinderschutzbund in Schleswig und den Rotary Club.

Besinnliche Einstimmung bei Lüttmer & Felske

Schon Tradition ist der Weihnachtsmarkt am 20. und 21. November im Autohaus. Jeweils von 10 bis 18 Uhr offerieren verschiedene Aussteller weihnachtliche Geschenkideen. Es warten eine Weihnachtsbäckerei, Punsch, eine Tombola, Bratwurst sowie Erbsensuppe. Der Erlös kommt benachteiligten Kindern in der Region zugute.

TIPP

Der Vergnügungspark, in dem Spaß eine Wissenschaft ist

Universe will Kinder und Jugendliche für Naturwissenschaften, Technik und Unternehmertum begeistern – und genau das ist auch der Grund, weshalb es im Park so viele außergewöhnliche Erlebnisangebote und Attraktionen zu entdecken gibt. Hier können die Besucher versuchen, ein Auto anzuheben oder eine eigene Wasserrakete zu bauen, in der virtuellen Welt auf Entdeckungsreise gehen, Naturgewalten aus nächster Nähe erleben oder andere der zahlreichen spannenden Aktivitäten ausprobieren.

Erstaunliche Erlebnisse für Groß und Klein

Das Ausprobieren der fantastischen Neuheiten ist hier ausdrücklich erwünscht, wenn die Tore zu einer aufregenden neuen Saison geöffnet werden. Wie wäre es mit der neuesten Attraktion in Sachen Virtual Reality, den supercoolen Autoscootern VR Bumber Cars?! Zudem beschert einem die neue Fire Zone brandheiße Erlebnisse in sicherem Abstand. Hier können Nachwuchsfeuerwehrleute Brandschutz hautnah erlernen.



Universe Science Park

Mads Patent Vej 1
DK-6430 Nordborg
☎ +45 88 81 95 00
www.universe.dk

Ref. Nr.: 950



Gratis Kinderticket fürs Universe

Ob mit Familie oder Freunden: Geht gemeinsam auf Entdeckungsreise in der fantastischen Welt der Wissenschaft. Der Universe Science Park ist der größte und spannendste Erlebnispark Süddänemarks – hier erlebt ihr mehr als 25 faszinierende Attraktionen!

www.universe.dk/de



Kostenlose Kindereintrittskarte zum Universe 2021

Geben Sie diesen Coupon am Ticketschalter im Universe ab. Kaufen Sie eine Eintrittskarte für Erwachsene zum vollen Preis und Sie erhalten eine kostenlose Kindertageskarte (5–15 Jahre). Der Coupon gilt für maximal ein Kind pro voll zahlendem Erwachsenen und ist ausschließlich am Kaufdatum gültig. Der Coupon kann nicht mit anderen, vorab gekauften Eintrittskarten (z. B. Online-Eintrittskarten), Saisonkarten oder anderen Rabatten kombiniert werden. Der Coupon kann nicht in Bargeld oder andere Formen von Eintrittskarten umgewandelt werden. Der Coupon gilt für einen Besuch und kann im Zeitraum vom 27. März 2021 bis zum 24. Oktober 2021 eingelöst werden.

Ref. Nr.: 950

Mads Patent vej 1
6430 Nordborg, Dänemark



Herausgeber: Wirtschaft & Touristik Kappeln GmbH

Geschäftsführerin: Sandra Hiller

Nordstraße 1, 24376 Kappeln, Tel. 046 42 / 92 16 27, www.wtk-kappeln.de

Verlag: DIE SEITE Verlag & Medien GmbH, Nina Schubert und Eckhard Voß,

Carlshöhe 27, 24340 Eckernförde, Tel. 043 51 / 666 05 11, www.die-seite-verlag.de

Anzeigen-, Bestell- und Vertriebservice:

Wirtschaft & Touristik Kappeln GmbH, Tel. 046 42 / 92 16 27, www.wtk-kappeln.de

Grafikdesign: MerleMarketing, Merle Wächter, www.merlemarketing.de

Projektkoordination: Katja Schreiber

Texte: Doris Fenger, Andrea Henkel, Johanna Naumann, Inke Pohl, Kirsten Schultz, Olivia von Harlem, Eckhard Voß

Lektorat: Iris Büchler

Fotos: La Nordisch Vita, Janine Skroblin, Dörphof, Tel. 046 44 / 392 06 41, www.lanordischvita.de | Jörg Kasischke, Sörup, Tel. 046 35 / 29 21 79 | Kristina Steiner, Hamburg, Tel. 01 79 / 667 34 21, www.kristinasteiner.com | Photowerkstatt Matzen, Henrik Matzen, Stafstedt, Tel. 0 48 75 / 902 78 90, www.photomatzen.de | Agentur Schleswig, Jörg Weide, www.agentur-schleswig.de, Tel. 046 21/219 33 | Photo Panozzo, Susanne Panozzo, Wagersrott, www.photopanozzo.de | One part of life, Anna Matzen, Stafstedt, www.onepartoflife.de | Sinnlicht Fotografie, Michaela Brunswieck, Tolk, www.sinnlicht-fotografie.de | Titelbild/Janine Skroblin, www.lanordischvita.de | Stadtarchiv Kappeln | Orbiter Aerial Footage S. 32, S. 166 | Ostseejörd Schlei GmbH/Henrik Matzen; Beate Zoellner S. 33 Mitte, S. 152 | Sinnlicht Fotografie S. 175 unten; One part of life, Anna Matzen S. 33 Mitte, S. 175 Mitte; Orbiter Aerial Footage S. 148, S. 175 oben | Kunsthaus Kappeln Dr. Alf Hermann S. 24/25 | Meerzeit/Jürgen Gerlitz, S. 34/35, 48/49; Jule Kiefer S. 48 unten | Spechts Speisewirtschaft/www.schmolzeundkuehn.de S. 113 | Jule Kiefer S. 67 unten | Universe Sience Park/Lasse Hyltdager S. 192 | Pierspeicher/Andrea Flak S. 40; Schlei Hotel Maren Hoeft S. 41 | Anika Raube Fotografie S. 52 mittleres und unteres Bild, S. 91 | Café Hof Schwansen/Bender Fotografie S. 130/131 | Naturpark Schlei/Jolan Kieschke S. 168, 169; Ingo Lau S. 168 oben | KAWERK/Lenka Hansen S. 84 | Winkels/Michael Müller S. 46 unten, Michael Holzem S. 47 | SHMF/Bandonegro S. 160 | Swoboda/Michael Dewanger S. 180 | Shutterstock: S. 138, S. 124 oben, S. 147, S. 153 oberes und unteres Bild | Fotolia: S. 157 | außerdem: DIE SEITE-Bildarchiv, Wirtschaft & Touristik Kappeln-Bildarchiv, Anbieter und privat

Druck: westermann druck GmbH, Braunschweig, www.westermann-druck.de

Auflage: 35.000 Exemplare

Erscheinungsort/Gerichtsstand: Eckernförde

© 2021 by DIE SEITE Verlag & Medien GmbH

Alle Rechte der Verbreitung, auch durch Film, Funk und Fernsehen, fotomechanische Wiedergabe, Tonträger jeder Art, auszugsweisen Nachdruck oder Einspeicherung und Rückgewinnung in Datenverbreitungsanlagen aller Art, sind vorbehalten. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos, Illustrationen oder Manuskripte. Für die Inhalte, insbesondere für Termine und Preise, übernimmt der Herausgeber keine Gewähr.

DIE SEITE
Verlag & Medien GmbH



wirtschaft & touristik
KAPPELN

neu auf



RADIO
live

Das neue
Radio
für Kiel und die Region



A Adolf-Pohlmann-Straße B/C4

Alter Zimmerplatz C3/4

Am Hafen C2/3

Am Südhafen C4

Amselweg A/B4

An der Kirsebek A2/3

Apfelallee C2

Arnisser Straße B3/4

B Bahnhofsweg C3/4

Barbarastraße E1/2

Bernard-Liening-Straße D4/5 + E5

Borkumer Straße D/E3

Breslauer Straße B4

D Danziger Straße E1

Deekelsenplatz B3

Dehnhof C3

Dohtmarkstraße B/C4

E Eckernförder Straße D3/4 + E5

Eichwaldplatz B3

Ellenberger Straße D/E3

F Fabrikstraße B3

Fährberg C3

Fasanenweg A/B5

Feldstraße B3

Fischergang D3

Fischer Siedlung D3

Flensburger Straße A2 + B2/3

Friedrich-Hebbel-Straße B3/4

Fritz-Reuter-Straße B4

Fröbelweg B/C4

G Gartenstraße C2

Gartenweg E1

Gerichtsstraße B3

Glücksburger Straße D/E3

Gorch-Fock-Straße E1

Grauhöfter Weg C1

Grüne Straße A2

H H.-C. Andersen-Weg A2

Heinrich-Köster-Straße B4

Hindenburgstraße A2/3

Hohlweg C3

Holtenauer Straße E2/3

Hüholz A3/4

Hüholzweg B4

J Jöns-Hof-Passage B/C3

K Kappelholz A3

Kastanienallee C2

Kay-Nebel-Weg B3

Kehrwieder C3

Kiekut C2

Kieler Straße D/E3

Kirchstraße C2/3

Klaus-Groth-Straße B3

Konsul-Lorentzen-Straße B3/4

Königsberger Straße B4/5

Königsberger Ring E1

L Loitmarkhof D4

Lotsenweg E1

Ludwig-Hinrichsen-Str. B4

M Marktstraße B3

Mehlbydiek A1

Memeler Straße B4

Mittelstraße B3

Mühlenstraße B/C3

Mürwiker Straße D2/3

N Neukappeln B1/2

Neumarkt B3

Neustädter Straße D/E2

Nordstraße (B199) A3-C1

O Ostseestraße E2/3

P Paduaweg E2

Pamirweg E1

Passatweg E1

Poststraße C3

Prinzenstraße B3

Q Querstraße B3

R Rathausmarkt C3

Reeperbahn B2

Rosenschule A2

S Schanze B3

Schiffergang D3

Schleswiger Straße A/B3

Schmiedestraße B3

Schützenstraße B3

Schwarzer Weg D3

Stettiner Straße B5

Sylter Straße D3

Süderstraße B3

T Theodor-Storm-Straße B3/4

Todt'sche Koppel B2

Touristinformation B3

W Waldweg E1

Wassermühlenstraße B1/2

Wiker Straße D3

Z Zaunkönigweg A/B4

Ziegeleiweg C2

ZOB B3